

روايات عبير

٤٥٠



## شاطئ الغرام



[www.elromancia.com](http://www.elromancia.com)

مروية

# روايات عبير



No: 450

قوى الخير وقوى الشر . يدور بينهما صراع أزلي، أبدي .  
وغالبا ما ينتصر الخير ولكن بعد عناء .  
أراد "جك" أن يبرهن على ذلك عملياً . وجاء إلى "جول كوف"  
التي هجرها منذ زمن بعيد . ليكشف عن حقيقة من أرادوا السوء  
بشركة جده .

## ثمن النسخة

|        |          |       |        |      |          |        |          |
|--------|----------|-------|--------|------|----------|--------|----------|
| Canada | 5\$      | ج ٣   | مصر    | ٧٥٠ف | الكويت   | ل ٢٠٠٠ | لبنان    |
| U.K    | 1.5      | د ١٠  | المغرب | د ١٠ | الإمارات | ل ٧٥   | سوريا    |
| France | 15F.F    | د ١   | ليبيا  | د ١  | البحرين  | د ١    | الأردن   |
| Greece | 1200Drs. | د ١٠٥ | تونس   | ر ١٠ | قطر      | ٥٠     | العراق   |
| CYPRUS | 1.5 P.   | ر ٧٥  | اليمن  | د ١  | مسقط     | ر ٦    | السعودية |

## شخصيات الرواية

"ماريا سانتوس": سيدة شابة جادة متخصصة في علم الأحياء البحرية ، تمتلك مركباً. أسند إليها إدارة أسطول من المراكب يقوم برحلات لمشاهدة الحيتان.

"جاك مارلو": رجل شاب ، له نصيب في الأسطول الذي يمتلكه جده . إلا أنه ترك العمل في البحر من وقت طويل إثر مشاجرة مع جده.

"وايت مارلو": جد "جك" وصاحب أسطول "مارلو".

"ميجيل": أحد البحارة وابن عم "ماريا".

## الغلاف الأمامي

تعشق "ماريا" حياة البحر والحيتان . وكانت الوظيفة التي أسندها إليها "وايت مارلو" فرصة عظيمة لها لتعيش الحياة التي تهواها بين هدير البحر وأغنيات الحيتان . ولكن هل ستدوم لها حياتها الهائلة التي اختارتها لنفسها ؟ لا ، لم يحدث ذلك ، لقد قفز إلى حياتها قرصان سلب قلبها وقلب حياتها .

هل ستنسخ الاقدار قصة حب عذبة تنتهي نهاية سعيدة؟

أم سيمتزج بها العذاب والشجن ؟ هذا ما سنعرفه من أحداث الرواية.

سبيريتوس' امامه، طوى الجهاز ووضعه في جيب سترته.  
وقف ويداه في وسطه، ينظر إليها، كان رداؤه الكحلي مفصلاً  
بحنكة، وسترته مفتوحة على قميص أبيض، لم ينظر إلى ساعته ولكن  
استطاعت 'ماريا' أن تتخيل ما يفكر فيه. لقد جاء ليختبر قدرات  
السيدة الشابة التي تأخرت خمس دقائق ونصفاً.

- الأنسة 'سانتوس'؟

كان صوته بارداً، أجش، متغطرساً أكثر مما اعتادته.  
جاهدت السيدة الشابة حتى لا تتأثر به. أن تكون قائدة عوامة  
مؤسسة 'وايت مارلو' لمراقبة الحيتان كان له بالتأكيد كثير من  
الامتيازات لكن لم يكن من بينها الاحتكاك بهذا الشاب الوارث.  
أجابت:

- نعم، أنا 'ماريا سانتوس'. أسفة على التأخير. لكن كان هناك  
حوالي عشرين حوتاً في 'ستلواجون' ولم أستطع إدارة المحركات دون  
المخاطرة بجرحها.  
قطب حاجبيه:

- لم تستطيعي العودة، لأنك كنت محاطة بالحيتان؟  
بماذا تجيبه؟ هذا تماماً ما حدث، لكن كيف تشرح لهذا الرجل  
المتهم المائل أمامها؟  
عبر الهاتف، استطاعت أن تحدّثه بوضوح وثقة. لكن الآن، في  
مواجهته، فقدت كل وسائلها.

شدت الحبل بقوة وبحث بعينيها عن بحار صغير يساعدها في  
سحب المركب الكبير نحو الرصيف دون جدوى.  
انفلتت من بين شفتيها كلمات تعبر عن الغضب بالبرتغالية.  
قال 'جاك':

## الفصل الأول

دخلت 'ماريا سانتوس' ميناء 'جول كوف'. عندئذ أوقفت محركات  
الديزل وخفضت السرعة إلى أربع عقدات. لقد واجهت في القناة رياحاً  
غير تقليدية هبت بعرض المجرى بينما واجهت - في نفسها - شعوراً  
طفيفاً بالغضب. لقد ألزمت بالدخول إلى الميناء في هذا اليوم الصحو  
لتراقب الحيتان. خلفها يمتد 'ستلواجون نوردي' أغنى المراعي البحرية  
في المحيط الشمالي، حيث تأتي لتقنات الأسماك والطيور البحرية  
والحيتان.. وأمامها عند الشاطئ تنتظرها العوامة 'مارلو' المسؤولة عن  
إفساد هذا النهار.

لم تقابل 'ماريا' أبداً 'جاك مارلو'، لكنها تعرفت عليه من أول وهلة:  
إنه عريض المنكبين كجده، أشقر، عيناه زرقاوان حادثان مثل عيني  
قرصان 'يانكي' ويتميز بقدر يكفي من الغطرسة ليكبل عوامة بأكملها.  
كان يتحدث في تليفون محمول بينما يتابعها ببصره لكن عندما توقفت

- إنني أوافقك تماماً .

توردت وجنتاها خجلاً . إن حاسة سمع هذا الرجل أدق من المجسات !  
قالت :

- لم تبعد الحيتان عن مركبي أكثر من عشرة أمتار يا سيد 'مارلو' .  
والميثاق الخاص بحماية الثدييات البحرية يشترط بوضوح أن ..  
قاطعها بحركة من يده ، وقال ساخراً :

- يبدو أن الثدييات البحرية هي التي ليست في حاجة إلى حماية .  
شدت 'ماريا' الحبل حول ممسك الحبال وجاهدت نفسها حتى لا  
تنفجر غيظاً . لم تكن ذات مزاج عصبي ، لكن هذا الموقف لم تعتد مثله .  
كانت متاخرة ، ترتدي ، 'بلوفر' قديماً و'جينزا' كالج اللون لموعده كانت  
تود أن يكون مهنيّاً خالصاً . وإذا لم يأت أحد رجال طاقم البحارة على  
الفور على الرصيف فستكون مجبرة على إرساء السفينة بمفردها ، ياله  
من عمل جديد !

كما لو كان قد قرأ ما يدور في ذهنها ، مسح الخمسة عشر متراً طول  
هيكل المركب 'سبيريتوس' - بعينه ثم نظر إليها في دهشة .  
سألها غير مصدق :  
- هل خرجت بمفردك ؟

- نعم 'سبيريتوس' مركبي . منذ أعوام وأنا أبحر به بمفردتي .  
رمقها بنظرة فاحصة وتوقفت عيناه لحظة عند جذعها .

احمر خد 'ماريا' ليس فقط للتفكير في أنه ينظر إلى معالم انوثتها  
لكن أيضاً لرايه التألف عن قدرتها البحرية ، لقد التحقت بالعمل منذ  
سنتين عندما تقاعد 'وايت' العجوز إثر إصابته بآزمة قلبية ولقد وقع  
عليها الاختيار لخبرتها . كانت تعرف كيف تقود مركباً وتركب البحر  
كالشعب العجوز . أن يعتقدها أحد أنها غير كفأة ، يجعلها هذا

تستشيط غضباً !

أكدت له بصوت حاد :

- لا تقلق بشأن المراكب 'مارلو' . إنها لا تخرج بدون طاقم كامل .

- لقد أحسنت صنعاً بتوضيحك ذلك .

ظل الرصيف خاوياً . كان عليها دون شك أن تلزم أحد البحارة  
الصفار بانتظارها حتى يساعدها في شد 'سبيريتوس' إلى الشاطئ عند  
عودتها لكن كان سيترب على ذلك إضاعة فترة بعد الظهر بينما لا  
يحتمل العمل ذلك .

داعب الريح طرف سترة 'جاك مارلو' ، نفس الريح الذي كاد أن يقلب  
المركب في عرض البحر ، لو لم تأخذ قرارها على الفور .  
صاحت وهي تقذف إليه حبل السفينة الضخم .  
- خذ . التقط .

رجع إلى الوراء . دهشا وكاد أن يفقد توازنه .

أصاب الحبل المبلول قميصه ببقع من الطين وأفسد بنطلونه المكوي .  
برزت عضلات فكيه ، لكن عكس كل التوقعات ، لم ينبس بكلمة . فزعت  
'ماريا' لحظة . كادت نظراته التي رمقها بها أن تثقب هيكل المركب . وعلى  
الرغم من ذلك أمسك الحبل وشده بكل قوته وربطه في الرصيف بحركة  
ثابتة .

ندمت 'ماريا' على تصرفها . إن 'جاك مارلو' لا يمتلك فقط أكثر من  
ثلث المراكب 'مارلو' ، لكن بالإضافة إلى ذلك فهو يمتلك شركة التأمين  
البحرية التي كتبت 'ماريا' لديها كل عقودها . من الممكن فصلها عن  
العمل لمخاطرتها بإغراق شريك رئيسها .

بحثت عن كلمات للاعتذار لكن عندما رآته منحنيّاً ، يربط العقدة  
الثانية من الحبل قفزت إلى الرصيف في رشاقة بالغة .

انتصب ومسح يديه في بنطلونه ، ثم وقف امامها وقد عقد يديه فوق صدره.

كان وجهه حاد الملامح وذقنه مربعاً وانفه يبدو مكسوراً عدة مرات. حملق إليها في غطرسة . فهمت من نظراته الحادة المتهكمة المنبعثة من عينيه الزرقاوين أنه غير مجد أن تثقل نفسها بالاعتذارات . لن يصدق - بالتأكيد - أنها نادمة على تصرفها هدا تعبير وجهه وعلى الرغم من ذلك استشفت بريق مكر يكشف عن سخرية لم تكن لتتوقعها . لقد حيرها التغير كما حيرتها غطرسته ، إلا أنه من الواضح أنها بدأت تجده جذاباً.

وللحق ، هو جذاب جداً ! إنها تجاهد حتى تحول بصرها عنه . لكنه ليس سائجا لقد فهمت من تعبيره أنه على دراية كاملة بالتيار العاطفي الذي سرى بينهما . ومع ذلك ، لم يكن الوقت مناسباً لأي اندفاع غير مهني.

استعادت أفكارها ورجعت للخلف خطوة واضعة يديها في الجيبين الخلفيين للبنطلون الجينز ، رفعت ذقنها في تحد .

- سيد 'مارلو' ، إنه أنت من حدد هذا الموعد . هانا ذا .  
- وهانا أيضاً لكنني لم أصر على أن يتم هذا اللقاء وسط تيارات الهواء . ربما يمكننا النزول إلى المكتب وأحتساء قرح من القهوة .  
- حسناً .

استدارت على عقبيها وتوجهت نحو الحجرة التي يستخدمونها مكتبا وفي نفس الوقت شبكا لحجز التذاكر .

تبعها 'جك' وعيناه مثبتتان على قوامها المشوق مفكرا في أسلوبها العنيف الذي كاد أن يسقطه في الماء .

يا إلهي! هذا الجسد الأنثوي المختفي تحت مظهر بحار يشحن خياله

بشكل يرفض تقبله.

إن شعرها الاسود الداكن يتناقض مع بشرتها الرقيقة ناصعة البياض وعيناهما الفاتحتان تظهران براءة وحكمة كبيرتين ، لكن كان هناك شيء آخر بها . شيء نسيه أو بعد عن حياته في العشر السنوات الأخيرة . الأسلوب المباشر ، النظرة الصريحة ، الرقة في طريقة نطق الحروف الساكنة ، مما يشير كمن يستطيع معرفة ذلك إلى أنها من اصل برتغالي . لقد أعادته تلك السيدة إلى البحر .

لقد كان شعرها معقودا في جديلة طويلة تتحرك في كل خطوة من خطواتها . لقد فتن 'جك' بمشيتها المتمايلة .

وضعت يدها الرقيقة فوق عمود ونظرت إليه .

- هل تفضل الذهاب إلى المنزل ؟ مدام 'ساليينت' ، عاملة النظافة تحرص دائماً على تقديم قهوة ساخنة .

اجابها :

- كلا .

دون أن تبدي تعليقاً ، واصلت السير ، مارة امام المرفأ حيث رست المراكب الأخرى التابعة لـ 'ماريو' ، التي يبلغ طولها ثلاثين متراً . بعد يوم عمل طويل في البحر .

جاءت مياه الميناء في موجات صغيرة تخبط ابواب ذاكرته . تصاعدت من المرفأ رائحة الملح والطحالب . كما تذكر حبل السفينة الذي قذفت به إليه بشكل غير متوقع .. وعادت إليه ذكريات مؤلمة للفترة التي عمل فيها على ظهر نفس المركب .

في لحظة واحدة ايقظت 'ماريا سانتوس' ماضياً في نفسه يفضل أن يظل خامداً إلى الأبد .

لقد اشعلت تلك السيدة ناراً كان في صالحه إطفائها على الفور . إن

انجذابه إليها يشبه انجذاب البحارة عديمي الخبرة إلى المياه الخطرة، لكنه ليس بحاراً غشيماً كما أنه ليست لديه النية في الغرق. لقد جاء من أجل العمل. ومن أجل أن يتأكد أن هذه الشركة التي تساوي مليوني دولار، ستستمر في تحقيق العائد الذي كانت تحققه مع 'وايت' الكبير.

رمقته مديرة أعمال جده الجديدة بنظرة جديدة، ثم كانها تقرأ أفكاره سالته:

- هل جئت بخصوص التقرير الأخير عن الاعطال الذي قدمته لمكتبك الشهر الماضي يا سيد 'مارلو'؟

- نعم في الحقيقة...

- اعتقد أن الأوراق كانت منظمة بشكل كافٍ.

- هذا صحيح. تماماً مثل الثلاث الخسائر الأخرى. بذلك يصبح

أربع خسائر منذ شهرين وهو تاريخ توليك إدارة مجموعة المراكب.

- لا طائل من تذكيري بذلك. لقد كتبت الأوراق بنفسني.

- إذن كان عليك أن تشكي في أن شركة التأمين ستستأجر عن ذلك.

أدركت أخيراً مقصده، فتوردت وجنتاها.

- لقد أجبت على كل أسئلتكم في التليفون يا سيد 'مارلو' لا اعتقد أن

ذلك سيحتاج إلى تحقيق رسمي!

كما لو أن الشركة تعلن مقدماً لعملائها عن أنها ستتدخل في أعمالهم.

لكن فضل 'جك' ألا يزيد الوضع سوءاً.

- هذا ليس تحقيقاً رسمياً.

- في هذه الحالة، ماذا أستطيع أن أقدم لك يا سيد 'مارلو'؟

- تزوديني بالمعلومات.

- عن ماذا؟

- عن مجموعة المراكب التي تديرينها وموظفيها.

سأنت برهة من الصمت.

أجابت أخيراً:

- سيد 'مارلو'. أعرف أن الحوادث قد تنجم عن سوء صيانة المعدات

أو التعجل بعض الشيء في الإجراءات أمام تأمين هامش ربح أكثر

أهمية، لكنني أستطيع أن أؤكد لك أن هذه ليست الحال. كما أستطيع أن

أطلعك على كل الأوراق الخاصة بصيانة الأسطول.

- حسناً. وأريد أيضاً كل المعلومات المتاحة الخاصة بالعائد،

والمصروفات وقواتير الدفع، كذلك بيانات موظفيكم.

توقفت فجأة والتفتت نحوه. تلاقت نظرتها بنظرته.

- يجب أن نتحدث في ذلك مع جدك يا سيد 'مارلو'. لا أستطيع أن

أفعل شيئاً من أجلك.

- يا أنستي. كوني موضوعية. جدي تحت رعاية الأطباء الذين

منعوه عن العمل مدة ثلاثة أشهر على الأقل.

رفعت 'ماريا' كتفها في تحد.

- إذن يجب عليك الانتظار.

- هذا مستحيل. إنه عمل واجب السرعة.

أدرك أن هذه السيدة لن تكتفي بهذا العذر القاف فاضاف:

- حتى لو استطعت الانتظار فسيكون من الصعب أن أتحدث مع

جدي. أنت لا تعلمين أن علاقتنا أقل ما توصف به أنها متوترة.

- أهذا صحيح؟

- أريد أن أتأكد أنك لا تتولين الحسابات جميعها وخاصة تلك

المتعلقة بالعمليات الأخيرة. ولا أطلب منك بحث كل هذه الأوراق بل

تسليمي إياها.

اجابت وهي متجهة إلى المكتب:

- اوه ! اعرف جيداً ماذا تطلب مني .

- حسناً . ساحرص على أن تكافئي على جهودك .

اجابت بنبرة جافة وهي تخطب بقدمها:

- إنها ليست مسألة مكافأة يا سيد 'مارلو' إنها مسألة إخلاص . أنا لا أستطيع فعل ذلك .

فتحت باب المكتب بعصبية وسبقته إلى الداخل .

صاح 'وايت' من خلف مكتبه المكس بالملفات:

- تباً ! ماذا يحدث هنا؟

في البداية ، لم يتحرك أحد واستطاعت 'ماريا' أن ترى عينيه الجادتين الزرقاوين تنظران في عدااء . أغلقت الباب حتى لا يحدث صوتاً .  
سال الرجل العجوز :

- ماذا إذن؟

- كيف حالك يا 'وايت'؟

- ساكون بخير عندما تفسر لي ، ماذا أتيت تفعل هنا؟

- هذا يدهشني ، لكن يمكنني أن أحاول . لقد كنت اتحدث عن مسألة خاصة بالقامين .

سال 'وايت' 'ماريا' وهو يركز بعينه عليها .

- هل هذا صحيح؟

اعتلت وجهه مسحة غضب ، وهذا ما نهى عنه الأطباء بالتاكيد .

اجابت في هدوء:

- نعم .

- هل طلبت منه أن يحضر؟

- كلا .

- ماذا تفعل هنا إذن ؟ هل تعطل تليفونك؟

- كنت اعتقد أن بحضوري شخصياً ستترتب الأمور .

زمر 'وايت' في سخرية:

- لا ينقصنا إلا مساعدة رجل تركنا نهوي منذ عشر سنوات .

لم نعد بحاجة إليك الآن كما كنا نحتاج إليك في ذلك الوقت

- حتى لو كنت غارقاً في عمق البحر فلن تعترف بحاجتك إلى منقذ !

لاحظت 'ماريا' أن توتر الرجل يتصاعد كحركة المد في الخريف .

نهض بعنف وصاح:

- لقد خضت أعماق البحر ! وأنوي الرجوع إليه .

وضعت السيدة الشابة دفترها فوق المكتب ، ووقفت بين 'وايت' وحفيده .

صاحت 'ماريا' في لطف:

- لن تذهب إلى أي مكان يا 'وايت' ما لم تخذ للراحة قليلاً الآن .

إنها لا تعارضه . لقد استطاعت أن تلاحظ أن 'وايت' يظهر - غالباً - كثيراً من التعقل ما لم يكن هناك تحد له .

- ومن ناحية أخرى ، ماذا تفعل في المكتب ؟ لقد قال الأطباء ثلاثة أشهر يا 'وايت' .

عرفت أنه سيعقب ذلك العاصفة . عقدت ذراعها فوق صدرها لتستمد بعض الشجاعة . لقد أصبح التوتر واضحاً وملموساً الآن .

- شهران بالفعل وأنا مستسلم لهذا الهراء .

لم ينته 'وايت' من جملة ونظر إلى 'ماريا' مقطب الحاجبين قبل أن يعاود الجلوس .

انفلتت تنهيدة من بين شفطي 'ماريا' ، إن كل حواسها منتبهة وفي انتظار أسوأ الأمور من قبل هذين الرجلين ذوي العيون الزرقاء

قام الجد بحركة تنم عن نفاذ صبره.

قال في سخرية:

- اظن أنك قد تعرفت على حفيدي بالفعل .

اجابت وهي تفكر في انه كان من الأفضل بالتاكيد ان تبقى مع الحيتان الأكثر مسالمة.

واضافت في دبلوماسية:

- كما اكن له كل العرفان لاهتمامه بالحضور شخصياً .

قال الجد بصوت ساخر :

- لست أدري بماذا سيساعد ذلك الأسطول ؟

قال "جاك" :

- في البداية : لأن ذلك سيسهل الإجراءءات .

- ولماذا تسهيلها ؟

- من اجل "ماريا" مثلاً .

لاحظت السيدة الشابة انه نطق اسمها الاول مما اسعدها .

بطلاقة ، وضع يديه في جيبي بنطلونه وفتح سترته فبرز قميصه الملطخ نتيجة ارتطام الحبل الذي قذفته "ماريا" به . لم يفت عيني الصقر "وايت" أي شيء .

استطرد "جاك" :

- بناء على استنتاجي . فانت بحاجة إلى أيدي عاملة . لقد التحقت "ماريا" بالعمل كمديرة للأسطول لكنها تبحر بمركبها ايضاً - على الأقل نصف الوقت . لديك مركب زائد لكن ليس هناك ما يكفي من الموظفين . - العمل يسير بشكل جيد هكذا ! ينقصنا كابتن منذ عشر سنوات ، عندما تركتنا ولم يمنعك ذلك من الرحيل ، اليس كذلك ؟

- لم يكن هناك شيء ليمنعني من الرحيل .

- ما الذي يجعلك تفكر إذن في أنك تستطيع العودة هنا ، هل تريد أن

تعملي علي كيفية إدارة شركتي ؟

تدخلت السيدة الشابة قبل أن يسترسل في مهاجمة "جاك" :

- "وايت" ، إنه أنا مديرة هذا الأسطول . لقد لحقت بالعمل لاهتم بمثل هذا النوع من المشكلات وحتى لا تشغل بالك أنت بها . كان "جاك مارلو" يتفحص كل حركة لها فانتابها شعور سيئ بانها موضوع دراسة عميقة . لن تدعه يتلاعب بها ، وإذا كان ينوي استخلاص معلومات لا يستطيع الوصول إليها بنفسه فهو لا يعرفها جيداً .

قالت بصوت صارم:

- حفيدك محق . لدينا نقص في العمالة . خلال اسبوعين ، سيكون العمل على قدم وساق ويجب أن تخرج كل المراكب إلى البحر؛ ستكون فرصة ملائمة لتعيين كابتن مؤقت .

اضافت هذه الجملة وعيناها غارقتان في زرقة عيني "جاك" . انفلت من بين شفتي هذا الأخير تنهد خفيف .  
- هل تقترحين علي هذه الوظيفة؟  
زمر "وايت" :

- لا ينقص أسطول "مارلو" إلا رجل هجره منذ عشر سنوات .

- ليكن ! إنه لن يعمل من أجل الأسطول ساعينه لقيادة "سبيريتوس" مركبي . إنه صغير لكنه سريع ويحتاج إلى كابتن .  
ثم ، التفتت إلى صاحب العمل واطافت:  
- بذلك ساستطيع - إذا لزم الأمر - اخذ مكان احد قادة المراكب الكبار مع احتفاظي بالإدارة .

عض "وايت" شفتيه حتى لا ينفجر .

سال حفيده بتحد :

- هل تعتقد أنك مازلت قادراً على قيادة مركب ؟

- اعتقد أن بإمكانني التصرف.

قالت "ماريا":

- حسناً . سنعيد التحدث في هذا الشأن . لكن يجب أن اتصل

أولاً بالمنزل لأخبرهم عن مكانك يا "وايت" . وإلا ستصاب السيدة

"ساليينت" بصدمة عصبية.

- لا جدوى من ذلك يا "ماريا" ساعود إلى المنزل .

نهض الرجل العجوز بمشقة وقبل أن يغادر المكتب ، التفت نحو حفيده:

- من الواضح أنك لن تعمل من أجل أسطولي !

وجدت "ماريا" نفسها بمفردها مع "جاك" فشعرت باضطراب شديد.

- ساحضر بعض القهوة ، إذا كان الاسم هو ما يطلق على المشروب

الذي يخرج من الآلة الميكانيكية . لكنك ستعود . سترى ذلك.

## الفصل الثاني

فيم تورط مرة أخرى ؟ اخذ هذا السؤال يدور في رأس "جاك" عدة مرات وهو سائر في الممر المؤدي إلى كافيتيريا "الزوار".

دفعت "ماريا" الباب ، بدون أن تنطق بكلمة ، توجهت نحو الجهاز الموزع للقهوة.

سالته :

- سكر ؟ لبناً ؟

- أشربها بدون سكر.

أمسكت كوبين ووضعت عملة نقدية في الآلة.

كانت كل حركة منها تنم عن انوثة ورقة.

لقد عاملته "ماريا" على أنه خائن . منذ اللحظة التي شاهدها على

ظهر المركب ، ومنذ أن وجهت إليه الحديث ، شعر أنه قد وقع في الفخ .

إنه لم يفكر أبداً في العودة للعمل في هذا الأسطول . إن هذه السيدة

الشابة تظهر ولاء مثالياً لـ "وايت". ولاء دفعه لاحترامها .  
كان هناك العديد من الأشياء التي تدفعه للتفكير في "ماريا" وخاصة  
تأثيرها على مشاعره ..

كانت تشعره بأنه على مقربة من مركب شراعي رائع ، اصيل وانيق .  
وليصل إليه ، يتطلب منه ذلك عناء احتساء بضعة اقذاح!  
قال في هدوء :

- قبلت وظيفة الكابتن .

لمع في عيني السيدة الشابة ومضة ساحرة ثم اختفت .  
- ربما كان عليك تذوق هذه القهوة أولاً قبل أن تتخذ قرار قبول العمل  
بسرعة.

الشراب موضوع الحديث مذاقه محفور بالفعل في ذاكرته، إنه سائل  
حاد ومر المذاق.

- لقد تعودت على هذه القهوة .

- اعرف ذلك جيداً . لكنني لست افهم لماذا تشعر برغبتك في الخضوع  
لهذه المعاناة..

حملق إليها "جاك" برهة:

كانت عيناها وانفها تشبه تلك التي توجد في اللوحات التي يعجب  
بها زائرو متاحف "لشبونة" وبشرتها النضرة ينبعث منها سحر اخاذ ..

- أنت محقة بدون شك؛ إذا كنت أريد معلومات عن الأسطول ،  
فالأفضل هو أن أكون جزءاً منه . كانت هذه هي رسالتك، اليس كذلك ؟

أومات برأسها مذعنة وشربت جرعة من القهوة في رقة كسيدات  
المجتمع الراقى .

- من المثير للدهشة أن يلحق جدي شخصاً مثلك بالعمل .

- لماذا ؟ إن لدي خبرات ممتازة.

- أوه ، أنا لا أشك في ذلك . أنت حاصلة على درجة الاستاذية في علم  
الاحياء البحرية ، ليسانس في الإدارة، وخبرة ثلاث سنوات في الملاحة.  
أنا لا اتحدث من حيث اهليتك للعمل .

- ومن تظن أن يلحقه جدي بالعمل ؟

- شخصاً لديه سلطة كبيرة .

- أه!

لم تبد أي تعليق آخر .

سالها مرة أخرى :

- متى بدأت الاهتمام بالحيتان؟

- لا أتذكر ذلك . لقد اهتممت بها دائماً، كنت أخرج لملاحظة الحيتان

مع جدي . في البداية هل كنت تعمل لديه أيضاً؟

- منذ عشر سنوات.

- قبل ذلك . كنت أحسبك على مكانك.

- اعتقد أنك كنت أصغر من ذلك .

- وأنت أيضاً .

دون أن تحول عينيها عنه وضعت قذحها فوق الطاولة المستطيلة  
خلفها .

- سيد "مارلو" ، اعرف أن لك مصالح مهمة في هذه الشركة وأنت تود

تقييم كفاءتي بنفسك . وبما أنك عينت لقيادة "سبيريتوس" فسيكون  
وضعك جيداً تماماً لإتمام ذلك .

- هل عينتني من أجل ذلك؟

- ولاني أيضاً لا أريد إغضاب "وايت".

- ها هو شيء مشترك بيننا . أنا أيضاً لا أريد إغضابه . كما لا أريد

أن يحدث مكروه لاسطوله في فترة تقاعده الإجباري.

كسا اللون الأحمر وجنتي السيدة الشابة.

- لن يحدث له مكروه.

هزّ جاك قدح القهوة . من الواضح أن 'وايت' لم يخبر السيدة الشابة بكل شيء . إن 'وايت' يقبل بصعوبة أن يرى نفسه معوقاً بسبب ضعف حالته الصحية مؤقتاً ، كما يرفض الإذعان بأن أسطوله يشرف على مواجهة صعوبات جسيمة وأنه بحاجة إلى المساعدة . لو كان 'وايت' قد تحدث إلى السيدة الشابة عن الحوادث لفكرت على الفور في الاستقالة . مالم تكن متورطة فيها . إنها لا تبدو مجرمة ، لكن كيف له أن يعرف ؟ إنه لا يعرفها إلا منذ بضع دقائق والخطر قائم من أن يقيم حكماً متسرعاً .

- هل أبلغتم الشرطة عن تلك الحوادث المتتالية؟

- لا .. لا يبدو ذلك مهماً . لا يوجد بينها ما يتطلب طرفاً ثالثاً . ابتسم 'جاك' :

- أراهن على أن 'وايت' لم يرد إحداث ضجة حول كل ذلك خاصة لدى السلطات .

صمتت برهة :

- لقد أمضى جيك حياته في قلق بشأن الأسطول ، وراحة عملائه وطاقمه .

- لقد أمضى جدي حياته في قلق بشأن الاستثمارات وإحالة حياة كلها طاقة إلى حياة مستحيلة!

- أحياناً يبدو جيك صعب المراس ، لكن ..

- وأنت تبدين ساذجة .

لم يكن رد فعل السيدة الشابة متوقعاً .

لقد رفعت ذقنها في تحد وتقدمت خطوة .

- اه نعم ؟ الانني اقبل قواعد قد جعلت من اسطول 'وايت' واحداً من اكثر اساطيل 'جول كوف' ازدهاراً ؟ أو لانني اجد جيك اكثر وداً مما تراه انت ؟

- انت لا تعرفينه جيداً لتحكمي عليه .

- انت قاس معه .

- نحن عائلة قاسية جداً .

- هذا من المحتمل . لكنني لا اجد سبباً يجعل جيك يخفي عني فداحة الموقف .

- اوه ، لقد اخبرك بوجهة نظره . إنه يخفي بعض الحقيقة ، وينظمها بطريقته .. على أية حال ، إنه مقتنع دائماً بأنه على حق . نظرت إليه ثم ابتسمت ، كانت هذه هي الابتسامة الاولى التي يراها على وجهها . أسرته حركة شفيتها الرقيقتين . شعر برغبة تملكه .

اجابت بعينين ماكرتين:

- إنه ليس الوحيد في العالم الذي يعتقد أنه على حق دائماً .

إنها تسخر منه ، هذا بات واضحاً . لكن ابتسامتها غير المتوقعة جعلته يرغب في غفران أقسى سخرية .

- يبدو أنك متفاهمة تماماً مع جدي أكثر من أي شخص آخر .

- لي أربعة إخوة وأب صيادون تماماً كما كان والدك قبل أن ينشئ هذه الشركة الخاصة بمراقبة الحيتان .

- بمعنى آخر ، هم مستقلون ، انانيون ، غير محتملين وعنيديون ايضاً .

- ربما لم أكن لأذهب بعيداً هكذا .

إلى أي مدى كانت ستذهب ؟ ابتلع جرعة من القهوة الساخنة امتعض من مرارتها .

لم تنجح أي امرأة ممن تعاملن مع 'وايت' في منعه من التفوه بقصيدة  
السباب المعتادة أو إجباره على الجلوس.

- الجلوس في مصلحته الخاصة.

- كل ما يفعله في مصلحته الخاصة.

انفلتت منها ضحكة مجلجلة.

- يبدو أنك ساخر جداً يا سيد 'مارلو'.

- ذلك ؛ لأن جدي هو من رباني.

أمالت رأسها إلى الجنب ونظرت إليه بحاجب متسائل .  
تمتم :

- والآن ستخبريني أن جدي ليس ساخراً.

- اعتقد أنه طيب القلب . والسخرية جزء صغير من شخصيته .

بقليل من الفطنة يصل المرء إلى التعامل معها .  
قهقه 'جاك' :

- سيلزمني الكثير من الفطنة بما يملأ هذا الخليج ؛ يبدو أن لديك  
جرعة كبيرة منها . بما أنك مستمرة في العمل معه .

- وسيلزملك الكثير منها أيضاً لإقناعه بإحباطك بالعمل .

- ساعمل من أجل الأسطول وليس جدي .

- ومن أجلي ؟

انتظرت إجابته ثم استطردت :

- أنا لا ادعو شخصاً يقود 'سبيريتوس' إلا إذا قبل اتباع أوامري  
حرفياً بالنسبة للمركب والعمل أيضاً .

لم يسمع إلا صوت آلة القهوة الرتيب .

أخيراً قال :

- أعرف قيادة مركب كما أنني أجيد التعامل مع الزبائن وتحقيق

أرباح . لا اعتقد أنك ستشتكين مني .

تورد وجه 'ماريا' ، أمسكت بظهر المقعد ووقفت أمامه .

- 'إني أدرس الحيتان يا سيد 'مارلو' . لست في هذه المهنة لأحقق

ربحاً ، 'إني أربح نقوداً بعملتي لدى جدي لكن فقط لأوفي بمصروفات

مركبي وأمول رحلة بحث محدد لها هذا الشتاء ، لكنني لا أعرض الحيتان

للخطر من أجل المال . لا مجال للنقاش في أنني أعمل لدى جدي لأنمي

عملي الخاص .

بينما كانت تتحدث ، علا صوتها وعبست ملامح وجهها كان 'جاك'

حساساً جداً لهذا التوتر الذي اعتري هذا الجسد الرقيق . -أتمنى أن

يقدر ولاءك .

قالت في عناد :

- هل هذه سخرية ؟

أجاب بصوت أجش :

- كلا . إنها غيرة .

كم هي رقيقة وجميلة ؛ إنها مثل نسيم البحر في نهاية الربيع .

تنحنحت 'ماريا' :

- إنك لم تجب على سؤالتي يا سيد 'مارلو' .

كان صوتها المتكسر ذا تأثير بالغ على مشاعر الرجل الشاب .

- 'جاك' اسمي 'جاك' .

أذعنت دون أن تنطق اسمه .

- أنت امرأة جادة ، اليس كذلك ؟

- جادة ؟ ماذا تقصد ؟

- نادراً ما تبترسمين . أو تضحكين .

- نحن لم نتحدث عن شيء مثير للضحك .

ابتسمت ابتسامة طفيفة.

قال مقترحاً:

- ربما كان علينا ان نحاول .

- كيف ؟

- يمكننا ان نتحدث عن اشياء مثيرة للضحك . لست أدري ..

عن قهوة 'مارلو' ، عن النورس ، أو قصي لي بعض النكات السخيفة .

ابتسمت مرة أخرى ورفعت كتفها:

- أخشى الا يكون لدي شيء مضحك لأقوله الآن .

- هذ مثير للفضول . ولا أنا .

- لدي عمل يجب استئنافه يا سيد 'مارلو' .

انتظر وهي تفرغ ما تبقى من قهوة في الحوض .

ثم قال :

- يبقى أن أعرف إذا كنا سنعمل معاً .

شعرت 'ماريا' بالاضطراب ، ونظرت إليه لحظة دون أن تنبس بكلمة .

ثم أومات برأسها إشارة للقبول .

'ماريا سانتوس' ، بسلوكها الجاد وبشرتها الناصعة واناقتها

الأسرة . قد أدلت باعتراف دون أن ترغب .

إنها معجبة به مثلما هو معجب بها تماماً . هذا الاكتشاف قد هز

أعماق 'جاك' .

لقد تملكه قبل ذلك شعور مماثل لكن لم يكن أبداً بهذه القوة التي

تشبه هدير الأمواج المتدفقة .

إنه منجذب إليها كحال البحارة ، منذ آلاف السنين عندما كانوا

يستسلمون لإغواء أغنيات عرائس البحر الساحرة وهن جالسات على

صخورهن . مهما كانت النتائج فلن . يستطيع الصمود أمام رغبته في

لمسها .

همس :

- اعتقد أن ذلك يستحق المحاولة .

جذبها نحوه وقبلها بقوة شعرت 'ماريا' أن الأرض تدور تحت قدميها  
فتعلقت برقبتة .

عندما رفع رأسه ، شعر أن قلبه يدق بسرعة .

ربت شعرها وأغرق نظره في عينيها . استطاعت أن تقرأ في عينيها

الرغبة المتوحشة التي تغمره في تلك اللحظة لكنها استشفت داخلها

سؤالاً أيضاً: سؤالاً لم تكن لتثيره أبداً .. هو: هل فقدت عقلها ؟

تمتمت خفية دون جدوى:

- كلا .

نظر إليها 'جاك' طويلاً ، وهو مازال لاهثاً ، ثم مرر يده في شعره

الأشقر الكثيف الساقط على جبينه ثم خرج من الكافتيريا .

\*\*\*

كان الليل قد خيم عندما خرجت 'ماريا' من المكتب وأوصدت الباب

الحديدي الثقيل خلفها . لقد أمضت ثلاث ساعات لتنتهي أعمالها

الإدارية اليومية .

كانت الثلاثة المراكب الكبيرة التابعة لشركة 'مارلو' قد عادت إلى

الرصيف بحلول الليل .

- قطع سكون الليل صيحات طائر النورس ، عندما توجهت 'ماريا'

نحو 'سبيريتوس' وهي تضم بين يديها الترموس .

- 'ماريا'!

حياها كابتن الدلافين بإشارة من يده .

سألته :

- امازلت على الشاطئ؟

- لقد رحل المورد لتوه.

- في هذا الوقت المتأخر؟

- قال: إن عليه ملا خرائنات المراكب كلها. يبدو أن مراقبة الحيتان تفتح الشهية.

انفجرت ضاحكة.

- اعتقد أنك تعيش على الحب والماء البارد يا ابن العم.

- الحب يجعلني اتغلب على كل شيء إلا شهيتي الشرهة. ثم إن

لوسي طبخة ماهرة، سيكون أمرا قاسيا ألا أشجع مواهبها.

اجابت 'ماريا' في مرج:

- اوه، أراهن على أنها لا تعتب عليك في شيء. قبلها لي إذا رايتها.

- 'ماريا'.

التفتت نحوه.

- ماذا حدث خلال هذه المشاجرة التي دارت بين 'مارلو' الجد

والحفيد بعد الظهر؟

كانت تعرف أنه سيطرح عليها هذا السؤال. لقد شاع في كل الميناء

خبر المناقشة الصاخبة بين الرجلين.

- كان 'جاك' في إجازة طويلة ويريد العودة إلى العمل في

الأسطول ولقد عينته كابتن المركب 'سبيريتوس'.

- 'جاك مارلو' حفيد 'مارلو' الكبير؟

غير مصدق، عبس وجه 'ميجيل' ثم رفع كتفيه قبل أن يعود إلى

كبينة القيادة.

واصلت السيدة الشابة طريقها. وصل إلى مسمعها - وهي تسير

فوق كوبري طائر النورس - صوت المكينة الكهربائية. بسبب عطل

كهربائي. اضطر فريق التنظيف للعمل ليلاً. ألقت نظرة على مقدمة كل

مركب وتبينت في سعادة أن الضوء الأحمر الخاص بنظام الأمان كان

مضاء.

أحدث نعلها الكاوتش صوتاً فوق الواح الكوبري الخشبية غير

المتساوية، اقتربت من 'سبيريتوس'.

يبدو أن 'جاك مارلو' قد جاء ليتأكد من أن استثماراته تسير بشكل

جيد وبالتأكيد سيقضي كل وقته في مراقبة أفراد الطاقم، ومراقبتها

هي نفسها.

لم تسعدها هذه الفكرة على الإطلاق. القاعدة الضمنية لهذه المهنة

هي أن يثق 'جاك' بإدارة جده وبالتالي بالمديرة التي الحقها جده

بالعمل. لكن هل يعرف هذا الرجل معنى الثقة؟

إن التفكير في وجوده وما يدره عليها كان يصيب 'ماريا' بصداغ

مؤلم لكن الإدارة مهنتها وستواجهها مهما حدث!

عندما تذكرت عناقهما، ورد فعلها غير المتوقع شعرت برعشة لذيذة

تسري في أوصالها.

لكن ماذا حدث لها؟

هب نسيم بارد، ومن بعيد استطاعت أن ترى مركب صيد يدخل

الميناء. تخيلت رائحة السمك وماء البحر وتعليقات الصيادين عن

صيدهم. أصوات رجال. لقد خلقت النساء للبيت، هكذا يقولون. كثيراً

ما حدثتها والدتها:

- لم أر بنتاً أبداً شغوفاً بالصيد إلى هذا الحد، ستتزوجين صياداً

وتقضين حياتك في القلق عليه عندما يكون في البحر.

لم ترد 'ماريا' الزواج بصياد، لكنها أرادت أن تكون صيادة تعيش

في البحر يهددها هدير الأمواج، أقدم إيقاع عرفه العالم، ولقد نجحت.

لقد سددت ثلثي ثمن مركبها "سبيريتوس" بفضل تدريبات ملاحظة  
الحيتان التي كانت تنظمها . وعندما بحث "مارلو" العجوز عن مدير يحل  
محلّه ، كان من الطبيعي أن يتجه نحو تلك التي أطلق عليها أقوى  
منافسيه . لقد وصلت إلى هذه النتيجة بإصرارها . كان حبها الكبير هو  
البحر ، ثم تأتي الدراسة وأخيراً "سبيريتوس" .

لقد كرست حياتها لهؤلاء الثلاث ولم يكن لديها مكان لشيء آخر .  
برشاقة بالغة ، وثبتت إلى مركبها وعبرت الجسر المؤدي إلى الكبينة  
الصغيرة .

قال "جاك مارلو" عندما فتحت الباب :

- أهلاً بك على ظهر السفينة .

### الفصل الثالث

نهض على الفور وداه في جيبه يتأرجح مستنداً على قدم فوق  
الأخرى . ظلت "ماريا" ساكنة لحظة تتحقق من أن "جاك مارلو" موجود  
فعلاً في كبينتها ثم أضاعت النور . لقد بدل ملابسه . وارتدى بنطلون  
"جينز" و"بلوفر" باهت اللون . عندما استدار ليعود إلى المقعد الذي كان  
جالساً عليه لاحظت "ماريا" انبويأً أصفر نحاسياً يخرج من جيبه  
الخلفي .

قال :

- لم تكوني هنا عندما نزلت ، وبدلاً من أن أهتم على وجهي كالروح  
الشقية أثرت اقتحام المركب .

- هذا ما أراه .

وضعت الترموس على الطاولة .

كان العمود النحاسي عبارة عن نظارة مكبرة صغيرة جداً ، كانها

- هل رفعت علم القراصنة؟

ضحك . كان صوته أجش ، حادا ، ومفعما بالرجولة.

- لم أجرؤ على ذلك . بما أنني القبطان فخشيت أن أسجن.

- أنت في موقف لاتحسد عليه . بما أنك القبطان فقد تخاطر بان تسجن وبما أنك قرصان فقد يكون هناك فرصة كبيرة لشنقك.

- إذا قبض علي فقط وفي حالة أن تشتكي السيدة اللطيفة صاحبة السفينة.

- وهل تعتمد على ذلك لكي تغفلت من العقاب؟

أضاف وابتسامة مأكرة تعلو شفثيه:

- أنا لا اعتمد على ذلك صراحة ، لكنه احتمال بالتأكيد.

فكرت 'ماريا' ، نعم إنه احتمال قائم . تلفظت بالسباب مرة أخرى بالبرتغالية . كان من السهل أن تتخيل 'جاك مارلو' ، قرصان 'وول ستريت' ، الهارب من حكم الشنق وقد نجا لأنه قبل امرأة من قبل رفضت الإبلاغ عنه .

التفتت لتأخذ قبحاً من الدولاب الصغير.

- تستطيع أيضاً التحايل على القانون.

- في المعتاد ، أفعل ذلك وفي حالات استثنائية حدثت عن قريب الفضل استخدام الإقناع الهادئ عن استخدام القوة.

كم كانت محقة في تشبيهها له بالقرصان ! لكن كيف تفسر لنفسها هذا الأثر الذي يحدثه في مشاعرها؟ هذا الرجل خطر . إنه يهدد توازنها دون أن تنتبه لذلك .

في الحقيقة مالم تأخذ حذرهما ، فلن يضطر 'جاك مارلو' إلى استخدام

- الإقناع الهادئ .. أنا لا أستطيع أن أصف بذلك المناقشة الصغيرة التي تمت هذا الصباح بينك وبين جدك.

نظر إليها بقوة ، ثم اعتلت شفثيه ابتسامة طفيفة.

أجاب على غير المتوقع:

- في الحقيقة ، لم أكن لأنوي معارضته ، لكنها عادة قديمة .. ثم إنني أشعر بالسعادة كالمجنون عندما أثبت لهذا الثعلب العجوز أنه ليس كما يظن رجلاً لا يقهر .

وضعت القدر وتناولت واحداً آخر .

- يقول أطباؤه: إنه في خلال شهر سيعود قادراً من جديد على استئناف أعماله . على الأقل نصف الوقت .

- أعرف . لقد تحدثت معهم في ذلك . في الحقيقة ، كنت اتصل بهم يومياً منذ أن داهمه المرض .

- يومياً؟

- أحد أطبائه صديق لي .

- أرى ذلك.

سجلت 'ماريا' كل هذه المعلومات في هدوء . بدا يكشف لها وجهه الآخر. خلف هذا القناع من السخرية يختفي قلب مليء بالتناقضات . هل هو يعرف ذلك؟

- هل طلبت من هذا الصديق الاهتمام بجدك؟

- نعم . إنه من أحسن أطباء القلب . لم يكن جدي في حالة تسمح له بالاعتراض . إن حالته خطيرة . إنني لا أترك للمصادفة مثل هذه الأمور المهمة.

- أشعر أنك قلما تترك شيئاً للمصادفة.

- هذا فيما يتعلق بالعمل .

- وبالتأكيد ، حالة جدك الصحية تتعلق بالعمل .

- هذا التقريب صحيح تماماً .

ابتسمت .

- في مجال التأمينات يا أنستي العزيزة عندما نتحدث عن المصادقة ،  
فذلك يعني حادثة من الممكن تجنبها .

- مثل إصابة جدك؟

رفع كتفيه .

- مثل إصابة جدي القادمة . باتخاذ الاحتياطات الكافية ، سيمكننا -  
بدون شك - تجنبها .

- لنأمل ذلك . هل تقيم في المنزل ؟

اجاب 'جاك' بابتسامة مريرة:

- لقد عرض علي حجرتي القديمة . وذلك - بلا شك - لكي اظل تحت  
عينيه .

- هل تتوصل دائماً إلى الاستنتاجات بهذه السرعة؟

- لمعرفتي بجدي ، فهذا هو - بلا شك - الاستنتاج الأكثر صواباً .

فانت بما أنك سيدة أعمال تعرفين بالتأكيد عما اتحدث . - اعترف بانني  
كثيراً ما اعتمد على حدسي .

أوما براسه .

- الحدس ليس في معتقدات آل 'مارلو' ولا في وسط التأمينات .

أزالت 'ماريا' غطاء زجاجة الترموس وافرغت الشاي الساخن في قذح  
'جاك' .

- هل نتحدث عن جدك أم عن الطريقة التي أدير بها أسطوله يا سيد

'مارلو'؟

تجاهل نبرة التحدي التي ميزت سؤالها لكنه سعد بانها قد غيرت  
موضوع الحديث .

- لقد لاحظت نظام الأمان الجديد على المراكب . اعتقد أنك أنت من  
أقمت هذا النظام .

اجابت بصوت لا يخلو من الفخر:

- نعم اعتقد أنه من المهم الوقوف على آخر ما توصل إليه العلم في  
هذا المجال .

- متى قررت تحقيق ذلك؟

- بعد قراري باتخاذ طريق الأعمال بقليل . إنني أولي الأمان أهمية  
كبيرة .

ارتشفت بعض الشاي وأضافت :

- مراقبة الحيتان ليست شركة تهدف إلى الربح المالي فقط . إن  
زبائننا ياتون لمشاهدة الحيتان ؛ لأن ذلك يوفر لهم متعة فريدة ،  
والفرصة النادرة للتعرف على خلق آخر ، وشكل آخر من أشكال الذكاء .  
إنني أطبق حدوداً أمنية صارمة جداً وأعرف ماذا يفعل الموظفون .  
باستثناء ذلك ، اعتمد على حدسي . ليس أمامي الخيار ، هناك عدد من  
الأشياء في هذه المهنة لا تستطيع السيطرة عليها .

- مثل ماذا مثلاً؟

- يجب أن نأخذ في الاعتبار ذكاء الحيتان .

لم يجب 'جاك' . كانت أصوات الأمواج المتكسرة على هيكل السفينة  
'سبيريتوس' واضحة ومسموعة .

قال أخيراً :

- أنت تهتمين بحياتك للغاية ، اليس كذلك؟

كانت هذه هي المرة الثانية التي يعتب عليها فيها اهتمامها الكبير

بالحيثان وكانت تجد صعوبة في تبرير ذلك.

اجابت:

- بما انك شريك في هذه الشركة فإن هذا الامر يدخل إلى قلبك الاطمئنان.

- بالتأكيد . إيه .. لقد جلست لأراك حتى أقدم لك اعتذاراتي! بعد الظهر، تعديت الحدود في تقبيلك، ليست لدي النية في إقامة علاقة عمل جافة.

إن صوت هذا الرجل يهز أعماقها ، إنها لا تعرف كيف تتصرف.

قال مفسراً بضحكة لطيفة:

- كنت مستعداً لأخبرك أنني لست أدري ما الم بي، لكنك عندما دخلت إلى هنا وجدت أنه من البلاءة حقاً ادعاء ذلك . إنني أعرف جيداً ما الم بي . لا جدوى من التحدث عن ذلك .. أو الاعتذار.

أحياناً يفعل المرء هذه الأشياء . لكنني على يقين من أن ذلك لن يتكرر .

- ولم لا ؟

- إيه .. عفواً ؟

- ولم لا ؟

تنفست "ماريا" بعمق . لقد هزها هذا الصوت بقوة . ماذا أراد أن

يسمع منها على سبيل الإجابة؟

- أنت تعمل من أجلي يا سيد "مارلو" . وأنا رئيسك . أو على الأحرى

بما انك تمتلك ثلاثين بالمائة من هذه الشركة يمكننا القول: إنك رئيسي .

وبالإضافة إلى ذلك ، فكلانا يعرف بما لا يدع مجالاً للشك أنك قد جلست

إلى هنا لتقييم مهارتي في الإدارة. اعتقد أن الموقف معقد بالفعل .

رفع كتفيه واحتسى بعضاً من الشاي.

- هذا صحيح ! إنني قد جلست لألقي نظرة على العمل ولكن ليس

معنى ذلك بالضرورة أننا في فريقين متنافسين.

- إنني أخذ عملي مأخذ الجد يا سيد "مارلو" . إنه ليس عملاً صغيراً .

لدي عمل أريد إتمامه ومركب أريد سداد حقه . ولا أبحث عن علاقة عاطفية الآن.

رمقها بعيني قرصان ، ثم سألها بصوت خشن:

- هل أنت مرتبطة ؟ هل أنت على علاقة جادة بشخص ما ؟

كانت الإجابة بالنفي ، لكنها لن تبوح له بذلك.

- نعم ، في الحقيقة.

ساد الصمت من جديد.

- هل أعرفه ؟

أصابها سؤاله بالدهشة . بأي حق يسمح لنفسه بأن يطرح عليها

هذه الأسئلة الشخصية ؟ كيف استطاع أن يتخيل أنها ستجيبه؟

هذا الرجل لا يخلو من الوقاحة ! لقد صعد إلى مركبها دون أن يدعوه

أحد . سحب اعتذاره قبل أن يقدمه ، ثم اتهمها بأنها تفتقد إلى روح

الدعابة وأنها جادة في العمل.

بحثت بسرعة عن إجابة لبقة لترضي هذا الفضول غير المتوقع .

اجابته:

- لن تتأخر في التعرف عليه . اسمه "بواكيم".

- "بواكيم" ؟ هل يعمل معك؟

أثارت ابتسامتها نبرة العداوة التي استشفتها في صوته .

- إنه يأتي كل يوم باستمرار ومن الصعب عدم ملاحظته. وزنه

حوالي خمسين طناً.

غمز "جاك" بعينه غير مصدق.

- حوت! أنت تتحدثين عن حوت ..

- اوه ، نعم ! علاقتنا عاطفية اكثر منها مهنية ، اعترف بان لذلك فوائده ..

- اريد ان اصدقك .

رفع قدحه وابتسم ، معرباً للسيدة الشابة عن انها قد امتلكت قلبه .  
لم تكن روحه المرحلة شيئاً مضجراً بل على العكس ، وحاولت "ماريا"  
ان تكتشف شيئاً فشيئاً سمات شخصية "جاك مارلو" سألته:

- ألم تقع في غرام حوت ابدأ عندما كنت تنظم رحلات مشاهدة  
الحياتان؟

- نعم .

- اني اقدم لك إذن تجربة خيالية.

- بدون شك . لكن هل سمعت عن المشكلات . التي قد تنشأ نتيجة  
لعلاقة بين فردين من جنسين مختلفين؟ لا تستطيعين ان تعرفي كم من  
هذه العلاقات انتهت باللجوء إلى العلاج!

ضحكت:

- افضل ان اؤمن بان الحب يتغلب على كل المشكلات .

ابتسم "جاك" بدوره ، بينما اصبحت نظراته اكثر حدة .

- ربما لم تحضري جلسة طلاق في المحكمة ابدأ .

اصبحت نبرة صوته حادة ، ثم ابتعد عن موضوع الطلاق قائلاً:

- حسناً ، متى ساستطيع إذن التعرف على "بواكيم"؟ إذا كنت ساقود

هذا الهيكل ، يجب ان تطلعيني على كل الاسرار . فانا تحت امرك .

- ربما انت ولكن ليس "سبيريتوس" . غداً هو اليوم الوحيد الذي لا  
توجد فيه رحلة بالنسبة له .

- ساكون مساعدك يا كابتن . او كيف علي ان اناذك ، إذ إنه انا من

اشغل هذه الوظيفة؟

ابتسمت :

- معظم الموظفين ينادونني "الرئيسة".

- حقاً ؟

- وعفواً ، اني حريصة دائماً على الا اطلق على "سبيريتوس".

هيكلاً ! ربما لا يمثل ربع مركب واحد من مراكب أسطولك لكنه ملك لي .

ارجوك إذن ان تظهر له قليلاً من الاحترام يا سيد "مارلو".

- نعم يا رئيسة .

استطردت وهي تصرفه:

- إنها العاشرة والنصف ، سيكون المد عالياً .

تلقى الأمر عن طيب خاطر ووضع قدحه على الطاولة قبل ان يتجه

إلى الباب .

- ساذب .

- حسناً .

- اوه .. "ماريا" ..

اقترب من السيدة الشابة .

- ساحضر علم القراصنة الخاص بي . من يعرف . ربما كان على من

اراد إقامة علاقة عاطفية مع "حوت" ان يتحلى بروح المغامرة .

قالت بصوت حازم:

- إنك تغازل من جديد عقوبة الشنق يا كابتن .

امتزج في ابتسامته وقاحة ووعيد .

- اود المخاطرة .

سمعت خطواته على جسر المركب الذي اهتز بخفة عندما قفز إلى

الرصيف .

مازال قدح الشاي في يدها ، كانت تحملق إلى الباب ، وقد تصاعد

صوت دقات قلبها . هناك شيء خفي يجذبها إلى ذلك الرجل . إنها ليست المرة الأولى التي تتبادل فيها قبلة إلا أنها أول قبلة بتلك الحرارة والعاطفة . لكن لا جدوى من ذلك . لن تقع في الفخ . ليس هناك مجال لإقامة علاقة حب مع "جاك مارلو" إنه ليس فقط موظفا يعمل لأجلها لكنه أيضا حفيد رئيسها ، وشريك في الشركة .

دون الحديث عن ميله إلى القرصنة ، فهو لا يتردد أمام أي فريسة ، وهو معتاد أن ينال كل ما يرغب .. لا ، إنها ليست حمقاء إلى هذا الحد حتى ترتبط بشخص خطر في طبيعه .  
بحركة ثابتة قذفت باقي الشاي في الحوض .

\*\*\*

من الغرفة الصغيرة الواقعة في مؤخرة منزل جده ، وقف "جاك" يراقب مركب "ماريا سانتوس" . قريبا إنه سيقود هذا المركب . والابتسامة تعلو شفتيه ، استخدم "جاك" النظارة المكبرة الصغيرة التي وجدها . كان يتحرق شوقاً أن يراقب السيدة الشابة ، أصلاً أن يراها تتحرك في كبينتها بملابسها الداخلية . منذ أن رآها وهو يتخيل هذا المشهد وهي ترتدي الملابس الفضفاضة تحت ملابس الصيد .

منذ متى كانت تستطيع امرأة أن تجذبه إليها بهذه القوة ؟ كما أنها قد تجاوبت مع عناقه بحرارة قبل أن تدفعه في رقة . لقد وضعت "ماريا سانتوس" عواطفها جانباً وحولت عقلها إلى العمل فقط . إن الرجل الذي يشعر بالغيرة ولو فترة وجيزة من حوت فهو في أزمة حقاً !

يبدو أن "ماريا" امرأة جادة شغوف بعملها ، وفيه تجاه صاحب العمل وصداقة . إنها ذكية ومليئة بالمشاعر الطيبة . وهذا ما كان

متأكداً منه بفطرته . لكن كيف يجعلها تمنحه ثقتها وهو الذي مر بتجربة طلاق مبوية ترتبت عليها كوارث مالية .

ومض ضوء فوق مركب "اللباتروس" فتوجه بنظاره نحو المركب الكبير . لقد أقامت "ماريا" نظاماً أمنياً يلزم البحارة بالتواجد على سطوح مراكبهم أثناء مرور الموردين ، وخدمات النظافة أو الصيانة . كان هذا النظام الواقعي يوزع المسؤوليات ويصعب أي محاولة للعصيان من جانب العمال ، إنه نظام صعب ، لكنه ليس مستحيلاً . كانت هناك حادثة أخرى وهي السؤال عن معرفة متى ؟ ومن ؟

العلامات تشير مباشرة إلى الكابتن .. أو ربما يكون مصدراً للحادثة . حتى "ماريا" من الممكن أن تكون ضمن القائمة .

إنها سيدة أمينة لكنها حساسة . إنه يعتقد أن حبها للحيتان قد يدفعها إلى أعمال إجرامية .

لكن إذا كان له الخيار بين شغف "ماريا" بالحيتان والمصالح المالية لشركة "مارلو" ، فلن يتردد لحظة ، ستخسر الحيتان بكل تأكيد .

الفلانيل فليس في مظهرها ما يثير هذا الرجل . لكنها قد عرفتة الآن  
بالقدر الكافي حتى تعلم أن بعض الخيال يرضيه تماماً .

القي إليها بالتحية بصوت خشن:

- صباح الخير .

- صباح الخير 'كابتن مارلو' لقد جئت مبكراً .

- قلت لنفسني: إنك سترغبين في الخروج إلى البحر مبكراً فلم أريدك

أن تذهبي بدوني .

قفز إلى المركب :

- تماماً ، هذا ما فكرت فيه ! لقد خرج 'ميجيل' بسفينة 'لودوفان' منذ  
ساعة ونصف وقد ندمت على أنني أعطيتك ميعاداً متأخراً .

ذهب بصر 'جاك' صوب مكان مركب 'لودوفان' الخاوي ثم عاد  
صوبها .

- اه ، هكذا كنت تنتظريني بفارغ الصبر .

لم تستطع 'ماريا' أن تمنع ابتسامتها . إن هذا القرصان يشغل  
تفكيرها .

- حسناً ، بما أنك هنا ، فاستعد للقيادة ساشغل المحركات .

انحنى 'ماريا' لتلتقط حقيبة التي القي بها وضمتها بين ذراعيها .

- ساضع حاجياتك في الكبينة .

- هيه! كوني حذرة مع الحقيبة!

قطبت حاجبيها . وخلفت ضمتها للحقيبة .

- ماذا بها ؟

- الغداء .

## الفصل الرابع

كان الجو صحوً في اليوم التالي . إنه نهار مشمس دون أن يشوبه  
أي رياح . عندما خرجت 'ماريا' إلى الجسر للتحقق من جهاز إرشاد  
السفن ، كان الماء في الميناء أملس تماماً مثل المرآة . شممرت كمي  
قميصها وامسكت النظارة الكبيرة لتراقب مدخل الميناء . لقد خرج  
'ميجيل' بالفعل .

إنها ساعة إطعام الحيتان . شعرت بالغضب . لو كانت طلبت فقط من  
'جاك' أن يلحق بها مبكراً!

عندما استدارت نحو الرصيف ، رآته يقفز بخفة نحو 'سبيريتوس' .  
كان مرتدياً 'جينزاً' ضيقاً و'بلوفر' يبرز عرض كتفيه وضخامة جذعه .  
فكرت مفتونة : 'يا إلهي كم أبدعت خلقه!'

توقف أمامها ونظر إليها . إنها ترتدي بنطلون قصيراً وقميصاً من

ابتسم وأضاف :

- رغيف خبز ، زجاجة عصير برتقال والأدوات اللازمة للقرصان الجيد : جمجمة ، وعظام .

ما سر اللعبة التي يلعبها ؟ أي شيء ثمين أحضره في هذه الحقيبة ؟  
- إنني أنا المسؤولة عن الغداء يا كابتن . بشرط أن تؤدي عملاً مرضياً في هذا الصباح .

لم تمهله وقتاً ليحببها ، نزلت إلى الكبينة حيث ألت بحقيبة "جاك" فوق مقعد . وبحركة تلقائية ، عملت . محركي الديزل الخاصين بـ "سبيريتوس" .

ساكنة ، سمعت صوت المحركات المنتظم وترددات الصوت المعتادة التي تبعث الدفء إلى قلبها . منذ ثلاث سنين كانت تذهب بمركبها حيثما شاءت . يمكنها الإبحار بسرعة عشرين عقدة فوق أي بحر ، وهي ثابتة مثل أعظم قبطان .

وفكرة أن تولي قيادتها لشخص آخر تذهب ضد غريزة التملك التي تسكنها . كانت تعرف أن "جاك" جدير بقيادة مركب .  
لن تعهد إليه بمركبها .

أخرجت "ماريا" رأسها من كبينة القيادة .

أمرته قائلة :

- فك الحبال .

مال "جاك" فوق الحبال ، فكها وألقى بها على الجسر . ثم قفز برشاقة فوق المركب .

بخطى سريعة اتجه صوب الكبينة . من فتحة الباب .

وقف يشاهد السيدة الشابة تمسك عجلة القيادة .

في ضوء النهار المنعكس في الكبينة ، رأت "ماريا" أن عيني "جاك" أكثر زرقة من الأمس . لكنهما احتفظتا بنفس النظرة الحادة ، التي تسبب اضطراب من يقع تحت فحصهما . وطراً على ذهنها أنه إذا قبلها الآن فسيكون لقبلة مذاق القهوة .

وعندما لم تتحرك ، عقد حاجبيه .

- لن تخرجي المركب ؟

- نعم . أنت الذي ستتولى هذا الأمر .

ألقى نظرة على عجلة القيادة ، ثم رفع كتفيه .

- حسناً .

تحدث له عن مكانها .

فعل كما كانت تفعل من دقائق ، اختبر مقياس حمولة السفينة ، ونظر حوله ممسكاً بعجلة القيادة . وقع بصره على آلة كانت قد وضعتها في ركن الكبينة .

سألها :

- ما هذا ؟

- سماعة مائية . وبتعبير آخر إنه ميكروفون يستخدم في أعماق البحار .

- لسماع الحيتان ؟

- نعم .

- أعتقد أنها تغني في الشتاء فقط في منطقة الجنوب ، إنه طقس مرتبط بالكثير .

- لا اعتقد ان هناك من جزم بان ذلك تقليد لديها ، لكن هذا صحيح . إن معظم علماء الأحياء يعتقدون ان الحيتان لا تغني إلا في مهجرها الشتوي .

- معظم علماء الأحياء فقط ؟

- أوه ، هناك العديد من الأشياء التي نجهلها عن الحيتان . عقدت ذراعيها فوق صدرها متشبهة بمظهر العلماء مما أثار الضحك في نفس "جاك" . لكنه فضل ألا يستكمل الحديث الخاص بالنظريات الغريبة التي تعرفها السيدة الشابة عن عادات وتقاليد الحيتان . أولى كل عنايته إلى الكشف الدقيق على لوحة المفاتيح قبل أن يقلب نظام أحد المحركات . كانت "ماريا" تعض على شفيتها حتى تمنع نفسها من أن تسدي له النصائح . من الواضح أنه ليس بحاجة إلى النصائح . أرجع "سبيريتوس" إلى الخلف ببطء وغادر الرصيف قبل أن يوجه رأس المركب إلى فتحة الميناء . لقد قام "جاك" بكل هذه الأعمال بسهولة بالغة كما لو كان اعتاد القيام بها كل يوم .

عندما تركا وتخطيا العوامات الحمراء الأخيرة وغادرا القناة الرئيسية ، التفت "جاك" نحوها مبتسماً :

- ماذا إذن يا رئيسة ، هل نجحت في الامتحان ؟

- اعتقد ان هذا السؤال لا يوجد له داع .

ولتمنع نفسها من الابتسام بدورها ، اشارت بإبهامها نحوه قائلة :

- عندما يكون المد عالياً ، يمكننا ان ...

- اعرف .

لقد غير اتجاهه ، مصوباً المركب نحو "جول كوف" بمهارة ادهشت

"ماريا" .

فاطمانت وزال عنها التوتر قليلاً :

- يبدو أنك لا تواجه أي صعاب في تذكر تقنيات الإبحار .

- أوه ، لا اعتقد ان ذلك شيء ينسى . ما رأيك في ذلك ؟

- لست أدري . لم أبتعد عن ركوب البحر مدة طويلة حتى اتبين ذلك .

- اعترف أنني في يوم من الأيام لم أكن لأفكر في أنني سأترك هذا

العمل .

خلف هذا الاعتراف البسيط ، استشفت "ماريا" حساسية مرهفة

تتناقض مع روحه المرحية الساخرة وفلسفته العملية .

- لماذا رحلت إذن ؟

- نشبت بيني وبين جدي بعض الخلافات . لا تخبريني بان تلك

القصة لم تنتقل إليك .

- نعم لقد سمعت البعض يتحدثون عنها . لكن كان بإمكانك ألا تبعد

عن المنزل بهذه الطريقة الجذرية . كان يمكنك إقامة شركتك الخاصة

لمراقبة الحيتان مثلاً .

- ها .. إن المحيط ليس بهذا الاتساع حتى يكفيننا نحن الاثنين .

ينزلق المركب الآن في هدوء على بحر زيتي . ينشق الماء مع مرور

رأس "سبيريتوس" الناعم فلا يحدث حتى كسرات في الماء .

- يصعب علي تخيل ذلك . إن المحيط فسيح للغاية ، لا حدود له .. لا

استطيع أن أصدق أنه ليس هناك مكان فيه لجد وحفيده .

- هل هذا هو رأيك ؟ إن المحيط فسيح بالقدر الكافي حتى يتسع لأراء

العالم بأسره ؟

- إلى حد ما .

- هذا يعتمد على الزاوية التي تنظرين منها للامور . اليس كذلك ؟

أخذت برهة قبل أن تفهم ، ثم ابتسمت .

- هل جيك هو من أورتك بعد النظر ؟

- نعم إنه هو . ولقد علمني أيضاً الاستفادة منه .

- هذا ما فكرت فيه .

ضحك ، لكن بغتور :

- لا تظني أن جدي رجل عاطفي .

تبيست يدها فوق عجلة القيادة .

أضاف :

- حتى أنا لا أظنه كذلك .

ماذا يقصد من ذلك ؟ تولد في قلب السيدة الشابة شيء من الخوف ..

هل وصل الأمر بـ "جاك" الساخر إلى أن يتفق مع جده لينذرهما بشيء ما .

- هل هذا إنذار يا "جاك مارلو" .

لمعت عيناه بمكر ، وابتسم :

- لقد حذرتك بالفعل ألا تثقي بي . كان ذلك قريباً جداً بالأمس .

الأمس ؟

توقفت عيناه عند شفيتها العذبتين .

- إذا أردت يمكنني البدء في ذلك من جديد .

- لا . لا مجال لذلك . ليس بعد مرور كل هذا الوقت لقيادتك مركبي .

كانت تتوقع منه أن يضحك أمام سداجة إجابتها ، لكنه لم يفعل .

- حسناً . وماذا عن الغداء ؟

في الحقيقة ، أخبرته بأنها ستعد الغداء .

- اسمع يا سيد "مارلو" ..

- إذا كانت لديك النية في التعامل معي بسلسلة يمكنك على الأقل

مناداتي "جاك" ..

- حسناً يا "جاك" . لقد أشرت إلى يوم عمل جاد وغداء سريع يتناسب

مع من خرجوا لمشاهدة الحيتان . يبدو لي الآن أنني استحققت كل

التحذيرات .

- هل أنت متأكدة من ذلك ؟

لقد أصبح صوته أكثر خشونة وأكثر جاذبية .

- لم أخرج إلى البحر منذ ثلاث سنوات . ولا يوجد في العالم

شخص ، باستثناء "ماريا" ، تمنيت أن يشاركني هذه التجربة . إنها

الحقيقة الخالصة وليس في ذلك علاقة بمن يعمل لدى من . أصيبت

السيدة الشابة بالحيرة . كانت كلماته مفعمة بالثقة لدرجة لا تحتمل

الشك : تزايدت سرعة دقات قلبها ، لكن أعادتها رجاحة عقلها إلى

الواقع .

- لن .. أتبادل معك الغزل يا "جاك" . هذه ليست فكرة طيبة .

- أنا لا أغازلك .

- مهما قلت ، فالسبب الوحيد لوجودك فوق ظهر هذا المركب .

هو أن تتأكد أنني أدير مشروعك الاستثماري بالشكل الصحيح .

- "ماريا" ، هذا ليس صحيحاً ..

- بلى . إنني أنا المسؤولة عن هذا الأسطول وكل ما يجري فيه . إذا

ما أظهر بعض العمال إهمالاً ، فأنا المسؤولة عنه . وإذا كان هناك نقص

في الاحتياطات ، فانا الملوثة عن ذلك . انا لست عاملة بسيطة من اجل فترة الصيف يا 'جاك' .

استحال صوتها همساً ، معبراً عن عاطفة أعمق من شعور الخوف من أن تكون غير كفاة في نظره .

- ولست أريد أن أكون في مغامرة مدتها شهران يعيشها حفيد صاحب العمل .

حذق إليها 'جاك' بشدة . إنه لا يستحق أن يبعد هكذا .

إنها غير عادلة فليس به شيء من سلوك الطفل المدلل . إنه يستحق كل الامتيازات المالية التي يتمتع بها . لقد توصل لمركزه بقوة ساعده . ستندم على ما قالت . إذا كان مقدراً أن يحدث شيء بينهما ، فلن يكون 'جاك' مارلو' مجرد قصة حب عابرة بالنسبة لها .

أغلق عينيه ورجع برأسه إلى الخلف ، انفلتت من بين شفتيه تنهيدة طويلة .

قال مقترحاً :

- ما قولك في مغامرة مع الكابتن الجديد ؟

تلاشى التوتر الذي ساد بينهما وابتسمت :

- ماذا تريدني أن أجيب عن ذلك ؟

- اتوقع أن تجيبي 'بلا' وتسرعين إلى موضوع آخر . الحيتان مثلاً .

هذا ما ستفعلينه تماماً وربما ستهددينني مرة أخرى بـ 'بواكيم' .

ابتسمت .

- نحن هنا لكي نشاهد الحيتان . وسياتي 'بواكيم' .

- هل اقتنعت بذلك .

- أوه ، نعم .

ردد بصوت ساخر :

- أوه نعم . غريزتك ، اليس كذلك ؟

- من الأفضل أن تتبع غريزتك أنت أيضاً إذا أردت النجاح في متابعة

الحيتان يا كابتن 'مارلو' .

- لا اعتقد أن لدينا نفس الغرائز يا رئيستي العزيزة . وإلا فساكون

مضطرباً لإثارة 'بواكيم' لينازلني . وهو يزيد عني بأكثر من تسعة وأربعين طناً .

انفجرت 'ماريا' في الضحك ، وقد لمستها رعايته الطفولية .

لقد وجدته لا يقاوم ، وفي المستقبل يجب أن تخشى من ضعفها أمامه إذا أرادت ألا يأسرها .

استمر 'جاك' في الإبحار بسرعة تسع عشرة عقدة في المياه الهائلة

متجهاً إلى 'ستيل فاجون بنك' وهو مكان تموين لأعداد لا تحصى من

المخلوقات التي تعيش على طول سواحل 'ماساشوسيتس' . لم يتطلب

المركب اهتماماً كبيراً ، واتصلت 'ماريا' - بالراديو - بأعضاء الأسطول الآخرين .

أعلمها صوت 'ميجيل' الغليظ :

- لقد رايت توا حوتا آخر .

قالت له 'ماريا' :

- عمل جيد . أي منهم ؟

- لا أستطيع أن أقول لك . إنني أتبعه . إنه يتوجه نحو الآخرين ، نحو

الجنوب .

- تماماً . اتصل بي بمجرد أن تستطيع تحديد شخصيته . وضعت  
الميكروفون وامسكت النظارة المكبرة .

القي 'جاك' نظرة إلى الزوايا وقوم اتجاه المركب بعض الدرجات .

- هل نبحر نحو الجنوب يا رئيسة ؟

مسحت الأفق الخالي بنظارتها المكبرة .

أجابته فجأة :

- كلا . أوقف المحركات . سنبقى هنا بعض الوقت .

- هنا ؟ لا يوجد أي حوت على مرمى البصر .

- الآن فقط .

بدا متردداً فأبتسمت :

- ماذا يا كابتن ، ألا تثق بحدسي ؟

بحركة مداعبة ، قام بتحية عسكرية وأوقف المحركات .

توقف 'سبيريتوس' محدثاً صوتاً متناثراً .

سألته :

- هل معك نظارة مكبرة في حقيبتك ؟

أشار : إشارة تعني نعم .

- أخرجها إذن .

وهي متوجهة صوب الباب ، أضافت :

- ساحضر لك بعض السندوتشات . هل تريد عصير ليمون ؟

- من فضلك .

ضحك من قرار السيدة الشابة الذي لا يبدو منطقياً ، أخرج نظارته

المكبرة من الحقيبة وذهب يلحق بها على ظهر المركب .

امتد الأطلنطي حولها كغطاء فسيح أزرق ضارب للخضرة وقد حرك  
سطحه نسمة لطيفة بعيداً ، كان مركب صيد هو الوجود الإنساني  
الوحيد . خلفهما سمكة تسعى في البحر وتلحق بها على الفور سمكة  
أكبر تلتقمها في فم مرتعش .

نظر 'جاك' إلى الأفق منتبهاً لوضعهما المؤقت فهما منعزلان في

منتصف المحيط تماماً ، وهما يمثلان هدفاً جيداً لشخص سيئ النيات .

فقد يستطيع التخلص - مثلاً - من المديرية التي عينها 'وايت' وأن

يخرب 'سبيريتوس' بنفس الطريقة التي خرب بها باقي مراكب 'مارلو' .

إن الحوادث التي أصابت الأسطول ، كانت حتى الآن دون خطورة . لكن

لا شيء يؤكد أنها ستستمر على هذا النحو أو أن مركب 'ماريا' سينجو .

الراديو ، محركاته ، هيكله .. وأهداف عديدة ! كما أن مركبها ليس

مزوداً بأجهزة الأمان الجديدة على سبيل الحماية .

ليس الآن ، على الأقل .

- عصير تفاح .. هل يروق لك هذا ؟

- نعم ، هذا عظيم .

وضعت حملتها من السندوتشات والمشروبات .. وما تعرف عليه

'جاك' بأنها السماعة المائية .

وبكفاءة لا يمكن أن يكون مصدرها إلا تجربة طويلة ، فكت حبلاً ،

ادخلته في حلقة ، وتركت الميكروفون ينزلق في عمق الماء . تصاعد من

الميكروفون أصوات وفرقة فقائيع الهواء ثم تلاشت هذه الأصوات .

بعد أن تأكدت أن السماعة قد غاصت عميقاً جداً ، التفتت نحو 'جاك' .

نظر إليها وهي تقوم بكل ذلك وقد تآثر بسلاسة وسهولة حركاتها

مما أيقظ في نفسه رغبة دفينه.

لم تستطع تفسير نظرة عينيه فرفعت كتفها .

- حسناً ! ربما لن نسمع غناء الحيتان ، لكنها طريقة جيدة للتحدث مع الزبائن عن بعض المعلومات الخاصة بالحيتان ، إنهم يحبون سماع صوت الأعماق . وهذا البعد المسموع .

- هل هذا هو ما يعجبك في الحيتان ( بعدها المسموع ) ؟

ابتسمت :

- نعم . في 'برمودا' ، كنت متعلقة بها بالفعل ، لكن دعني إحدى أساتذتي وزوجها لقضاء بضعة أيام فوق مركبهما . ذهبنا إلى المنطقة التي تتكاثر فيها الحيتان . كان ذلك منذ عدة سنوات عندما ذهبنا إلى هناك لتسجيل أغاني الحيتان . وعندما سمعت تلك الأغاني ، فتنت بها بمعنى الكلمة . في الحقيقة ، كان شعوري يستحيل وصفه . كان ينبعث من البحر أصوات ساخرة كان ذلك رائعاً ، بديعاً .

احتسى جرعة من شرابه ونظر إلى التعبيرات التي اعتلت ملامح السيدة الشابة .

- عندما تعودين إلى هناك ، ربما تتعرفين على الحيتان المغنية .

- لن أعود إلى هناك أبداً . وعلى أية حال ، لن أستطيع التعرف عليها . إن أغانيها جميعها متشابهة ويستحيل التمييز بينها . كل حيتان 'برمودا' تغني نفس اللحن .

- يمكنك إذن الغناء معها .

- حتى ذلك لا أستطيعه . إن اللحن يتغير كل سنة . إنه يتطور من سنة إلى أخرى ، وينتهج موسيقى جديدة تندمج مع الألحان القديمة .

وهذا من الروعة والغرابة أيضاً . الحيتان جميعها تغني نفس اللحن . وإذا طرا تغيير ، فهي تتناقله بطريقة أو بأخرى . هذا شيء .. مدهش للغاية .. إنه شكل آخر للذكاء . إنها مخلوقات من عالم آخر .

ثم ضحكت :

- لن أسمع - بدون شك - أي أغنية بطول سواحل 'ماساشوسيتس' لكنني لا أريد أن أفقد أية فرصة لذلك وعلى أية حال غالباً ما يصاب زبائننا من ركاب المركب بالحيرة من هذه القصص .

- هل تقصدين أنهم سينتظرون مني أن أعلق الميكروفون . أنا أيضاً ؟

- تماماً . ومن يعرف .. ربما تسمع شيئاً .

- ربما . نعم .

- إذا حدث ذلك ، فستغير حياتك .

تفوهت بتلك الكلمات بنبرة غريبة ، وابتسامة غامضة فوق شفيتها .

شعر 'جاك' بشيء ينقبض في صدره . شيء لم يشعر به منذ زمن طويل . منذ أن فقد أماله في طلاق كلفه أكثر من نصف مليون دولار ومهانة لا حدود لها . هز كتفيه ليطرده هذه الذكريات التعسة . إن التفكير في أخطائه الماضية لن يفيد في شيء .

- كم من الوقت تنوين الانتظار هنا ؟

- لست أدري . الأمر يتوقف على ما سيحدث . على أية حال رصد مركب 'كودوفان' مكان الحيتان وسنكون على علم به قريباً . الراديو مضاء وسنسمع صوت 'ميجيل' إذا تعرف على أحد الحيتان .

- هل أعطيته أبعاداً عن المتوقع حدوثه ؟

- نعم ، لماذا ؟

أجاب بإيجاز :

- قد تحدث حادثة بسرعة .

لكنه ندم على الفور لتخليه عن الكتمان . لقد قال أكثر مما أراد قوله . لكن ذلك بسبب استسلامه لعاطفته التي أخذت ضميره المهني . فليس لأنه مؤمن يجب عليه إثارة قلق من حوله . وخاصة "ماريا" .

لكن أن تختبئه إلى ذلك أم لا ، فالسيدة الشابة تخاطر بأن تعرض نفسها للخطر . هل كانت على علم بكل أعمال "وايت" ؟ هل تعرف أعداءه الأقوياء ؟

سألها متظاهراً بعدم الاكتراث قدر ما استطاع :

- هل تغيرين أحياناً قائدي المركب ؟

- أحياناً . إذا لم يستطع أحدهم المجيء ، أخذ مكانه . أو ادعو واحداً آخر .

حتى لو لم تكن هدفاً مباشراً لعمل تخريبي ، فهي معرضة لخطر أن تصاب بدلاً من شخص آخر . كما أن "سبيريتوس" لا يتمتع بأي نظام أممي .

أقلقها الصمت الذي ساد بينهما . التفتت وأمسكت بنظارتها المكبرة من جديد لتتنظر إلى صفحة الماء .

لم يستطع إلا القبول . كانت "ماريا سانتوس" متخصصة ومما لا شك فيه ، تعرف قيادة مركبها بشكل جيد مثله تماماً . وإذا كان أسطول "مارلو" هدفاً لأحد المخربين فستكون السفينة "سبيريتوس" - بدون شك - في نهاية القائمة .

نظر "جاك" في إعجاب إلى قوامها المثالي ، وملامح وجهها الكلاسيكية .

كيف يستطيع أن يصمت ؟ ولا يخبرها بالخطر الذي قد يداهما ؟ يجب أن يخبرها ..

- هل يخرج أحد غيرك على ظهر هذه السفينة ؟

- لا ، حتى الآن . إنني أعيش معظم الوقت فوق ظهرها . لي غرفة في منزل جدك . لكن من يريدني يبحث عني فوق المركب . يوماً ما ، كان لدى "توم بيريرا" رسالة من أجل "ميجيل" وتركها في "سبيريتوس" .

- "ميجيل" ؟ هل تتسلمين دائماً خطاباته ؟

- نعم . إنه يفعل نفس الشيء من أجلي .

شعر "جاك" بشيء من المرارة .

- فريق أصدقاء جيد ، ها !

اتخذ وجه "ماريا" مظهراً جاداً .

- إنهم جميعاً أصدقاء . هل هذا ما يثير قلقك . إنني أعرف كل كابتن وبعض أعضاء الطاقم منذ عدة سنوات .

- يجب أن تضمي "سبيريتوس" إلى نظام الأمان . وخاصة بما أني الكابتن الذي يقوده ولن يكون ذلك إلا مدة محدودة . يجب تأمينه مثل سائر مراكب الأسطول بالإضافة إلى أنك ستوفرين بعض المال .

نظرت إليه لحظة :

- يجب أن أطلب موافقة "وايت" .

- سيمكنك إقناعه - بدون شك - بأنها إحدى أفكاره . فذلك سيجعل الأمور أكثر سهولة . إنني دهش حقاً من أنه لم يفكر في تزويد مركبك

بجهاز امان .. ليس من طبيعته إظهار الإهمال تجاه الأرواح والممتلكات.

سالته بضحكة ساخرة :

- الأرواح والممتلكات ؟

- هذا ما نصت عليه بوليصة التأمين .

- أه ! فهمت . لا بد انني لم اقرأ السطور المكتوبة بخط صغير .

- ساهتم بالإجراءات وعلى الفور سيأتي الرجال المسؤولون عن

الامن . اعدك بالا يكون هناك اية عراقيل من قبل التأمين .

- هل هناك شيء آخر .. يا كابتن ؟

نزع الكيس البلاستيك الذي غلف الساندوتش وقضمه .

تمتم :

- نعم ، يمكنك ان تخبري "ميجيل" هذا من الآن فصاعدا ان يتسلم

خطاباته على مركبه .

لم تجب "ماريا" محاولة فهم انفعالات "جاك" الغريبة .

اجابته بجفاف :

- إذا كنت تشك في وجود أي إهمال .. فإن "ميجيل" ليس رجلك .

- أه حسناً ، رجل من هو إذن ؟

لم تستطع "ماريا" قمع ابتسامة مرحة . هل هي بصدد مناقشة قديمة

قدم الدهر ؟

- "ميجيل" ابن عمي اعرفه منذ امد . إنه جزء من عائلتي . انفلتت

من بين شفتيه تنهيدة تنم عن الرضا . اضاف بصوت خشن :

- وما معنى ذلك ؟ اتفقين به ببساطة ، لانه عضو من اعضاء عائلتك ؟

- إنني اثق به ، لانني اعرفه منذ امد ولاننا ننتمي إلى عائلة واحدة .

مثلك انت وجدك .

اجاب بابتسامة ساخرة :

- أخشى انني لم افهم ما قلته .

لم تجب واكتفت بملاحظة صفحة البحر من جديد . وهي تسال

نفسها : إذا كان هو نفسه يعرف عما يتحدث . فمن الأفضل الا تلح على

مسحة الغيرة التي اثبتتها لتوه .

كم كانت مراقبة الحيتان عملاً يتطلب صبراً وحساً ، تناولت "ماريا"

الساندوتش بسرعة ، ثم مالت نحو سياج السفينة وحواسها جميعها

في حالة انتباه . لاحظت تيار ماء يمر ببطء ، ذلك من اثار الهواء

الطفيف الذي يمر والمد ودرجة الحرارة . اصلحت من وضع النظارة

المكبرة فوق عينيها ، ووجهت بصرها من جديد إلى الافق وفجأة ،

اطلقت صيحة ، لقد رأت على صفحة الماء انعكاس ضوء خفيف .

سالها "جاك" على الفور :

- ماذا هنالك ؟

- لا شيء ، لكنني اعتقدت انه حوت .

- حوت ؟ هل انت متأكدة ؟

بدوره ، مسح الماء ببصره الناقب .

همست :

- لست أدري ، لكنني اعتقد ذلك .

خفض النظارة المكبرة .

قال وهو يبتعد عن سياج السفينة :

- ساشغل المحركات . يجب ان نحاول الاقتراب أكثر .

قالت امرأة:

- شغل المحركات ، دعها تدور خمس ثوان ، ثم اوقفها .

إذا كان 'بواكيم' فسيعثر علينا .

تردد 'جاك' .

- أنت تمزحين ، اليس كذلك؟ أيعثر عليك الحوت ، لأنه يعرف صوت

محركك؟

كان يبدو عليه السخرية والتشكك أيضاً .

قالت في إصرار ضاحكة :

- افعل فقط ما قلته لك .

- حسناً يا رئيسة .

اختفى في كبينة القيادة وعاد بعد لحظات عندما صمتت المحركات .

قال وهو يلحق بها فوق السطح :

- ها قد فعلت ما أمرت به . هل سيصل أمامنا تماماً ؟

- ربما .

رمقته بنظرة تلمع بالحماس .

- انظر سيخرج بالتأكيد .

- أين ؟

أشارت 'ماريا' بسبابتها إلى مكان محدد واقترب منها حتى يراه قبل

أن ينظر في نظارته المكبرة .

مقتنعة برجاجة رأيها ، ابتسمت السيدة الشابة .

- كيف تستطيعين بحق السماء معرفة مكان ظهور الحوت بينما لا

تكونين متأكدة مما رايت ؟

ضحكت :

- هذا صحيح ، لكن انتظر ..

- اشعر أنني ضحية حيلة ، ماذا فعلت ؟ هل عينت حوتاً للقيام

بتمثيل هذا المشهد أمام رواد مركبك ؟

أجابت بجدية بدون ضحك :

- لا تكن سخيلاً . الحيتان لا تبيع نفسها ، إنها مجموعة من

الفواصين المتكبرين في شكل حوت .

- إيه حسناً ، أريد أن ..

ظلت الجملة في حلقه . عبر نظارتيهما ، وثب حوت بشكل بديع على

ارتفاع بضعة أمتار . وعندما سقط في الماء استقبلته نافورة ضخمة

بيضاء لامعة .

- لا أستطيع تصديق ذلك ، هل هو حوتك ؟

- إنه يشبه حوتي على أية حال .

قال مبتسماً :

- تباً ! هذا شيء لا يصدق .

ابتسمت 'ماريا' بدورها . إن إعجابه قد تحرك مباشرة صوب قلبها .

- الأمر ليس غريباً إلى هذا الحد ، إنها مسألة خبرة و ..

- خطأ ! أنا لا أعرف شخصاً واحداً بطول هذه السواحل يستطيع

التنبؤ بما شاهدناه منذ لحظات !

انفجرت ضاحكة :

- يبدو أن السيد المتشكك قد أمن أخيراً ، إنه انتقام طيب يا

سيد 'مارلو' ، كان علي أن أراهن على عشرة دولارات .

- هل تفضلين المال على الانتقام ؟ يالك من عقلية ربحية .  
 - هذا حتمي . إذا كان القراصنة يرفعون أعلامهم فوق مركبي ، فإن لي كل الحق في مشاركتهم بطريقة أو بأخرى .  
 اجاب وعيناه تلمعان بالمرح :  
 - فيما يخصني ، فهذا امر مفروغ منه .  
 - إنني قد أنقذت سفينتي إذن !  
 - على أية حال ليست السفينة ما يهمني ..  
 اتخذ وجهه مظهراً جاداً وغاصت عيناه في عينيها . اضاف وهو يقترب منها حتى لامس كتفها .  
 - لكن صاحبتيها هي من تهمني على الإطلاق .. فانت ساحرة .  
 وبحنان بالغ رفع رقبتها ومال نحوها . كانت تود أن تعانقه ولكن دفعها حياؤها إلى أن تبعده عنها .  
 - لا تقولي مرة أخرى : إنك لا تريدين تقبيلي يا 'ماريا سانتوس' .  
 نعم كان هذا ما ستقوله تماماً .. ولكنها وقعت تحت تأثير مغناطيسي لا يقاوم ، أهدته شفيتها فقبلهما بنهم .  
 وبعد ثانية ، دون سابق إنذار ، تدفقت من المحيط نافورة بيضاء كبيرة . صاحت 'ماريا' . واخذ المركب يهتز تحت أقدامهما بينما ارتفع حوت يبلغ وزنه حوالي خمسين طناً في الهواء ، ونظر إليه في دهشة .  
 انفلت من بين شفتي 'جاك' السباب ، وانكفات 'ماريا' من فوق السور لترى عمق الماء . ظهر رأس الحوت على بعد بضعة كيلومترات ، ثم ضرب الماء بذيله .  
 امرته على الفور :

- شغل المحركات . ساشغل السماعة المائية .  
 تردد 'جاك' وعيناه موجعتان صوب الحوت الذي ظهر من جديد ، كما لو كان يدعوهما للعب معه .  
 تبادلـت 'ماريا' مع 'جاك' نظرة تؤكد أنهما يعيشان لحظة ذات ثراء نادر وقد جعل عناقهما من هذه اللحظة لحظة ثمينة .  
 أخيراً قالت 'ماريا' :  
 - هيا !  
 - تحت امرك يا رئيسة .  
 كانت ستواجه الرغبة في أن تتعلق في عنقه وترد إليه قبلته المشتعلة وتذهب بعيداً .. حتى النهاية ، وإن كان لكن ولحسن الحظ . انقذها 'بواكيم' .. وقتاً قصيراً ..

بدخلها عاطفة بدائية تسكن البحارة عندما يخرجون إلى الصيد في  
أحضان المحيط اللانهائي .

صاح "جاك" ليعلو صوته على صوت المحركات :

- إلى أين يسحبنا ؟

خفضت النظارة المكبرة عن عينيها والتفت نحوه .

- هناك جزيرة أمامنا ، جزيرة "كلاب البحر" "بواكيم" يحبها كثيراً .

- جزيرة "كلاب البحر" الاحتياطية ؟

- نعم .

- لكنها ليست احتياطية للحيتان . وإلا فماذا سيجد عليها ؟

لمعت عينا "ماريا" مثل بريق الشمس على صفحة الماء . في تلك  
اللحظة شعر "جاك" برغبة في أن يحتضنها . ضحكت :

- من يعرف ؟ لكنني أراهنك على أي شيء تريده إنها تتبعنا في هذا  
الاتجاه .

- أي شيء أريده ؟

أشارت بأصبعها ، وصاحت .

- انظر ! لقد قلت لك ! لقد ربحنا يا كابتن .

كانت الجزيرة عبارة عن بعض الصخور البارزة وسط الماء ويعمر  
بوسطها قناة ضيقة تفصل بين تلك الصخور . أبطأ "جاك" سرعة المركب  
وانتظر أن تعطيه السيدة الشابة إرشادات عن طريقة الدوران حول  
الجزيرة . كان الحوت قد غاص في الماء على بعد بضعة أمتار منهما .  
حدق "جاك" في الماء ليراه يظهر من جديد .

- هناك عمق كاف في الناحية الأخرى من الجزيرة .

## الفصل الخامس

جرهما "بواكيم" خلفه في سلسلة من المشاهد الاستعراضية المثيرة  
كحال جده الشهير "موبي ديك" . لم يعد "جاك" يشك في مزاج هذا  
الحوت الاستعراضي . إنه يسبح بسرعة عشرين عقدة ، فوق سطح الماء  
مدة خمس دقائق ليدلهم على مكانه . والآن يسبح مركب "سبيريتوس"  
وراء أثر الحوت .

وقف "جاك" يتأمل السيدة الشابة .

إن عينيها ملتصقتان بمعنى الكلمة في عدستي النظارة المكبرة ، وهي  
تتابع تحركات صديقها العجيب . كان ضوء الشمس ورائحة الملح  
يشيعان حولهما جواً من الدفء ، كما انبعثت منها عذوبة خاصة  
وسحر انثوي خاص .

كانت بشرتها متوردة من الانفعال ، وشفتاها مشدوهتان ، إنها تحمل

- هل أنت متأكدة ؟

- بكل تأكيد .

تقدم في حذر وهو يقود المركب بين الصخور المتباعدة المتراسة على جانبي القناة ، سال نفسه : لماذا اختارت "ماريا" طريقاً يمنعها من متابعة طريق "بواكيم" ؟ عندما وصلا إلى نهاية القناة ، وجدا مكاناً مثالياً ومحلياً لقذف الهلب لكنه محجب عن رؤية ما يحيط بهما .

- هنا ؟

- أذعنت .

أوقف المحركات بينما خرجت "ماريا" فوق سطح المركب لتسقط الهلب . سكن "سبيريتوس" .

في الهدوء الذي ساد فجأة ، حدق "جاك" في الماء ليرى "بواكيم" لكن يبدو أنه قد اختفى .

- والآن يا رئيسة ؟

- سيأتي بالتأكيد عبر القناة ، مثلنا ثم يظهر هنا .

أشارت بحركة من ذقنها .

قطب "جاك" حاجبيه مقدراً عرض القناة الذي لا يكاد يبلغ ثمانية أمتار .

- مستحيل . سيدور حول الجزيرة .

- ثقب بي يا كابتن .

تمتم :

- اتق بك ..

نظرت إليه ثم ابتسمت .

- لست مقتنعاً دائماً ، اليس كذلك ؟ حسناً ، في هذه الحالة ... بدأت

في فك أزرار القميص "الفلانيل" تحت نظرات "جاك" الحائرة . تحته ،

كانت ترتدي "تي شيرت" أبيض .

- ماذا تفعلين ؟

- على الطرف الآخر يوجد شاطئ صغير . من هناك ، سنرى منظراً

جميلاً للقناة .

خلعت قميصها .

سالها :

- وكيف سنصل إلى هذا الشاطئ ؟

انخفضت وسحبت حقيبتها المقاومة للبلل ودست فيها قميصها ثم

بلوثر "جاك" . وبعد أن خلعت حذاءها ، نهضت .

سالها غير مصدق :

- هل تمزحين ؟ لسنا إلا في شهر مايو والماء مازال مثلجاً !

- غادر السفينة يا كابتن . هذا أمر .

وفي لمح البصر قفزت إلى الماء ومعها حقيبتها متذمراً . خلع "جاك"

حذاءه بدوره ولحق بها في الماء .

أفقدته صدمة المياه المثلجة أنفاسه .

- إنك مجنونة تماماً . وأنا لست أحسن حالا منك .

- هل نتسابق ؟

- وكيف ؟

كان هناك شاطئ صغير من الرمال الممتدة بين الصخور . وطأت قدما

"جاك" الشاطئ قبل "ماريا" بقليل . بيد أخذ الحقيبة ، وبالأخرى سحب

السيدة الشابة على الرمال الساخنة .

تركت نفسها لتسقط على الرمال بعد أن فقدت أنفاسها . فعل مثلها  
ثم أطلق تنهيدة عميقة تنم عن الراحة .

- إيه ، حسناً يا "كابتن" ، هل تعبت من ملاحقة الحيتان؟

- ملاحقة الحيتان ؟ لقد فتنت بها لدرجة أنني قفزت إلى الماء وكدت  
أن أغرق والآن أنا متجمد بمعنى الكلمة . هل تسمين كل ذلك "ملاحقة  
الحيتان" ؟

- ألم افتنك أنا؟

- بلى ، بالتأكيد ! وإلا ، فلماذا قفزت إلى الماء ؟

مالت براسها جانباً ونظرت إليه باسمة .

- لتلاحق حوتاً .

التصق التي شيرت المبتل بجسدها فبرز مغائنها ، انفجر "جاك"  
في الضحك ليخفي اضطرابه .

- حوتاً ! وآخرين !

انتصبت ، وقد شعرت بالارتباك ، أمسكت الحقيبة إلى جوارها .

- هل تريد "البلوفر" ؟

- كلا ، شكراً . هذا الماء مثلج لدرجة تشعرني أنه بمجرد الخروج منه

سيذب في جسدي الدفء .

فتحت الحقيبة . وقد ظهرت قشعريرة جلد ذراعها البرنزي .

- انظرا !

نهض "جاك" . لم يستطع أن يرى شيئاً محدداً لكن بعيداً ، كان هناك  
شيء في الماء .

فجأة ، انشقق الماء عن ذيل ضخمة .

قالت "ماريا" وهي تلمس ذراعها ببطء :

- سيقفز "بواكيم" . انظرا إليه !

خلف الجزيرة تماماً ، ارتفع الحوت الضخم عن الماء . وجسده الهائل  
يتحدى كل قوانين الجاذبية قبل أن يسقط من جديد في المحيط محدثاً  
انفجاراً من الزيت الأبيض .

أمسكت السيدة الشابة ذراع "جاك" بيدها ، وأطلق الاثنان صيحة  
إعجاب .

إنه لم ير في حياته مشهداً بهذا الجمال ، وهذا التأثير ، إنه لم يتخيل  
ذلك في يقظته ولا حتى في خياله لأبد أن هذا الشعور يتخلل المرء عن  
طريق الغريزة ، العاطفة ، هذا النوع من العواطف التي تسكن "ماريا"  
عندما تتحدث عن هذه المخلوقات . هذا النوع من العواطف التي لا  
يحددها أي منطق في العالم .

لقد شعر بهذه العواطف هو أيضاً ، بينما ابتعد الحوت ، مخلفاً خلفه  
أمواجاً تكسرت على شاطئهما الصغير .

مازالت يد "ماريا" ممسكة بذراع "جاك" . إنها ترتعش من البرد ومن  
التأثر أيضاً .

قال بصوت أجش :

- "ماريا" .

سألته عينا السيدة الشابة :

احتضنها وجذبها نحوه فوق الرمال الدافئة .

قبل شفيتها ، فاطلقت صيحة نهشة . إن شفيتها عذبتان وحلوتان

مثل العسل . بعكس وجنتيها وأنفها المتجمد ، كانت شفقاها دافئتين وحلوتين مثل الفاكهة الناضجة تحت دفة الشمس .

غمرتها موجة من العاطفة ، قوية مثل تلك التي شعرا بها منذ لحظات عند مشاهدتهما الحوت ، فحملتهما إلى عناق حار .

كان "جاك" يود أن يثبت للسيدة الشابة أنها ملكه ، وأنهما قد خلقا لبعضهما البعض حتى قبل أن يتلاقيا . وأنها ستكون ملكه إلى الأبد . لم يكن لذلك أي معنى ، إلا أنه لم يكن للمنطق مكان مع رغبته البدائية في امتلاكها .

همس في أذنها :

- يا جنيتي الصغيرة ، إن ما تحدثينه بي من أثر لا يصدق .

استرخت تحت لمساته الحانية التي ملأها دفئاً ونشوة .

- "ماريا" ...

تردد ، ثم صمت . كان غير مجد طرح أية أسئلة ، إنها لم تتنبا بكل ذلك ، ولم تستعد له ، ولم تتمن ..

شدت عناقه حولها .

همس :

- جنيتي الصغيرة . يجب أن اتعقل . سيكون أمراً سخيلاً أن يكون لنا طفل الآن .

فتحت عينيها ، مدركة قصد كلامه .

أجابت في توتر ظاهر :

- لم أكن لأترك الأمور تذهب بعيداً إلى هذا الحد .

لم يعجب "جاك" طريقتها في الإجابة أو على الأخرى طريقتها في

نظرتها إليه .

تخلصت من عناقه ونهضت . حاول إعادتها .

- "ماريا" ابقِي معي . احتاج إليك .

جلست ، لكن بعيداً عنه على الرمال ومازال التوتر بادياً على ملامحها .

قالت في هدوء :

- أسفة يا "جاك" . ماكان يجب أن أسمع بذلك . ماكان يجب أن أصطحبك إلى هذا الشاطئ . كان يجب أن أتنبا بأن ..

أضافت وهي تبسم :

- كان يجب أن نبقي على ظهر المركب .

- إذا كنا بقينا فوق ظهر المركب ، كنا ...

قالت معترضة :

- إنها ليست مسألة أطفال . العودة إلى المركب لن تحل شيئاً يا "جاك" لا أستطيع ممارسة الحب معك .

اقترب منها ومسح وجنتها في حنان بأصابعه المرتعشة .

همس بصوت متهدج :

- "ماريا" . عندما المسك ، أذوب مثلما يذوب الجليد تحت الشمس .

ولا أعتقد أن هذا هو شعورك عندما يلمسك أي فرد .

- أنا ..

أحاط كتفيها بذراعه كما لو كان يريد إخضاعها تحت سيطرته .

- تبا ! لا تستطيعين إنكار ذلك .

- أنا لا أنكر ذلك .

بسماعه هذا الاعتراف ، ابتعد قليلاً عنها ، في الحقيقة ، إنه لا يريد إخضاعها ، إنه يريد منها شيئاً أكثر تعقيداً من ذلك ، أكثر صعوبة في الحصول عليه.

- هناك انجذاب بيننا يا "جاك" هذا حقيقي ولكن هذا غير كاف . قال وهو يربت كتفها:

- ماذا تعرفين عن ذلك ؟ اسمحي لي أن أثبت لك العكس .

وضعت يدها فوق يد "جاك" لتوقفها:

- لا اعتقد أنني بحاجة إلى برهان آخر.

- ما يحدث بيننا لا يستحق كل هذه السخرية يا "ماريا" . قولي "لا" إذا أردت ولكن ليس على هذا النحو.

رفعت رأسها وقد بدت عليها الحيرة.

- أسفة ، لكنني قد قلت : "لا" بكل الطرق الممكنة.

- كلها إلا تلك الطريقة التي تبدو لي أكثر إقناعاً.

توقف بصره على شفيتها اللتين مازالتا محتفظتين بمذاقهما العذب .

رفعت عينيهما ، فقرأ فيهما حساسية مرهفة ألمته . لم يرد أن يكون .. بارداً.

سأله :

- هل أتيت إلى هذا الشاطئ قبل ذلك.

- كلا .

أمسكت حفنة رمال ، وتركتها تتسرب من بين أصابعها .

- لقد كنت من ساكني منطقة ساحلية سياحية . هذا النوع الذي يأتي إليه البعض لقضاء مغامرات الحب القصيرة .

- هل كانت لك واحدة ؟

اعتقد أنها لن تجيب . لكنها قالت :

- نعم ، مرة واحدة . وكانت كافية لأدرك أنني لم أخلق للحب . ومازلت كذلك.

- إذن ستصديقني ببساطة : لأن أحداً قد كسر قلبك عندما كنت في السادسة عشرة ؟ إنك لم تعودى مراهقة صغيرة يا "ماريا" . إنك امرأة . وأنا لست سائحاً.

- كلا ، لكنك لن تبقى هنا إلا الوقت الذي تتأكد فيه من كفاءتي لإدارة اسطول جديك .  
- "ماريا" ..

قاطعته :

- كلا ، وضعك سليم تماماً . إنه عملك ولك كامل الحق في التحقق من أنني أقوم بعملتي على وجه صحيح . هذا كل شيء . أما الباقي فلا داعي لكي يدخل في حسابنا . فلا يوجد بيننا قدر كاف من .. الثقة . لا يوجد أي ثقة على الإطلاق منذ البداية . أنا أسفة .  
- أه ! الثقة .

صوته الساخر جعلها ترفع رأسها .

استطرد "جاك" :

- لقد عينك جدي . ولم يكن ليفعل ذلك ما لم يجدك كفاة لتحمل هذه المسؤولية.

- لماذا لا تثق إذن باختياره ؟

- هذه ليست المشكلة ، تبا ! أردت ببساطة أن أتأكد من أنه قد كف عن

العمل بشكل فعلي .

سألته بصوت متشكك:

- لأنك قلق بشأن صحته ، ربما ؟

- نعم . وهذا جزء من اهتمامي .

فحصت ملامح وجهه ، محاولة تفسير ما قد يكون يخفيه عنها .

أجابت بشيء من العدوانية:

- بالتأكيد فهو مازال مهتماً بعمله . وقلقاً دائماً بشأن مرآكبه . هل

تتخيل أنه سيعهد إليك بكل هذا ؟

- أنا لا أحاول الاستيلاء على عمله . ولا أحد يستطيع محاولة ذلك .

- لا أحد ؟

جاء صوتها مفعماً بالدهشة . إنها لم تتوقع منه سماع ذلك .

رددت :

- لا أحد ؟ إلى من تشير ؟ إلي ؟ هل تتحدث عن الحوادث ؟

هل هو ذلك ؟ هل تعتقد أن أحداً يفتعل هذه الحوادث . ليستولي على

أعمال جدك ؟ ولهذا جئت تحقق بنفسك ؟

لم يجب .

سألت في إصرار:

- إنه ذلك ، اليس كذلك ؟

- بلى . لقد حدث ذلك منذ ثماني سنوات ، خرب أحد الأسطول . لم

يقبض على المسؤول أبداً ؛ لأنه توقف عن التخريب بمجرد أن شعر بأن

هناك من يراقبه . لكن ، لم يجد "وايت" أهمية في أن يخبرك بهذا الأمر ،

اليس كذلك ؟ أنا متأكد من ذلك .

تنفست بعمق ، أشارت "لا" برأسها .

- لقد أثار جدي خلافاً عديدة خلال السنوات الماضية .

ولا أحد يستاء من أن يراه يضعف . وإذا كان هناك من يريد الاستيلاء

على أعمال جدي فسيكون مخطئاً إذا لم ينتهز هذه الفرصة .

سألته:

- هل تتحدث عن عمليات التخريب ؟

أذعن:

استطردت:

- وأنت تحاول معرفة من لديهم النية في السطو على أسطول جدك .

إن نبرتها الهادئة الباردة لا تروق له :

- اسمعي .. ربما تكون سلسلة من الحوادث العادية ناتجة عن سوء

الحظ . لكنني لن أثق ببعض الاعتقادات .

- هذا واضح . فأنت رجل أعمال بحق . فأنت لا تثق بحدسك ،

وفطرتك ، أو بجدك عندما يختار مديراً .

نهضت ببطء وبثقة ، ثم اتجهت نحو الماء .

نهض في وثبة وامسك ذراعها :

- "ماريا" ، من المستحيل الثقة بأي شخص عند التحقيق في عملية

تخريب . ماذا تريدني أن أفعل ؟ لا أستطيع إبلاغ الشرطة ، سيصاب

"وايت" بصدمة أخرى . لا أستطيع التحدث معه عن ذلك .

- ولا معي . هل تعتقد أنني أخرب أسطول جدك ؟

تردد برهة :

تمتمت ببعض الكلمات البرتغالية ثم أشاحت بوجهها عنه .

- 'ماريا' ..

عندما دفعها للنظر إليه ، رأى عينيها وقد اغرورقتا بالدموع .  
تركها مقتنعاً أنه قد جرحها . لم يعد يشعر بالغضب . وإنما بالذنب .  
وعندما انخفضت لتلتقط حقيبتها ، ودون أن تحاول اتهامه بشيء ،  
شعر 'جاك' باضطراب داخلي . لم يكن ليعرف ماذا يحدث له ؟ لكنه شعر  
أن شيئاً ما ينتزع منه .  
قال :

- ساعود على ظهر 'سبيريتوس' واعود لآخذك بمركب إنقاذ . نظرت  
إليه وعيناها مازالتا براقيتين .  
- لا يا 'جاك' . أنا فتاة كبيرة . وأعرف السباحة .  
نظر إليها نادماً على اقتراحه وهي تغوص في الماء دون أن ينبس  
بكلمة .

كان عليه أن يشرح لها سبب مجيئه منذ البداية . لكن لم يكن له  
الخيار . كان حائراً بين جده وبين أسطول يبلغ ثمنه أكثر من نصف  
مليون دولار . إنه لا يستطيع أن يسمح لنفسه بأي خطأ في التقدير .  
بعد أن أمسك بالحقيبة ، قذف بنفسه خلفها .  
كانت المياه أقل برودة من الحقيقة التي تحتم عليه مجابتهها .

## الفصل السادس

بعد يومين ، قام بتزويد 'سبيريتوس' بنظام امان . لقد وفى 'جاك'  
بكلماته وبخلاف ذلك ، فقد بدا صامتاً تماماً . أما 'ماريا' فقد وجدت  
صعوبة في مواجهة الوحدة والفراغ اللذين حلا محل الضحكات التي  
تقاسمتها مع 'جاك مارلو' ، لم يكن هناك ما يتحدثان عنه ، هذا ما فكرت  
فيه . إنه غير مدين لها بأي تفسير عن تحقيقه ولم تسأله هي عنه . ومن  
ناحية أخرى ، كان شعورها نحو 'جاك' غير قابل للتغير حتى أمام  
تفسيرات مقنعة .

إنها تحتاج وترغب في قضاء بضعة أيام في احضان البحر على ظهر  
مركبها 'سبيريتوس' . لكنها تعرف الأسباب الحقيقية وراء وجود 'جاك'  
بينهم ويجب أن تمنحه مركبها حتى يستطيع إتمام مهمته . إنها تريده  
أن يجد الإجابات الشافية لشكوكه وأن يترك المركب والبحر ويعود

لحياته السابقة. وكلما كان ذلك سريعاً كان ذلك افضل . كلما فكرت فيه . تذكرت أنه هنا في تحقيق لصالح مكتب التأمين . إنه لم يتعرف عليها لأسباب شخصية . إن لديه عملاً ينجزه .. وهي أيضاً .

ولكن كانت بعض الصور تتلاحق بدون توقف على ذهن السيدة الشابة . صور عذبة . ملحة . تلك الصور تطاردها دون هوادة حتى عندما تحاول أن تنلهي عنها بالعمل .

عندما دخلت بعد الظهر إلى مكتب "وايت" . في المنزل الكبير لتحمل إليه تقريرها اليومي . وجدته يلهو بنظارة "جاك" المكبرة القديمة .

انحشرت الكلمات في حلقها . إن هذا الشيء الذي يلهو به قد ذكرها بذكريات كثيرة . هل لاحظ "وايت" اضطرابها ؟

قال "وايت" مغتاضاً :

- تفضلي إذن .

دخلت وأغلقت الباب خلفها .

قال :

- إنها نظارة مكبرة قديمة . لا جدوى من أن تنظري إلي كائنني فقدت عقلي . لقد تركها حفيدي هنا .

قالت في هدوء :

- أعرف جيداً ما هذا .

- إنها إهانة! إنه يعتقد أنني غير قادر على أن أرى حتى نهاية الرصيف . وأجبتته بأنه لا يحدث شيء على رصيفي دون أن أكون على علم به في الحال لحظة وقوعه .

- اعترف يا "وايت" بأنه ليس هناك ما يدعو لهذا التاويل .

غمغم ثم استدأر نحو النافذة .

- لقد رجع مركب "لودوفان" متأخراً .

- أعرف لم يتوقع "ميجيل" أن تكون الرياح بهذه القوة . لقد استغرقوا وقتاً طويلاً ليعودوا .

- لقد انتظرت شاحنة التوريدات .

- مرة أخرى ؟

- نعم !

نظر إليها "وايت" بطرف عينه .

- هل ابن عمك ضعيف إلى هذا الحد أمام قطع الشوكولاتة ؟

منعها الارتباك - لحظات - من الإجابة . "ميجيل" ؟ سرعان ما تشكلت

شكوكها لكنها تلاشت بنفس السرعة . كيف سيتصرف "جاك" إذا

استمع إلى هذه المعلومة ؟ إنه مقتنع - بالفعل - بأن تلك الحوادث

المتتالية كانت أعمالاً تخريبية يقوم بها شخص سيئ النية يريد

الاستيلاء على شركة "مارلو" .

- إن "ميجيل" معروف جيداً بحبه الحلوى . لابد أنه قام بالسطو على

مؤن المركب .

- على أية حال لقد وجد الحيتان . لقد شاهدها الجميع حتى حفيدي .

لوح بالنظارة المكبرة في اتجاهها .

- هل تعرفين ما قاله لي عندما أعطاني هذه الآلة القديمة ؟

قال لي أن لاحظ مركبك . لابد أنه كان مقتنعاً باحتمال اختفائه مع

المد ما لم أراقبه . وقد أدخل نظام أمان على "سبيريتوس" في وقت لا

يذكر .

نظرت 'ماريا' عبر النافذة . كان يلمع امام مركبها صندوق صغير من المعدن الجديد .

بذلت مجهوداً لتتحكم في صوتها :

- إنه يقود 'سبيريتوس' ومن الطبيعي أن يتخذ كل وسائل الأمان . إنه كابتن جيد .  
- أه .. نعم .

- لابد أنك تعرف ذلك بما أنه كان يعمل لديك .

- لم يعد كذلك الآن .

ودت 'ماريا' أن تخبره بأنه مخطئ ، وبأن 'جاك' - بطريقة أو بأخرى - مازال يعمل لديه ، أراد ذلك أم لم يرد .

واعية بكل تلك الأشياء التي لم تستطع البوح بها ، أدارت عينها عنه ، إن شخصية 'وايت' لا تسهل عليها الأمور .

- أثناء طلاقه ، كان على حفيدي أن يترك نصف شركة التأمين التي يمتلكها لزوجته السابقة ، بعد خمس سنوات من إنشائها . هل أنت على علم بذلك؟

- كلا .

- إنه رابح ، ونكي ، وقاس في العمل . لكن كان ذلك درساً قاسياً له . لقد كسب من جديد كل الأموال التي فقدها ، ويزيد عنها . لكن ما يصطاده دائماً يقذف به في الماء . إنه على هذا النحو مع الجميع ..

لم تفهم 'ماريا' ماذا يقصد بذلك ، لكنها لم تصر على الفهم .

- كل ذلك لا يهمني يا سيد 'وايت' .

- لماذا ؟ هل القيت به على الباب ؟

- إن هذا هو ما لا يهمك .

عاد الرجل العجوز إلى مكانه ، والثقت نحو النافذة .

- أنت محقة بدون شك . ولكن ما يحزنني هو أنه ليس لي الحق حتى في الاهتمام بما يعنيني . لم يعد أمامي إذن سوى التفكير في حكايات الآخرين . ماذا تريدني أن أفعل طوال النهار؟ أن أبقى هنا قعيداً؟

- على أية حال ، أنت على علم بكل ما يحدث هنا .

- هناك شيء مازلت أجهله . ماذا أتى بحفيدي إلى هنا؟

أخذت ملامح 'ماريا' مظهراً أكثر جدية . هذا العجوز يوحي لها بالشفقة . هي نفسها لم تتنبا بسبب مجيء 'جاك' .. لكن كان 'وايت' على علم بالحوادث التي طرات على الأسطول . هل يجد العلاقة ؟ أم أنه عنيد إلى هذا الحد الذي يجعله لا يريد أن يفتح عينيه ؟

- لدى حفيدي استثمار جيد هنا .

- إن استثماره يسير بشكل جيد . هل يتصور أنني سأترك أعماله تسير في مهب الريح؟ لأنني سقطت مريضاً؟ مازلت غير مستعد للتسليم! لقد عينت مديراً ممتازاً وكل شيء يسير على أتم وجه كما لو كنت أتولى الإدارة بنفسه . فلا يوجد موردون جدد ، أو حسابات جديدة أو موظفون جدد باستثناء تعيينه .. وأنت من قمت بذلك ولست أنا . قالت :

- 'سبيريتوس' مركبي . وإذا احتجت 'كابتن' عينت واحداً

- وهل تدفعين تعويضاً عن الخسائر؟

- نعم ، إذا كانت هناك خسائر .

- هل تعتقدين أنك قوية بالقدر الكافي ؟

- أنا قوية بالقدر الذي يتطلبه أي موقف يا "وايت".

- مع حفيدي ، لن تكوني قوية بالقدر الكافي . اعرف ذلك .

تحول غضب "ماريا" إلى دهشة واغرورت عينها بالدموع .

تعبّر كلمات "وايت" القاسية عن أنه نفسه قد جرح بعمق بما اعتقد

أنه خيانة من قبل "جاك" . هل يحاول تحذيرها ، ويمنعها من أن تكون

مرهقة الحس ؟

أغلقت عينها برهة ، اعتراها هذا الالم الملح في حلقها . ليست الأفعال

هي ما يصعب التغلب عليها إنما العواطف ، والمشاعر التي تهددهم

جميعاً أكثر مما تستطيع أي قوة خارجية أن تهدد الأسطول .

قالت في هدوء :

- بعكس ما تفكر فيه ، اعتقد أن "جاك" في صفك .

- سنتلقين به إذن ، اليس كذلك .

بحركة ساخرة ، قذف النظارة المكبرة على المقعد في الجانب الأخر من

الحجرة . تدرجت على الوسادة وتوقفت عند حافة المقعد .

عبرت "ماريا" الحجرة والتقطت النظارة . إن "جاك" يقوم بالتحقيق

في احتمال وجود عملية تخريب . كانت هذه الفكرة تؤرقها ، إنها مديرة

الأسطول وفي هذه الحالة يجب أن توافيه بتقرير صحيح عن كل ما

تعرفه .

- لو لم ترد هذه النظارة ، فساعدها إليه .

صاح وهي تخرج :

- فكرة ممتازة ، أخبريه أنني لست أعمى !

صعدت "ماريا" السلم ، وسارت بطول الردهة . كانت السيدة الشابة

تعرف أين توجد حجرة "جاك" . إنها نفس الغرفة التي كان يشغلها عندما

كان صغيراً ، إنها في نهاية الردهة .

لقد شرح لها - ببعض المرارة - أن ذلك كان عن قصد ، حتى يستطيع

جده مراقبة كل حركاته في الذهاب والعودة .

فكرت "ماريا" : إن الثقة عملة نادرة لدى آل "مارلو" .

وصلت أمام الباب ، طرقت عدة مرات ثم انتظرت . ففتح "جاك" ، كان

مظهره يحاكي مظهر رجل أعمال في عطلة نهاية الأسبوع . كان يرتدي

بنطلوناً "بيج" وقميصاً أبيض . وجهه أكثر سمرة من لحظة مجيئه منذ

بضع أيام ، مما أبرز زرقة عينيه .

وقف ينظر إليها مستنداً إلى الحائط .

إن اعتقاده بإمكان إقامة علاقة عمل جافة مع هذه المرأة قد راح اندراج

الرياح ، خيم صمت ثقيل على وجودهما .

بات واضحاً أنه لم يتوقع رؤيتها عند باب غرفته .

قالت أخيراً بضحكة عصبية :

- صباح الخير . أسفة لإزعاجك على هذا النحو يا "كابتن" .

هل كان علي طلب موعد ؟

ابتسم ابتسامة ساخرة .

- كلا ، لم يكن ذلك ليحدث فرقا . منذ ثلاثة أيام تخيلتك مرتدية "تي

شيرت" مبتلا . لقد دهشت لرؤيتك في مظهر يختلف مع مظهرك في

أحلامي .

جاهدت "ماريا" حتى لا يحمر وجهها إلا أن الصورة التي ذكرها بها

جعلتها تجتر تلك الذكريات اللذيذة .

قال مبتسماً :

- همم .. أسف .

بسطت إليه 'ماريا' النظارة المكبرة.

قالت :

- لقد تركت هذه في مكتب 'وايت' . ويخبرك بأنه ليس اعمى .

امسك 'چاك' النظارة المكبرة :

- لقد طلبت منه أن يلقي نظرة على 'سبيريتوس' .

- نعم ، لقد حدثني عن ذلك . وفقاً لحديثه ، لا يحدث شيء على الرصيف دون أن يعلم به . هذا - على الأقل - ما قاله لي . عندما قال لي ذلك ، لم يراع أي دبلوماسية .

- اتخيل ذلك . اعترف بأنه ليس سهلاً دائماً .

- هذا أقل ما يقال ، أتمنى ألا تكوني قد أخبرته بسبب وجودي هنا .

- لا على أية حال ، سيرفض تصديق أن شيئاً يحدث دون علمه . - إنها مسألة شرف بالنسبة له . إنه يفضل أن يتنازل عن مراكبه على طبق من فضة على أن يعترف بأقل ضعف .

- نعم ، اعتقد أنك محق . إنه يرفض الإنعان بأنه لم يعد له سيطرة كاملة على أعماله . ولكن إذا كان هذا الأسطول معرضاً فعلاً للخطر ، يجب أن يعرف ذلك .

- لن يصدق . إنه مقتنع بأن كل موظفيه جديرون بالثقة .

- أنا أيضاً ، مقتنعة بذلك .

- وماذا لو كنت مخطئة ؟ ستكون الصدمة مؤلمة يا 'ماريا' .

- ساخذ إذن الاحتياطات اللازمة . وجدك أيضاً . لا تقلق كثيراً يا 'چاك' .

مرريده في شعره الأشقر الكثيف .

- لست مجبرة على البقاء واقفة أمام هذا الباب يا 'ماريا' انخلي واجلسي .

لاحظت صواناً خلفه وسريراً لفرد واحد ورفوفاً حتى السقف مملوءة بالكتب التي جمعها عبر السنين ، كان هذا شاهداً على طفولة أحييت فضولها .

وعلى الرغم من ذلك قالت :

- كلاً . شكراً . كنت جالسة طوال اليوم اهتمت بالحسابات .

فتح الباب على مصراعيه .

- انخلي إذن وابقى واقفة . ألقي نظرة على أشياءي .

ابتسمت رغماً عنها :

- كلا ، لا اعتقد أنها فكرة طيبة .

- لم لا ؟

لم لا ؟ لأنها غاضبة .. لأنها لا تستطيع أن تغفر له كذبه .. لأنها محته من ذاكرتها ولم تعد تفكر فيه منذ عدة أيام ..  
لا شيء من ذلك صحيح . ولا شيء من هذا يفسر خفقات قلبها المتصارعة .

- لأنني إذا قبلت التواجد معك ، فسأجد نفسي على شاطئ مهجور آخر ، مرتدية 'تي شيرت' مبتلاً .

- هل الأمر بهذا السوء ؟ 'ماريا' ، لا أستطيع الصعود على ظهر 'سبيريتوس' دون أن أفكر فيك . لا أستطيع التحدث إلى الزبائن قبل أن اطردك من ذهني . عندما أرى حوتك الملعون ، أشعر أنه يحملني في ويسألني عنك ، هل أصبحت مجرد ذكرى عابرة في ذاكرتك ؟

- 'بواكيم' على حق . سيستمر في رؤيتي . وانت لن تكون سوى ...

كانت تبحث عن كلمة محددة .

وضع 'چاك' يده الدافئة فوق ذراعها .

- أريد أن أقول لك على الأخص : إنني قد تعرفت عليك في ظروف

حساسة واود ان ابدا معك من الصفر.

كان عرضه مؤثراً، لكنها كانت حائرة بين 'جاك' و'وايت'، وعملها وطموحاتها الشخصية. هدفها ونقطة بدايتها.

نظرت إلى يده لكنها لم تقم بأي حركة لتبعدها.

- لم أت إلى هنا لأرد إليك النظارة المكسرة فقط. هناك شيء آخر..  
جندك راقب الرصيف ولاحظ أن الموردين يأتون مرات عديدة على غير عادتهم خاصة فوق ظهر مركب 'لودوفان'.

- مركب ابن عمك 'ميجيل'؟

- نعم.

ترك ذراعها وتنهده.

- هل تعتقدين أن..

- لا اعتقد شيئاً على الإطلاق، وخاصة أن 'ميجيل' ليس لديه أدنى علاقة بحكاية عمليات التخريب. إذا كان هناك تخريب، لا أريد أن أظهر بمظهر من تخفي المعلومات على أية حال.. أنا واحدة من المشكوك في أمرهم.

تلفظ بالسباب:

- أنت لست مشكوكاً في أمرك. أعرف أنك لا تخربين أسطول 'مارلو'.

- أه، نعم؟ وكيف تعرف ذلك؟ بالفطرة؟

بدا عليه التذمر.

لم تستطع 'ماريا' أن تمنع نفسها من الابتسام أمام غنى مفرداته بالفاظ السباب، واستدارت لتخرج.

- ليس لي الخيار يا 'ماريا' أسف، لم أرد الكذب عليك، لكنني لا أستطيع الكشف عن التحقيق الذي أجريه. يجب أن تفهمي ذلك.

كان صوته يعبر عن الصدق. استدارت دهشة.

- أفهم ذلك. أؤكد لك أنني مدركة ذلك.

ثم خرجت.

لم يجيبها، لكنها شعرت بأنه يتبعها ببصره حتى نهاية الردهة.

\*\*\*

بعد مرور ساعتين، وقف 'جاك' في نافذة الغرفة، راح ببصره بعيداً. كان البحر يعلو وينخفض وهو لا يستطيع أن يطرد من ذهنه صورة 'ماريا' وهي ممددة على الشاطئ المشمس لجزيرة 'كلاب البحر'. إنه يحاول نسيانها منذ ثلاثة أيام لكن دون جدوى.

هذا ظاهر، إنها لا تريده. وللأسف لا يستطيع لومها ليس لديه ما يقدمه لها. وهي تعرف ذلك.

هو أيضاً يعرف ذلك ولهذا السبب لم ينبس بكلمة عندما مضت مكتفياً بمتابعتها ببصره. لقد منحته 'ماريا' ثقته، ووفاءها وعاطفة امرأة لا تكبح مشاعرها بإخضاعها للتأمين ضد الأخطار.

لقد خان هذه الثقة، وتسبب في جرحها دون قصد. كيف تستطيع أن تقترب منه من جديد دون أن ترتاب؟

فجأة، أعادته إلى أرض الواقع خطوات رشيقة لرجل ينزل إلى الرصيف. إنه 'ميجيل دورو'. كونه رقم الأمان لمركبه 'لودوفان' وقفز على ظهر المركب.

ليس في وجوده أي شيء غير طبيعي، قائدو أسطول 'مارلو' يقومون بجولات إضافية احتساباً لوجود زائرين في غير الأوقات العادية، كان 'جاك' يستفيد أيضاً من ذلك ليقابل معظم القادة حتى يطرح عليهم أسئلة خاصة بتحقيقه، لكنه لم يجد الفرصة ليلتقي بـ 'دورو'.

صباح يوم الجمعة كان 'ميجيل' يرتدي 'جينزاً' و'بلوفر' ويبدو أنه لن يمكث طويلاً فوق ظهر مركبه. إذا كان يريد 'جاك' التحدث معه فعليه

بالإسراع . أخذ 'جاك' 'بلوفر' وخرج من غرفته في الخارج ، كانت الرياح شديدة . وتصاعدت بعض قطرات الماء فوق ظهر المركب .

كان الباب مفتوحاً والمصباح مضاء .

صاح 'جاك' :

- 'ميجيل' .

ظهر رأس 'ميجيل' .

سأله 'ميجيل' بصوت وود:

- أهلاً ! هل تريد شيئاً؟

أجاب 'جاك' :

- نعم . لم يعد هناك قهوة في 'سبيريتوس' . هل تستطيع أن تعيرني بعضاً منها؟

كان هذا هو أول شيء يطرأ على ذهنه .

- بالتأكيد ! تعال ، ادخل . لقد جاء المورد منذ قليل . ألم يسلمك قهوة في 'سبيريتوس'؟

في الركن الخاص بالطعام كان هناك العديد من أكياس القهوة وتموين ضخم من لبن البودرة .

فكر 'جاك' في سخرية : 'هذا التموين يكفي عدة شهور' .

أجاب :

- نسيت أن اطلب ذلك . يجب على المرء تذكر العديد من الأشياء على ظهر هذه المراكب .

- هذا صحيح .

- يبدو أن المورد لا يحترم نظاماً في التسليم . اعتقد أن من المفترض أن يأتي يوم الخميس .

- نعم ، لكن يمر السائق من وقت لآخر حتى يعرف إذا كنا نحتاج

لشيء .

- هل نحتاج لأشياء كثيرة في أغلب الاوقات؟

رفع 'ميجيل' كتفيه .

- الرجل الذي يدير الشركة الخاصة بالتموين ، رجل طموح ويريد زيادة مبيعاته .

لم يفكر هذا التفسير إلى المنطق وتصرفات 'ميجيل' لم تسمح بأي شك .

أخذ 'جاك' القهوة .

- شكراً يا عزيزي . إنني سعيد لأنني وجدت في الوقت المناسب .

- كان بوسعك أن تسأل 'ماريا' .

ابتسم 'جاك' :

- نعم ، لكن كان علي أن أفسر لها أنني نسيت تقديم طلب .

ولا اعتقد أن ذلك سيعطيها انطباعاً جيداً عني .

بدت الدهشة على وجه 'ميجيل' .

- هل يهمك انطباعها عنك؟

حيرت نبذة صوته 'جاك' ، لكنه تغلب على ذلك بسرعة .

- إنها الرئيسة .

أغلق 'ميجيل' قفل دواب المشروبات .

قال :

- إنها ابنة عمي أيضاً . لقد كبرنا معاً .

- لقد أخبرتني بذلك في اليوم الآخر .

- لدي موعد هذا المساء مع خطيبتي 'لوسي بيريرا' ولا أود أن أجعلها تنتظر .

- هذا عين الحكمة . لا يجب أبداً أن تترك النساء ينتظرن .

- لا اعرف شيئاً عن الاخريات . اني اتحدث عن امراتي على الاخص .  
المرأة هي الحياة . هذا هو كل ما يحتاج إليه الرجل .  
لم يسمع "جاك" قبل ذلك هذا التعبير لكنه يبدو كالامثال . كما يعيد  
إلى الذاكرة صوراً من عالم آخر .

يعود الرجل . بعد يوم طويل في البحر . إلى منزله . لدى زوجته  
الودود التي تجعل حياته بسمة حتى لو كان الصيد سيئاً ، والجو غير  
محمّل . والبحر ثائراً والمد عالياً كما هو الحال هذه الليلة . إنها امرأة .  
امرأة واحدة .

فكر "جاك" إليه ، نعم يا "مارلو" . اما انت فالامر بالنسبة لك : رجل ،  
امراة ، وطلاق . منذ زمن طويل لم يعد يفكر في حب يدوم بوام  
الحياة .

نظر إليه "ميجيل" دون أن يتفوه بكلمة واحدة .

قال "جاك" بصوت مغم بالمرارة :

- إنه هدف يستحق الإعجاب .

- في عائلتي ، الامر ليس هدفاً واحداً . لقد تحدثت "ماريا" معك عن  
ذلك بدون شك .

- لم تتحدث عن عائلتها .

- اه . إن عائلتنا كبيرة جداً . ثلاثة إخوة وخمسة اولاد عم .

ابتسم "جاك" في مكر .

- يمكنك أن تطمئنهم وتقول لهم : إنني لا اغازل "ماريا" فانا اقود  
مركبها فقط .

اذعن "ميجيل" بينما خرج "جاك" .

ثلاثة إخوة وخمسة اولاد عم ! شعر انه يمشي فوق مياه مليئة  
باسماك القرش التي تدور حول الجميلة "ماريا سانتوس" لحمايتها .

ازدادت غزارة الامطار الآن . وحتى لا يثير شك "ميجيل" ذهب ليضع  
القهوة في "سبيريتوس" . من ناحية أخرى ، كانت الانوار مضاءة ، إن  
"ماريا" مازالت مستيقظة بدون شك .

يستطيع أيضاً أن يأخذ القهوة إلى المنزل حتى الغد ، إلا انه وجد  
قدميه تسوقانه إلى "سبيريتوس" .

فتحت له "ماريا" باب الكبينة مرتدية ثوب النوم .

- "جاك" ؟

قال بعد تردد :

- نعم . لدي شيء أسلمه إليك .

مد يده بالكيس .

- لكن لا يعوزنا قهوة .

- اعرف .

رجعت إلى الخلف لتدعه يدخل .

كانت الكبينة مضاءة بنور ذهبي يبعث الدفء .

- كنت بحاجة إلى .. حجة لاتحدث مع "ميجيل" . اول شيء بدر بذهني

هو ان اقترض منه بعض القهوة .

بدا على وجه السيدة الشابة انفعالات غير مفهومة .

قالت في هدوء :

- اوه .. نعم فهمت .

- لم اجد حلاً آخر إلا أن اتي واسلمها .

ابتسمت في مرح .

- لا اعتقد أن "ميجيل" سيسألني عن ذلك ، لكن إذا تحدث إلي

فساخبره أنني تسلمت منك القهوة .

- إذا اردت يمكنك ان اقف بالقهوة الموجودة على المركب في البحر .

وبذلك لن تكذبي عليه.

- لا اعتقد أنه من الضروري أن تلوث الميناء يا "كابتن" مارلو.

ساعطيها "بواكيم" غدا.

- "بواكيم"؟

- نعم . إن جرعة كبيرة من الكافيين لها عظيم الأثر على الحيتان. مما  
ينعكس على زبائننا . تحت تأثيرها قد يغني الحوت مثل نجوم الروك!  
- إذا كان الحال كذلك فلا تنسي تسجيل هذه المعلومة!  
ضحك.

- لن يفوتني ذلك . لكن أشعر أن "بواكيم" لا يريد الغناء لي . إنه لا  
يغني إلا للكابتن الحقيقي.  
تورد وجهها وخفضت عينيها .  
سألته:

- هل عرفت شيئاً خلال حديثك مع "ميجيل"؟

- نعم عرفت أن لديك ثلاثة إخوة وخمسة أولاد عم . وهم يقابلون  
بدون رحمة من يتجراً ويحاول إغواء سيدة من آل "سانتوس".  
ابتسمت :

- أوه ! أنا لا أظن أنك تخاطر بأي شيء . تسليم القهوة لا يعتبر  
شروعاً في الإغواء .  
عاد إلى حديثه.

- إغواء ، لست أدري يا "ماريا" .. على أية حال ، لا أريد أن أترك  
أبداً.

ارتبكت السيدة الشابة تحت تأثير نظرة عينيه الزرقاوين الداكنتين.  
نعم ، كم تريده أن يلمسها من جديد! . لقد عادت إلى ذهنها صور  
الشاطئ وودت أن يأخذها بين ذراعيه ويحبها بشغف ..

لكنها عقدت ذراعيها فوق صدرها .

قالت :

- لا يا "جاك" . لن يحدث ذلك.

لكن افقد صوتها إلى الثقة.

سألها :

- لأنك لا تريد ذلك.

- إن ما أريده هو ..

بحثت عن الكلمات ثم استطردت :

- هو أن تنهي هذا التحقيق ، وأن تتأكد أن أحدا لا يريد إيذاء شركتك  
وأن تعود إلى مكتب التأمين الخاص بك تاركاً كل شيء كما وجدته :  
الأسطول ، طاقم العمل ، وعملي . هذا هو ما أريده.

- نعم .. لكن الحياة مليئة بالمفاجآت.

- تقصد الخيانة وعمليات التخريب ..

- ربما أكون أنا من ستفاجئته الحياة ، تبدو هذه الحوادث ، حوادث  
ناجمة عن المصادفة . لا وجود للجرائم ولا الأعداء.

- هل ستكون هذه مفاجأة يا "جاك" ؟ ألا يكون هناك أعداء ..

- ربما ساكون قادراً على قبول هذه الاحتمالات . لقد كانت هناك  
مفاجآت أخرى منذ مجيئي.

لقد كانت هناك مفاجآت بالنسبة لها أيضاً.

محاولة أن تهدئ خفقات قلبها المتصارعة ، نظرت إلى مكان آخر . لم  
يقنعها "جاك" بمظهره البارد ، الساخر.

- كثيراً ما يقترب "بواكيم" من مركبك.

- أعرف .

- اعتقد أنه يعرف صوت محركك.

- نعم . لقد قلت لك ذلك .

- هذا صحيح ، لكنني مقتنع بأنه يأتي لأجلك وليس لأجل المركب .  
ابتسمت .

- وإذا كان يأتي من أجلك ؟

- أه ! هذا إذن ! إنه ينتظر أن يعزقني 'ميجيل' وأولاد عمك ويلقوا بي في البحر . لقد ظننت أنك نفسك ستغضبني عندما ترييني هنا وتلقين بي بنفسك إلى البحر .  
أجابت بهدوء :

- لا . لست غاضبة إلى هذا الحد . إنني .. إنني غاضبة ! لأنني من أسرة تعد الثقة شيئاً مكتسباً ومؤكداً . لست موهوبة . في الدبلوماسية . أنت محق بدون شك ، إنني ساذجة . ولا اعتقد أن بعض الحوادث تدعو للشك في أن هناك عمليات تخريب ، لا أستطيع أن أتخيل أن 'ميجيل' يستطيع خيانة الرجل الذي يعمل لديه . ومن ناحية أخرى لم أكن لأعرف أنك جئت لتجري هذا التحقيق .

- هذا هو خطأك يا 'ماريا' ، أنك أوليتني ثقتك . إنك تمنحين ثقتك بسهولة بالغة . كان علي أن اتصور أنك تعلمت ذلك أثناء عملك مع جدي .

رفعت ذقنها في تحد .

- كلا . هل أكسبك طلاقك هذا الطابع الساخر ؟ ألم تستطع الثقة بزواجك ؟

في البداية ، اعتقدت أنه لن يجيبها ، لكنه فعل .  
ضحك :

- شيء كهذا . كانت تهتم بحسابات الشركة . للأسف ، لم اتحمل عناء مراجعة الأرقام خلفها حتى بعد أن تبين أن زواجنا مهدد

بالإنهيار . لقد كنت مخطئاً . قال لي جدي ذلك مراراً .

- أخطأ جدك عندما قال لك ذلك . بأن قال لك ألا تثق بأحد . وأنت أخطأت بأن صدقته .

ازدادت سرعة الرياح إلى حد العاصفة .

- لا اعتقد ذلك . لقد حاول أن يفهمني بأن كل العلاقات بين البشر قائمة على المصالح الشخصية .

طاف ببصره في الكبينة قبل أن يعاود النظر إليها .

- لست من هؤلاء الذين يستمعون إلى أغنيات الحيتان . لا تتوهمي عني أفكاراً يا 'ماريا' .

غاصت عيناه الزرقاوان في عينيها . غلفهما تطور محسوس ، ترددت 'ماريا' ، هل عليها أن تقترب منه وتلمسه ؟ أو أن تنتظره حتى يقترب منها ؟

فجأة ، اهتز سطح السفينة تحت أقدامهما ودوى صوت عالٍ في سكون الليل . أعادها إلى أرض الواقع ، عرفت 'ماريا' ماذا حدث ، لقد ارتطمت مقدمة سفينة بمؤخرة 'سبيريتوس' .

قال 'جاك' وهو يلحق بها :

- ساذهب إلى مركز القيادة في الميناء ، يلزمنا مساعدة .

- سيكون الأمر متاخراً جداً .

حاولت 'ماريا' أن تصعد إلى سطح 'لودوفان' .

- 'ماريا' ، أنت مجنونة تماماً .

عندما وصلت بالفعل إلى سطح 'لودوفان' ، استطاعت أن ترى نظرة

'جاك' الغاضبة المعلقة عليها .

حينه بيدها وجرت إلى مؤخرة السفينة . لحسن الحظ كان هناك حبل

على ظهر المركب .

وبحركة سريعة تنم عن خبرة كبيرة ، ربطت أحد طرفي الحبل في

المركب وجذبت الباقي على السطح ، كان ثقيلاً قذفت به في الماء .

فهم 'جاك' ما هي مقدمة عليه . وصاح :

- اقتربي أكثر .

انفك الحبل وجذبها بعيداً . وارتطمت 'لودوفان' بـ 'سبيرييتوس' من

جديد . أوشكت 'ماريا' على أن تبكي .

قفز 'جاك' إلى الماء على الفور .

صاحت السيدة الشابة :

- شكراً يا 'جاك' ، الحمد لله .

صعد إلى سطح 'لودوفان' ، ثم ربط الحبل في السفينة قبل أن يقفز

على الرصيف ليربط طرفه الآخر في حلقة من حلقات الرصيف .

عندما ذهب 'ماريا' لتلحق به ، نظر إليها 'جاك' وشعره الأشقر

ملتصق بجبهته . من نظرته ، أدركت أنه غاضب .

- شكراً لك يا 'جاك' .

- لكن تباً ! ماذا دهاك ! كدت تسقطين في الماء ! وماذا لو حاصرتك

شاطئ الغرام

## الفصل السابع

عندما توقف المركب عن التارجح ، وجدت 'ماريا' نفسها على الركن

الأخر من الكبينة . حاولت أن تفتح الباب ، ولكن ارتطم الباب بالحائط

فدفع 'ماريا' إلى السطح المبتل .

صاح 'جاك' خلفها :

- 'ماريا' .

امسكها من كتفها مزججراً . لقد دفعت مقدمة المركب 'لودوفان'

'سبيرييتوس' إلى الرصيف . كيف حدث ذلك ؟ لقد انحلت الحبال

وسقطت في الماء المتلاطم . هل انحلت الحبال نتيجة إهمال أم بفعل

فاعل ؟

ارتطم 'لودوفان' - مدفوعاً بالرياح والأمواج - بهيكل 'سبيرييتوس'

وانجرف بفعل المد العالي في الميناء مهدداً بالإضرار بمراكب أخرى .

قفزت 'ماريا' إلى الرصيف ، يجب وقف تقدم 'لودوفان' بأي شكل .

- مستحيل ، فانت هنا كنت ستمنع ذلك .

- كيف عرفت ذلك ؟ إنك لم تنظري خلفك .

رفعت عينها إلى السماء دهشة من رد فعله .

- كانت ستتحرك "لودوفان" إلى وسط الميناء تماماً ما لم أحاول ربطها . على أية حال ، فهي آمنة الآن .

- هل علي أن أدين لك بهذا ؟

- لا ، أنا المدينة لك بهذا ، إنني المسؤولة عن هذا الأسطول ولن أفقد سفينة بسبب إهمال غير مبرر .

- هل تعتقدين أنه كذلك ؟ إهمال خالص ؟

لم تجب .

- من هنا لا يعرف عمل عقدة بحرية لا تنحل ؟ عضو من الطاقم "ميجيل" ؟

ارتعشت "ماريا" من البرد .

- الرياح شديدة ، والمد عال . ثم إن ..

كانت كلماتها تفتقر إلى الإقناع ، لاحظت ذلك ولم تتم عبارتها نظرت إلى "لودوفان" وشفتاها مضمومتان .

سالها :

- هل هذه حادثة ؟

انبعث من صوته سخرية جعلتها تلتفت إليه . استطرد :

- يا إلهي . أنت لست ساذجة لدرجة أنك تعتقدين أن الأمر لا يتعدى

حادثة بسيطة . لكن أثبتني بعض التعقل في حكمك .

رفعت كتفها في ضيق .

- ما الذي يدفعك لتعتقد أن أحدا حاول إلحاق ضرر بـ "لودوفان" ؟ ثم

الم تقل : إن المراكب مؤمن عليها ؟

- نعم المراكب مؤمن عليها بالفعل ولكن ليست سمعة أسطول "مارلو" .

لن تكون العواقب حميدة إذا علم الناس أننا قد فقدنا سفينة بسبب الإهمال أو بسبب المد العالي أو الرياح الشديدة .

كانت حججه غير قابلة للمناقشة وكانت "ماريا" واعية بها تماماً . في ليلة كهذه ، من غير المعقول أن يربط أحد أعضاء الطاقم "لودوفان" على هذا النحو ، وبهذا الإهمال . كان من الصعب أيضاً تصديق أن "ميجيل" لم يلاحظ هذا الإهمال عندما غادر سطح السفينة . لابد أن شخصاً ذكياً يقظاً ، قد قام بذلك ليصل إلى أهدافه . إن "جاك" "مارلو" على حق تماماً .

هل السخرية والشك معديان ؟

في هذه الحالة ، يجب أن تكون سعيداً ، لأنني أنقذت سمعة أسطول "مارلو" .

أمسك "جاك" بكتفها :

- هذا الأسطول ليس في حاجة إلى أن تخاطري بحياتك من أجله .

هل تفهمين ذلك ؟

أصابتها الحيرة بسبب غضبه الزائد ، حملقت إليه . انتهى بأن حررها من عناقه دون أن يدعها تمضي .

لقد اهتممت بالمراكب طوال حياتي يا "جاك" . وأعرف ما أستطيع القيام به ولا أخاطر بحياتي .

- أنت تتعلقين بهذا الهيكل كلاعب الكرويات ، هل تعتقدين أنك في

السيرك ؟ كان من الممكن أن تتحطمي بفعل الرياح القوية .

- لكنني كنت أعرف أنك هنا . ولا شيء يمكن أن يحدث لي .

سرى بينهما تيار لا تفسير له . ما الكلمات التي تستطيع وصف ما يشعران به ؟ .. كان عليهما إيجاد طريقة يعبران بها عن عواطفهما .

أغلقت "ماريا" عينيها ثم قالت :

- يجب أن أذهب لألقي نظرة على باقي السفن.

أذن وتركها أخيراً تمضي.

قال :

- سأذهب لأتحدث مع جدي .

في صلاية ، اتجه صوب المنزل وابتعد . تبعته بعينيها وقد نسيت قدميها المتجمدتين وملابسها المبتلة وحتى السفينتين المهددتين .

لم يلتفت خلفه وعلى الرغم من ذلك أيقنت "ماريا" أن ما يكنه لها شيء آخر غير الغضب . مالم يكن كل ذلك من وحي خيالها . خيالها الذي أصبح حساساً منذ أن ذهبت مع "جاك" إلى شاطئ جزيرة "كلاب البحر".

ركز "جاك" في خطواته ويداه موضوعتان في جيبيه . عندما أمسك كتفيها شعر برغبة جامحة في أن يقبلها . ياله من أناني ! منذ أن قابلها لايهمه سوى احتياجاته الخاصة ، ورغباته . منذ قليل عنفها بدلاً من أن يحدثها بلطف . ومما يثير فضوله أنها لم تقابل عصبية بالغضب .

قالت : كنت أعرف أنك هنا .

تلك الكلمات ، إنها كلمات الثقة ...

إن لهذه المرأة سيطرة عليه تجهلها . تلك البراءة ، والحكمة ، والثقة تشعره بأنه شخص شرير وساخر . إن الوجود إلى جوارها يعذبه . لكن بعيداً عنها كان الأمر أكثر سوءاً .

إن "ماريا" سانتوس تثير جنونه .

دخل المنزل غاضباً من نفسه ، وترك الباب يخبط خلفه . ثم توقف مكانه . كان المنزل مظلماً وساكناً ، من الظاهر أن الجميع نائمون . كان يريد من جده أن يترك "ماريا" تواجه مشكلات الأسطول بمفردها .. ولكن

فيم يفكر؟

لقد عينت السيدة الشابة لهذا الغرض : مواجهة المشكلات . وإيجاد حلول لها .

إن هذا هو عمل "ماريا" إن راق هذا لـ "جاك مارلو" أم لا . تنهد في عمق . إذا كان قد جاء إلى المنزل في قلب الليل ليقول لـ "وايت" : أن يبلغ الشرطة فهو مخطئ . فقط "ماريا سانتوس" هي من تستطيع ذلك ومن يجب عليها ذلك .

خلع سترته المبتلة متزحزحاً ولبس أول سترة وجدتها في صوان الملابس . ثم خرج من جديد .

كان الرصيف خالياً والمراكب مربوطة . وتوقف المطر . صعد "جاك" إلى سطح "اللباتروس" ، ليتحقق من أن كل شيء في مكانه وفعل نفس الشيء في كل المراكب قبل أن يصل إلى "سبيريتوس" . كانت الكبينة غارقة في الظلام . بدت السفينة كالأخريات خالية ومربوطة بإحكام . ربما عادت "ماريا" إلى المنزل لتتناول بعض القهوة أو لتأخذ حماماً ، خاب أمله ولكنه حدث نفسه بأن ذلك أفضل . إذا تواجد بمفرده معها ، فאלله وحده يعلم ما الذي كان سيحدث .. هذه المرأة لها القدرة على إثارة مشاعره بشكل خاص لا يقاوم .. يصعب عليه التحكم فيه .

صعد إلى السطح وطاف حتى يقيم التلفيات التي أحدثتها "لوفوفان" . رأى خدوشاً في دهان الهيكل ، ولا يوجد شيء جسيم . إن هذا المركب شديد المقاومة مثل مالكته . عندما عاد إلى الكبينة ، رأى "ماريا" جالسة على الأرض .

توقف في مكانه .

- لكن ماذا تفعلين هنا؟

ابتسمت:

- إنني مالكة هذا المركب . أنا في مكاني .

- وإذا كنت الرجل المخرب؟

- مستحيل . أعرف خطوات قدميك .

- تعرفين خطواتي؟

- هل تحدثت مع جدك؟

- لا . لقد جلست لأرى إذا كان هناك تلفيات في "سبيريتوس" .

- هذا لطف منك . ولكن من الوهلة الأولى لا يوجد شيء جسيم .

رفعت الغطاء ونهضت .

قالت :

- ساعد القهوة .

قهوة . في كل مرة يتقابلان تقترحها عليه . ثم ينتهي بهما الأمر إلى

حديث حميم .

- لا ، لا عليك . يجب أن تعودى إلى المنزل وتنامى في سرير دافئ .

لقد أشرفت على كل السفن .

- من واجبي أن أبقي هنا هذه الليلة .

- إنه أنا من سيبقى . يمكنني النوم فوق ظهر "سبيريتوس" أو

كوبوفان .

- شكراً ، لكن هذا جزء من عملي . أنا مسؤولة عن كل ما يحدث هنا .

- حسناً ، هل علي أن أنام فوق ظهر كوبوفان؟

نهضت ووقفت أمامه . عاقدة ذراعيها والرياح تحمل شعرها مثل

جنية البحر . ثم تقدمت نحوه خطوتين . ظل مركزاً عينيه في عينيها ثم

نزلت حتى شفطته حيث توقفت برهة .

ببطء ، وقفت "ماريا" على أطراف أصابعها وقبلت "جاك" في حنان .

استسلم "جاك" لقبيلتها ثم احتضنها بدوره .

همس :

- "ماريا" .. يا جنيتي ، من الأفضل أن تخبريني . أين تريدني أن

أنام وإلا ..

- لقد فكرت في ذلك . كل ليلة . منذ أن جلست إلى هنا .

- لا يستطيع اي شيء ان يقف امامي سوى رفضك إياي ..  
قبلها 'جاك' بقوة . كان كل شيء يتارجح حولهما . كانا يشعران  
بأنهما غارقان في بحر من اللذة . يغوصان في محيط النشوة .  
وصلت إلى 'جاك' رائحة البحر والطحالب . استيقظ فزعاً على شعاع  
الشمس الذي داعب عينيه . كان بمفرده والمحركات تعمل في ببطء .  
مرة أخرى ، قلبت 'ماريا' خطته رأساً على عقب . تصاعدت في الهواء  
رائحة القهوة . كان جائعاً .

ذهب يبحث عنها .

كانت السيدة الشابة في كيبنة القيادة .

- هل تستطيعين ان تفسري لي . اين نحن ؟

- في وسط البحر .

- اشك في ذلك .

- لقد وصلنا إلى العلامة الكبرى . هل تريد بعض القهوة ؟

امسك القدح الذي ناولته إياه وجذبها بين ذراعيه . سالها وهو يقبل  
عنقها :

- هل نمت كل هذا الوقت ؟

همست :

- أردت أن أخرج إلى البحر معك .

- كنت أستطيع أن أساعدك . لم تكوني بحاجة إلى خطفي . كيف

فعلت لتتزعجي الهلب بمفردك ؟

- لقد ساعدني 'ميجيل' .

انفجرت ضاحكة امام ملامحه المذعورة .

## الفصل الثامن

استغرقت كلمات 'ماريا' بعض الوقت حتى اخترقت عقل 'جاك' .  
سالها قلقاً :

- 'ماريا' ، هل أنت متأكدة من أنك لن تندمي ؟

أسكتته بلمسة من أصبعها على شفثيه .

استطرد :

- لا شيء سيمنعني عنك .

- ما الذي يمنعك إذن ؟

أغلق عينيه .

ابتسمت 'ماريا' .

- بما أنك قرصان ومحتال ، فانت تأخذ وقتك . خذني كالقرصان الذي  
لا يستطيع اي شيء ان يقف امامه .

- لم يرك . خشيت ان تستيقظ مفزوعاً . كان ذلك سيقضي على سمعتي .

- ولكن ماذا يفعل "ميجيل" هنا ؟  
- غالباً ما يأتي مبكراً ليشرف على السفن .  
- لقد قلت له ما حدث .  
- اغلق عينيه .

قالت :  
- أردت ان اعرف : إذا كان قد تاكد من ربط الحبال بنفسه ؟  
- وماذا إذن ؟  
- لا لم يفعل .  
على الأقل هذا المساء .. لقد كشف عليها هذا الصباح وهي تربط السفينة .

قال في سخرية :  
- أراهن على انك قد أخبرت به بامر عمليات التخريب .  
- اسمع . ليس لـ "ميجيل" أي شأن في ذلك . أنا اعرفه جيداً .  
- هل تعتقدين أنك تعرفينه ؟  
- "ميجيل" يعمل عند آل "مارلو" وقبلك منذ سنوات . لقد أتى إلى هنا قبلي بسنوات طويلة وقبلك أيضاً .  
- لكن الناس يتغيرون . لا يمكنك الاعتماد على شخص ما بدعوى أنك تعرفينه .  
دون أن يرفع صوته وكذلك دون أن يلقي بسلاحه ، أمسك رأسها .  
قالت :

- بل . أنا أستطيع الاعتماد على من أعرفهم من الناس .  
- هل تعتقدين ذلك ؟

- إنه أنا من تأمر هذه السفن يا "جاك" . وسأظل أنا من أمرها . يجب ان تعامل مع أفراد الطاقم وجدك . ولا أستطيع ان أسمح لنفسني بأن اصفهم بالخيانة .

حررها من عناقه ومسح وجهه بيده . إنه لا يريد مواصلة الحديث في هذا الامر . كل ما يريده هو ان يسبح في موجة الأنوثة المنبعثة من هذه السيدة الشابة بالإضافة إلى ذلك ، فهي محقة . إنها تعرف شركة "مارلو" أفضل منه وستبقى هنا عندما يرحل هو . في الحقيقة ، لن تكون له الكلمة الأخيرة مع هذه السيدة .

إنه لا يستطيع التنبؤ برود أفعالها ولا معارضة حججها أمام هذا العجز ، اعترته موجة غضب . وهو الذي يقول : إنه يفعل ما يريد في حياته !

تنهدت وارتمت بين ذراعيه .  
قال :

- دعينا نحلم معاً يا جنيتي الصغيرة . لن ادعك تهربين . انسي كل ما قلته . لننس كل شيء . اليوم فقط .

- اجعلني انسى إذن أيها القرصان وانس معي .  
كان كل شيء حولهما ينسج جواً شاعرياً ، حلمياً دافئاً .  
كانت الأمواج تخبط هيكل "سبيريتوس" في لطف . ورأس "ماريا" فوق صدر "جاك" وهي تشم رائحة الملح واليود والشمس وتستمتع بالسماء الزرقاء ، وهددة الأمواج الناعمة . كل شيء يتسابق ليبعد

عنهما أقل شعور بالحقيقة.

أخذ يربت شعرها الأسود الحالك.

- في النهاية ، لم تكن فكرة سيئة بأن نخرج إلى البحر.

- كان لابد من ذلك . كنت أعرف أنه سيكون يوماً جميلاً.

- ماذا ؟ هل تجيدين التنبؤ؟

- بالتأكيد.

- أصدقك بالفعل . فانت تعرفين المحيط .. بالفطرة.

- وانت أيضاً يا 'جاك'.

- أنا ؟ لا .

- آوه ، لكنك لا تريد الاعتراف بذلك . وتسمي ذلك خبرة . في لحظة

واحدة ، تعرف ما سيحدث في الباخرة.

- ربما تكونين على صواب . لقد تعلمت قيادة السفن وأنا في

السادسة عشرة . عندما ترك لي جدي القيادة واستلقى في الكبينة كنت

خائفاً ومرتعشاً مثل الورقة.

- لكنك لم تفشل على الأقل .

- لا . لقد تركني أقودها حتى الميناء . كنت خائفاً لفكرة أنني سأخرج

من القناة . كانت عيناى مثبتتين على المجس . وفهمت أهمية هذا

الجهاز الحقيقية في إنقاذ المركب .

- وليس في البحث عن الحيتان؟

- لقد رباني جدي يا جنيتي الصغيرة وعلمني خاصة أن أحافظ على

راس المال .

- هل بدأت القيادة منذ هذا التاريخ؟

- بمجرد أن وصلت إلى السن التي أحصل فيها على رخصة قيادة

سفن . لم أرد أبداً أن أعمل في مهنة أخرى.

- أفهم ذلك . في مثل هذا السن كنت على استعداد لكي أعطي .. حتى

ثوبي لامتلك مركباً . كهذا .

أمسك بخصلة من شعرها .

كنت أود أن أراك في هذا الثوب الثمين . لابد أنك رائعة كنت على

استعداد لكي أعطي مجموعة بطاقات 'البيسبول' نجوم البحر الجافة

لكي ..

- لست أدري إذا كنت أضعف أمام بطاقات 'البيسبول' لكنني واثقة

أنه يمكنك الحصول على قلبي مقابل نجوم البحر الجافة .. تفضل ،

قلبي سامحك إياه لاشيء إلا لتذكرني .

ضمها بين ذراعيه . سياخذ هذا القلب .

قلب جنية البحر . الواحد من آل 'مارلو' دائماً يأخذ ما يريد . لكن

ليس لديه ما يعطيه في المقابل.

ولا حتى نجمة بحر جافة وهذا هو مدار في خلد 'جاك' . في منتصف

النهار وصلاً بالقرب من جزيرة 'كلاب البحر' عند منطقة الجنوب.

وضعت 'ماريا' السماعات المائية ، وسخر منها 'جاك' مقارنة الحيتان

بمغني الروك . إن السخرية تصرفه عن التفكير في المستقبل.

لحق بهما 'بواكيم' بعد ساعتين . كما لو أنه أراد مفاجأتهما ، انتظر

حتى اقترب من المركب وصاح . ثم ظهر على سطح الماء على بعد

خمس مائة متر من المركب .

فزعا:

- كيف عرف أننا هنا؟

- التليفون الغربي بدون شك.

قبلها ضاحكاً:

- هل تعرف أن "بواكيم" لا يفعل ذلك مع الجميع ، باقي المراكب لاتكاد

تراه.

رفعت كتفيتها .

- لابد أنه يحب هذا المكان على وجه الخصوص . لا يوجد احد في

هذه المنطقة.

- لم أر احداً في الحقيقة ابداً ، لكن أحياناً يأتي بعض الافراد إلى

هنا . لقد وجدت آثار أقدام فوق شاطئنا .

- شاطئنا؟

استطرد .

- نعم شاطئنا . حوتنا . محيطنا .

- قل يا "جاك مارلو" ، هل ستتجه إلى الخيال .

- ليس صحيحاً ، فكرت على الأخرى أن اتجه إلى التوسع العقاري ،

فندق يطل مباشرة على الشاطئ سيحقق ذلك رواجاً يشبه رواج

الحلوى.

خبطت رأسه بالوسادة.

- توقف ، ليس هذا غريباً؟

- أنت محقة من الأفضل الذهاب للبحث عن الكنز .

- البحث عن الكنز؟

- اقتربي مني وساطلحك على كيفية فعل ذلك.

إنه كنز القراصنة مال سبي المصدر لقد عثرا على ذهب . ذهب

القراصنة ذهب يتسرب بين الأصابع و لا يبقى إلا في زمن الحلم .

ظل حلمهما حتى مغيب الشمس ، همس باسمها فارتدت أن هذه هي

نهاية رحلتها . قطع "جاك" الصمت الذي خيم عليهما .

- لا أريد أن تنتهي هذه اللحظة ابداً .

دون أن تجيبه ، أمسكت يده . ساد صمت ثقيل بينهما .

تعلقت بكتفيه .

- "ماريا" أريد أن أقول لك...

الا يقول لها شيئاً على الإطلاق . هذا أفضل أن يتركها تنعم

بلحظاتها الأخيرة.

- ربما لا تكون مشكلات الشركة جسيمة.

قالت بصوت خافت :

- ربما .

بدون شك يشعر "جاك" بالذنب ؛ لأنه افترس كل كنز القراصنة دون أن

يخلف شيئاً خلفه .

- لكن إذا كان الأمر جاداً إلى هذه الدرجة ، وإذا كنت أخطأت الحكم

فيما يتعلق بأفراد الطاقم..

قاطعته :

- إيه حسناً ، ساكون مخطئة ، هذا كل ما في الأمر .

تبادلا النظرات برهة وشعر "جاك" - مغتاضاً - أنه لن يستطيع تغيير

رأيها .

قال :

- لا أريد أن يحدث لك أي شيء.

- أعرف .

نهضت . كالمعتاد ، تكلمت في هدوء .

بحركة كسول ، رفعت السماعة المائية وعلى شفطتها ابتسامة حزينة.

- 'جاك' ، لا يمكنك التنبؤ بالمستقبل .. عندما يأتي المستقبل سنواجهه .

انفجرت أسارير وجهه .

قالت :

- هيا بنا ، يجب أن نعود .

ظل صامتاً طوال النصف الآخر من الرحلة.

## الفصل التاسع

انشغل ذهن 'جاك' تماماً بـ 'ماريا' حتى إنه لم يلاحظ تعطل المحرك الأول . ثم لاحظ نظرة القلق التي اعترت 'ماريا' وهي ترمق خزان الوقود.

فكر 'جاك' على الفور في أن 'سبيريتوس' قد تعرض لعملية تخريب . قال :

- ابق في كبينة القيادة ، سأنزل .

ما إن وضع قدمه على السلم حتى توقف المحرك تماماً ، أبطأ المركب بشكل واضح .

امتلات حجرة المحركات بدخان أسود كثيف ، وانبعث منها رائحة بنزين قوية . نادت 'ماريا' داخل الكبينة :

- ماذا يحدث ؟

فحص "جاك" المحرك . إنه عطل قد يكون له ألف سبب ، لكن هناك طرقاً بسيطة لإحداث عطل واحد . كان أبسط تلك الطرق هو وضع الماء في الخزان .

صاح :

- سافحص المرشح .

لم يكن في حاجة لكي يشرح لها السبب في ذلك . إن "ماريا" تعرف عملها .

سألته عندما صعد :

- ماذا إذن؟

- هناك ماء في زيت الوقود ، عدة لترات ، ومن حسن الحظ أن المحرك الآخر لم يتعطل . ليس هناك إلا العودة باستخدام هذا المحرك .

شغلت "ماريا" جهاز الراديو . أجابها مركز القيادة .

- هنا "سبيرييتوس" . لقد تعطل أحد المحركين . نحن نتجه صوب الميناء مستخدمين المحرك السليم .

أغلقت الجهاز بعد أن حددت موقعهما . وعندما أرادت تجديد نداءها ، منعها "جاك" .

- لاجدوى من إشاعة هذا الخبر . سيعرف جدي مبكراً .

بدأت "ماريا" تتأكد أنهما ضحية عملية تخريب . سار "سبيرييتوس" ببطء مدفوعاً بقوة الأمواج . أمسكت السيدة الشابة عجلة القيادة في صمت مركزة على الجزء المتبقي من الطريق .

إنها على حق لا جدوى من الكلام .

ولكن ارتعش "جاك" لفكرة أن تكون السيدة الشابة بمفردها مع

محركين معطلين . كيف تركها تتعرض لمثل هذا الخطر؟

لقد أغفل حراسة المركب في الوقت الذي تعين عليه فيه السهر على أمنه .

كان يلومها على إفراطها في الثقة وها هو مثبت غفلته .

التفت إلى السيدة الشابة التي نظرت إليه مبتسمة .

- أمسك أنت الدفة .

اندفع "سبيرييتوس" بقوة الأمواج العنيفة .

تذمر "جاك" وتلفظ بالسباب :

- من تقصد ، هل هو مركبي ؟

- لا أقصدي أنا .

ابتسمت .

- هل تحاول إثراء مفردات السباب التي يعرفها ثعلب البحر العجوز؟

- إن مفرداتي كاملة منذ زمن طويل .

- إنها موهبة خاصة بالـ "مارلو" .

صمت حتى لا يغضبها .

وصلا بمشقة إلى ميناء آلـ "مارلو" حيث ربطا "سبيرييتوس" .

كان مكتب "وايت" هو الوحيد المضاء بنور خافت .

لم ينبس "جاك" بكلمة ، لكن لاحظت "ماريا" أن عصبية تزيد كلما اقتربا من المنزل .

لابد من مواجهة "وايت" ولن يفوتهما حدوث مشادة بينهما . وهي كالمعتاد ستكون مأخوذة بين نارين . كان الجو رطباً . احاط "جاك" كتفي

السيدة الشابة بذراعه .

- تعالي ، إنك ترتعشين من البرد .

- تقوم السيدة 'ساليكتس' دائماً بعملية الشراء ولا تشتري لي المشروبات التي تدفع على الدفع .

- ما رأيك في تناول الشاي في غرفتي .

انفجرت ضاحكة:

- منذ متى وانت مضياف؟

في الحقيقة بعد كل تلك العواطف التي أحيتها 'ماريا' في نفسه، وبكل سرور قبلت 'ماريا' دعوته . عبرا باب المطبخ ، وصعدا إلى غرفة 'جاك' .

كانت غرفة صبي ، مزحمة بالميداليات الرياضية وكتب المغامرات . وكانت النظارة الكبيرة موضوعة فوق مكتب صغير في ركن الغرفة . سكب 'جاك' الشاي ومد يده إلى السيدة الشابة بقدرتها . وعندما تلاست أصابعهما جذبها نحوه وقبلها .

في تلك اللحظة تماماً ، فتح الباب ليدخل 'وايت' .

كالتلميذة التي ضبطت في وضع مشين ، وثبتت 'ماريا' إلى الخلف وبظفرة واحدة قيم الرجل العجوز الموقف . ثم استدار نحو حفيده .

- هل لهذا جئت إلى هنا ؟

أصبحت نظرة 'جاك' أكثر قوة .

- ادخل إذن أرجوك .

استطرد:

- اعتقد أن عليك طرق الباب .

- اعتقد أن عليك إغلاق الباب بالمفتاح .

- ليس من الضروري عندما لا يكون هناك ما الأم عليه .

علا صوت 'جاك' :

- ماذا تريد؟

- لقد عينت 'ماريا' ولا أريد أن يحدث لها شيء مهما يكن .

حاولت السيدة الشابة أن تتدخل :

- 'وايت' .

- وأنا أيضاً ، لا أريد أن يحدث لها مكروه خاصة على سطح احد

مراكبك .

- ماذا تقول ؟

- لقد عادت 'سبيريتوس' إلى الميناء بعد مشقة بالغة هذا المساء .

كان هناك ماء في الخزان . مياه كافية لتعطل المحرك الأول وتهدد

الثاني . لا تقل لي : إن ماء دخل إليها بمفرده .

- هل تقصد أن احداً قد وضع ماء في الخزان عن عمد؟

- تماماً .

- اسمعني جيداً إذن أيها الشقي..

- لا ، أنت الذي ستسمعني ! خلال شهرين ، تعد تلك الحادثة رقم

خمسین وهذه الأخيرة كادت أن تعرض حياة احد موظفيك للخطر . هناك

من يخرب مراكبك وقد حان الوقت لإبلاغ الشرطة .

خيم صوت يشوبه التوتر على الغرفة الصغيرة .

- هل جئت لهذا ؟ للعبث في عملي ؟ ولاتهامي بانني لا أستطيع

القيام به بمفردي؟

تدخلت السيدة الشابة.

- "وايت" إنه عمك أنت وهو عمل مزدهر . ولهذا السبب يثير غيرة الآخرين.

- أرى أنك في صفه يا "ماريا" . لقد قص عليك الأكاذيب والآن يصحبك إلى غرفته خلسة.

- لا أحد يسعى لاختلاس شيء.

- أه ، كلا ؟ منذ كم من الوقت وأنت تحقق في ذلك الأمر يا "جاك" ؟

ضم "جاك" قبضة يده.

- منذ مجيئي.

سال "وايت" السيدة الشابة:

- هل كنت على علم بذلك؟

سالت "ماريا" نفسها : كيف تهدئ الرجلين ؟ لكنها لم تجد الوقت لتجيب .

تدخل "جاك" :

- نعم . كانت على علم . وهذا هو أقل شيء عندما يكون أمن الجميع

في خطر . بالأمس اصطدم مركبها بمركب "لوفوفان" الذي فقد حباله .

واليوم تعطل "سبيريتوس" في عرض البحر بفعل مجرم اخترت أن

تجهله . لقد حان الوقت لتتوقف عن ذلك يا جدي .

- أه ، أهو كذلك ؟

استشاط الرجل العجوز غضباً .

- نعم ، هو كذلك .

- هل تجرؤ على الادعاء بأنني أعرض "ماريا" لكل هذه الأخطار . أهكذا

أعامل موظفي؟

أرادت السيدة الشابة أن تتدخل ، لكن بعد فوات الأوان . لقد بلغ

العداء أشده بين الرجلين .

- إيه حسناً . أنتما مفصولان . أنا لا أعرض حياة موظفي للخطر .

كما أنني لا أسمح لأحد بأن يمس أنفه في أعمالي بالإضافة إلى إملائه ما

يجب علي أن أفعله .

مرتجفا من شدة الغضب التفت نحو حفيده .

- أنا لا احتاج إليك خاصة ولا إلى تحقيقاتك التي لا قيمة لها . يمكنك

أن تأخذ "لوفوفان" . مقابل نصيبك في الشركة وتختفي .

ثم التفت صوب "ماريا" :

- بالنسبة لك ، خذي "سبيريتوس" إلى الورشة البحرية لتصلحيه

وابعني لي بالفاتورة .

- هل تعتقد أن ذلك سيحل مشاكلك؟

تجاهله "وايت" :

- إذا رأيت غداً أحد هذين المركبين على رصيف "مارلو" فساطلب من

مركز القيادة رفعه .

ثم خرج خابطاً الباب .

شعرت "ماريا" بالشفقة نحو "وايت" ، وكادت تخرج خلفه ، لكنها

تراجعت عندما سمعت صوت السيدة "ساليينتس" . من الأفضل ألا

تتدخل . التفتت نحو "جاك" .

قال :

- أسف . ماكان يجب أن أقحمك في هذا الشجار .

- هذا اقل ما يقال !

- لا اعتقد ان ..

- كان في إمكانك على الأقل ان تتركني اعبّر عن نفسي . اني اعمل مع وايت منذ شهرين وانا اعرف الآن كيف أقدم له الأشياء .

- هل تعتقدين انه كان سيستمع إليك؟

- لست ادري . ولكن لن يكون الامر أسوأ مما كان .

- تباً ! لم اقل له إلا الحقيقة . كان لابد من تجنب الحديث عنك . لكن من المهم مجابته بالاحداث .

- الاحداث ؟ لكن المشكلة الحقيقية ليست هنا يا 'جاك' . المشكلة هي الصراع الذي يقابلك بجذك . أنت تختفي خلف الشركة والحادثة التي أصابت المركب ولكنه جذك من تريد الوصول إليه . وذلك باستخدامي .

- اني استخدم ما اقدر عليه . إنه مركبك . اليس كذلك ؟ إن الامر يتعلق بامتك .

- إذا كان هناك مشكلة على احد المراكب يمكنني حلها . شكراً لك . سيكون من الافضل ان تهتم بشؤونك يا 'جاك مارلو' . إذا كان العمل يستهويك إلى هذا الحد . فاشرح له ذلك بشكل آخر وإذا كنت تريد ان تصبح عضواً في فريق العمل من جديد فعليك ان تقول ذلك لـ 'وايت' .

لمع الشرر في عيني 'جاك' . كم يشبه جده في تلك اللحظات !

إنه قرصان يعرف ما يريد . يغير اتجاهه كلما اراد ذلك .

لكنه سرعان ما تغلب على غضبه .

- لم اقل أبداً : إنني اريد العودة يا 'ماريا' . لقد تخليت عن هذا العمل منذ زمن بعيد وليست لدي أدنى رغبة في استئنافه .

- هذا ليس سبباً ليمنعني من مواصلة هذا العمل .

تقدم نحوها . اعتقدت 'ماريا' انه سيجذبها إليه إلا انه اكتفى بان وضع يديه في جيبه .

- لم أقصد ان اتسبب في فصلك .. اسمعي هذا ليس العمل الوحيد في 'جول كوف' . لست في حاجة إلى جدي . ستكسبين أموالاً أكثر من عملك كخبيرة بحرية لشركة تامينات .

رفعت صوبه عينين تغيمهما الدموع .

- لكن ليست لدي أدنى رغبة في أن اكون خبيرة بحرية لشركة تامينات .

- إيه حسناً . اعملي في شيء آخر . هل تريدين الاستمرار في الإبحار؟ عندي مركب يبلغ طوله ثلاثة وثلاثين متراً . هل تريدين قيادته؟ - 'لودوفان' .

- نعم .

شعرت بالدوار . استندت إلى الطاولة الواقعة خلفها . بتلقائية أمسكت النظارة المكبرة التي وجدتتها فوقها .

لقد أعطته كل شيء : جسدها . قلبها . حياتها ... وكل ما قدمه لها . ارتعدت :

- لـ 'لودوفان' قائد . 'ميجيل' .

- 'ماريا' ..

- لا ! هذا خارج المناقشة . لست للبيع يا 'جاك مارلو' .

على هذه الكلمات . هربت إلى الشاطئ . ومازالت ممسكة بنظارة 'جاك' المكبرة . وضعتها في جيبها وأخذت تجري فوق الرمال المبتلة .

استنشقت 'ماريا' هواء البحر ، وشعرت بالرياح وسمعت صوت الأمواج . كانت تحتاج إلى هذا الجو الهادئ اللطيف لتهرب من عالم حيث يخونها كل شيء حتى قلبها وصلت إلى حافة الشاطئ الكبير ، واجهت البحر وفي يدها نظارة 'جاك' . كانت الأمواج تتدافع بعيداً . تأملت أصابعها من شدة قبضتها على النظارة .

لقد حذرها 'جاك' . قال لها : ألا تتعلق به والا تمنح أحدا ثقته . لكنها كانت تعتقد أنها أقوى من ذلك وأنها لا تخشى أن تقالم . والآن ، هي وحيدة ، مهجورة مثل هذا البحر الموحش على الرغم من العاصفة القادمة ، استطاعت أن ترى مركب صيد ينبعث منه ضوء أحمر وأخضر في ظلمة السماء .

فكرت ، هذا مركب 'توم بريرا' ، والد خطيبة 'ميجيل' وفقاً لحديث 'ميجيل' فإن هذا العجوز على أتم استعداد لتحمل كل الأخطار لكسب المزيد من المال .

لتطيل نزهتها ، تقدمت 'ماريا' على الشاطئ بعيداً في اتجاه المدينة وجدت شاحنة التموين التي رأتها أمام المركب 'لودوفان' . أخرجها من تفكيرها هدير محرك . صدقت لكنها لم تر أي ضوء . نظرت نحو الميناء لتعرف أي مركب قد خرج ، لأبد أنه ملحق مركب 'بريرا' لكن 'توم' لا يأخذه أبداً تاركاً إياه على الرصيف . خفق قلبها بشدة . المركب ، الشاحنة ، ملحق المركب . أرشدها الصوت المتباعد ، صدقت في البحر بنظارتها المكبرة فرأت ملحق المركب تتقاذفه الأمواج ، من هذا البحار المتهور ؟ لقد تعرفت على وجهه .

إنه 'جاك' !

فهمت السيدة الشابة ما حدث . عندما اكتشف 'جاك' الشاحنة أمام الباب أراد أن يتبعها وعندما رأى مركب 'بريرا' يخرج من الميناء قفز في المركب الصغير ليلتبعه ، في البداية استخدم المجادفين ثم أدار المحرك .

عادت صوب 'سبيريتوس' وشغلت الرادار . وبسرعة سمعت الصدى الخافت لصوت الزورق الصغير وصوت مركب الصيد أكثر وضوحاً . إنهما يتجهان مباشرة نحو جزيرة 'كلاب البحر' على بعد عشرة أميال .

حل محل الحزن مشاعر كثيرة متناقضة في نفس 'ماريا' ، مشاعر امرأة بحار خرج رجلها إلى البحر وقت العاصفة . وضعت النظارة المكبرة على الطاولة . من المستحيل استخدام 'سبيريتوس' فهي معطلة لكن لديها زورق الإنقاذ . بقوة ١٥٠ حصاناً يمكنها اللحاق بمركب الصيد ومطاربته .

دون أن تتردد برهة ، غادرت 'سبيريتوس' ، لتركب زورق الإنقاذ .

الحمد لله انه لم يورط "ماريا" في هذه المغامرة المجنونة . سالم يتشاجرا ، لكنت إلى جواره الآن . تذكر شجاعته ، وإخلاصها ، وثقتها التي خانها وشعر بالندم يعتصره . إنهم يتجهون نحو جزيرة كلاب البحر لو لم يتوقف مركب "بريرا" عند الجزيرة ، سيدعه "جاك" يفلت ويلوذ بالجزيرة هذه الليلة ليعود إلى الميناء في الصباح . ولكن شيئاً ما حدثه بأن المركب سيرسو عند شاطئ الجزيرة .

وفجأة انطلق الضوء الذي يشير إلى موقع المركب .

لابد أن المركب قد مر خلف الصخور التي تتقدم ساحل الجزيرة .

لقد اختار "بريرا" بخبرته مكاناً يسمح بإرساء مركب بهذا الحجم .

اقترب "جاك" من الساحل بدوره . حاول أن يرسو في مكان مياهه

عميقة فلم يستطع . ولا يمكنه المغامرة بالذهاب خلف الصخرة التي

يرسو عندها مركب "بريرا" وإلا اكتشفوا أمره . أما عن المكان الآخر

الذي يرسو فيه مركب "ماريا" عادة ، فكان خارج المناقشة .

اتجه صوب الصخرة واستطاع أن يرسو أخيراً . ارتضى بذلك ؛ لأنه

لم يستطع أن يجد مكاناً أفضل . والآن لابد أن يقترب منهم ، ليس

ليقبض عليهم لكن ليكتشف نشاطهم الذي يبدو ظاهرياً عملاً مريباً .

وعلى الفور سيتمكن من عمل تقرير لحرس السواحل . صر أسنانه وقفز

إلى الماء المتجمد . ساعده للوصول إلى مكانهم صرير المحرك . وصل

"جاك" إلى الشاطئ عند مجموعة صخور

مشرفة على البحر . كان يكفيه أن يتسلقها ويكون آمناً .

لكنه لم يحسب حساب الأمواج التي اقتلعت هلب الزورق الذي

استخدمه "جاك" فجرح وأخذ يتأرجح في اتجاه الشاطئ مخترقاً الضوء

## الفصل العاشر

أخذت الأمواج تتقاذف الزورق الصغير في صخب . وأخذ "جاك" يقاوم كل تلك الصعاب التي تواجهه في بحر عاصف دون أن يتذمر من هذه الأحداث المتلاحقة .

ومع ذلك فقد أخرجته هذه الحادثة من غضبه ومن التفكير في كلمات "ماريا" الأخيرة .

لقد أوقف المحرك الصاحب الآن . تشبث بالمجدافين وألقى نظرة على أنوار مركب "بريرا" .

كم كان يود أن يحتضن "ماريا" بشدة ويعترف لها بأنهما قد خلقا لبعضهما البعض ؛ ولكن على الرغم من شدة حبه إياها ، لن يرغبها على ذلك . إنه لم يرغب أبداً امرأة على حبه . إن كل ما حدث لا يرجع كفته . كان من السهل أن يعدد الأشياء الإيجابية النادرة التي قام بها مؤخراً .

الصادر من مركب 'بربيرا'.

سمعت 'ماريا' الأصوات الصادرة من المركب . تحرك بعض الأشخاص ، يوجهون أضواء البطاريات ناحية الصخرة التي تختفي خلفها . بحرص شديد ، اقتربت من القناة ودفقت السمع زورق ! سمعتهم يقولون : زورق جانج . إنه زورق 'جاك' ، بدون شك . سمعت صوتاً جهورياً . إنه صوت 'توم' والد 'لوسي بربيرا' .

- إنه زورقنا . ماذا يفعل هنا ؟

- لابد أنه قد انفلت من المركب .

أدركت السيدة الشابة أن 'جاك' لم يكن فوق سطح الزورق . ولكن أين هو إذن ؟

ربما سقط في الماء ، من يدري ؟

شعرت بدفعة قوية من الخلف أفقدتها توازنها . كادت تصرخ من فرط دهشتها عندما ظهر أمامها رأس 'جاك' المبتل .

- تباً يا 'ماريا' ، ماذا تفعلين هنا ؟

ساعده على الصعود إلى سطح الزورق .

قالت بصوت منخفض :

- سمعتك عندما خرجت . كنت عند الشاطئ عندما خرج المركب وتبعه الزورق . عندما أدركت المحرك ، اكتشفت أن زورقهم قد اختفى ، تبعت المركب على شاشة الرادار ، أوه يا 'جاك' .

توقفت عن الحديث . لقد تصاعدت أصواتهم على الجانب الآخر من الصخور . سيدير 'جاك' زورق 'ماريا' حتى يتواريا خلف الصخور التي تواجههما .

- لا تتحركي ، إنهم لا يتوقعون وجود زورق آخر وسيبحثون عني على الشاطئ .

- ماذا يفعلون على سطح هذه الجزيرة ؟

- لست أدري . لم أجد الوقت لأرى . مخدرات بدون شك . لابد أنها نقطة لقاء . أراهن على أن 'بربيرا' يحصل على حمولاته مخفية في صناديق الكابوريا .

ابتعد المركب في اتجاه الشاطئ . تتحدث الأصوات الآن عن تحميل البضاعة بسرعة .

- يجب أن اذهب لأرى عن قرب ما يحملونه .

- كلا يا 'جاك' ، هذا خطير جداً ، لننتظر حتى يبتعدوا ونبلغ حراس السواحل .

- لن يمكننا إثبات شيء ، يجب أن اذهب لأرى حقيقة الأمر بنفسني .

- أرجوك يا 'جاك' ، دعهم يذهبون .

- كلا ، شركة 'مارلو' متورطة في هذا العمل ، يجب أن أتولى بالشجاعة .

وبدون أن ينتظر منها رداً ، اختفى في الماء المظلم شديد البرودة .

بقيت 'ماريا' وحيدة في مخبئها ، تسمع رجال 'بربيرا' يجوبون الشاطئ والصخور بحثاً عن 'جاك' .

صاح أحدهم :

- من هنا ؟

توقفت المحركات وساد الصمت .

- يوجد شخص هنا .

قال آخر :

- لا ، لا ، لا شيء لا يوجد احد .

قاطعهم صوت 'توم' أمراً :

- أغبياء ، والزورق ، هل أتى بمفرده ؟ إن هذا الشخص هنا ، مختبئ بين الصخور .

مسحوا الساحل ببطارية .

- اظهر ، اعرف أنك لست من الشرطة .

بعد فترة صمت قصيرة ، استطرد 'توم' :

- من أنت ، تباً لك! ربما 'جاك مارلو' ؟ أنا على صواب ، اليس كذلك ؟ على أية حال ، إنه ليس العجوز .

لم تعد 'ماريا' تحتل . إن 'توم' يخمن . ولكن تخمينه صحيح . صاح مرة أخرى :

- هيا ، اخرج من هنا ، أريد أن أقترح عليك اقتراحاً .

حدثت 'ماريا' في الظلام ، ولكن لم يكن هناك اثر لـ 'جاك' .

- لو حصلت على العمل من جدك ، فسأعطيك جزءاً ، أربعين بالمائة ، هل يناسبك ذلك ؟

وجه 'توم' ضوء البطارية في أحد الاتجاهات وأشار إلى أحد رجاله بالبحث في هذا المكان . هل 'جاك' في مامن منهم ؟

اعتصر الخوف قلب 'ماريا' .

- في الحقيقة ليس لديك الخيار يا 'جاك مارلو' . اظهر قبل أن تتسبب في هلاكك . يمكننا أن نتركك هنا ونعود في الصباح . نتركك بدون مركب . أو راديو لن تستطيع الهرب . هيا ، كن عاقلاً .

اقترب 'توم' من مخبأ 'جاك' . فجأة ، رات 'ماريا' جسماً يطفو فوق الماء المظلم ، كان 'جاك' يسبح في مواجهته عابراً القناة . بينما كان تابعو 'توم' مديرين إليه ظهورهم .

همت تمنحه يد العون في الابتعاد . إذا استطاعا التوجه إلى الجنوب فسيكونان في مامن .

- هيا ، اظهر يا عزيزي! بدأت أفقد صبري .

ازداد توتر 'ماريا' .

صاح أحدهم من فوق ظهر المركب .

- ها هو .

فجأة ظهر صوت قوي يشبه الزئير . تعرفت 'ماريا' عليه على الفور ، إنه احد الحيتان يسبح بين الأمواج الهادرة ، بصعوبة اندفع الحوت نحو القناة .

حاول قائد المركب تجنب الحيوان الذي حال بينهم وبين 'جاك' تصاعدت صيحات الفرع . بينما رموا شباكهم حوله .

انحرف المركب صوب الصخور ذات الطحالب .

طفأ 'جاك' على بعد ثلاثة أمتار من 'ماريا' التي ألقت إليه بحبل .

وعلى الطرف الآخر من القناة ، صاح 'توم' يأمر قائد المركب بأن يجمع رجاله الذين تفرقوا على الشاطئ للرحيل . ومن ناحية أخرى أخذ الحوت - محصوراً بين الصخور والشباك - يصارع فزعاً .

انسحب مركب 'ماريا' خلسة من المكان و'جاك' على سطحه . تعلقت السيدة الشابة بكتفه فاحتضنها .

- لقد كان 'بواكيم' .

- اعراف.

صمت 'جاك' مهموماً.

- لقد رحلوا يعتقدون انني محتجز على ظهر الجزيرة. ويريدون الابتعاد عن هذا الحوت.

كانت 'ماريا' ترتجف و'جاك' يحاول ان يطمئنها.

- هل رايت ما اردت رؤيته؟

- نعم، مركبهم ممتلئ بصناديق اللبن 'البويرة'.

- لبن البويرة؟

- نعم، نوع خاص. هناك منه ثلاثة صناديق على ظهر 'لودوفان'.

- يا إلهي! هل مازلت تشك في 'ميجيل' يا 'جاك'؟

ابتعدت عنه ونظرت إليه.

- لست أدري.. ربما خبا شخص ما هذه الصناديق بدون علم الجميع

بهدف توريث الشركة. 'ميجيل' لا يستطيع التواجد في كل مكان في

نفس الوقت. إذا وقع أحد البحارة على البضاعة فسينتشر الخبر

بسرعة. حتى لو تم تبرئة الشركة، فستكتسب سمعة سيئة وربما

اشيع عن وجود مخدرات على ظهر مراكبها وسنفقد كل زبائننا.

شعرت 'ماريا' بتوتره وهو يفكر بسرعة. ألقت نظرة إلى جهاز

الراديو، لكن ليس من الحرص إصدار نداء الآن فربما ذهب 'بربير'

لوضع الشحنة في مكان آمن ثم يعود إلى الجزيرة لينتقم هؤلاء الرجال

لا يتراجعون أمام أي شيء.

- هيا، من الأفضل عدم الانتظار هنا.

ادارت بصرها نحوه في حزن.

- و'بواكيم'.

- كل ما نستطيع فعله هو استدعاء حرس السواحل وسيهتمون

بأمرة غداً. أما الآن فليس لدينا أي معدات لمساعدته.

شعر بعدم الارتياح أمام نظرتها الراجية.

- هل تعتقدين ان بإمكاننا ان نفعل شيئاً؟

- لا، لا شيء. أنت على صواب. إنه أمر صعب وخطر.

شعر بخيبة أملها وحزنها. مرة أخرى خان ثققتها.

بدون شك لقد تخيلت ان بإمكانهما إنقاذ الحوت، وان 'جاك' سيجد

طريقة لتخليصه. لقد وثقت به، وهذه المرة أيضاً يخيب أملها.

مع ذلك لم يكن هذا خطأها. أدار الزورق في غضب. قال:

- سيقماسك حوتك حتى الصباح.

- لا. ليس لدى 'بواكيم' أية فرصة ليحيا.

خيم الحزن على وجهه، لقد شارفت مهمته على الانتهاء، سيعيد

الزورق إلى الميناء، ويبلغ حرس السواحل، ويتصالح مع جده ويعود

إلى 'بوسطن' كي يستعيد حياته المنتظمة، ذات الخطوات المحسوبة.

حياة أرضية عادية بدون 'ماريا'.

ماذا لو لم يستطع العيش بدونها؟

لا يمكن أن يفقد المرء الأمل كلياً. أوقف 'جاك' المحرك. سألته نظرات

السيدة الشابة:

- سأستخدم المجدف. سنعبّر القناة بدون ضجيج حتى لا نثير

فزعهم. ربما سيسمح لنا بالتقدم لإنقاذه.

لمعت عينا السيدة الشابة بالدهشة والسعادة.

أخذ يجدف.

- هل معك آلة لقطع الشبكة ؟

أخرجت من جيبها سكيناً ، ثم جلست في مقدمة المركب.

سمعا صوته خافتاً ، لأبد أنه فقد قواه.

استدارت 'ماريا' نحو 'جاك'.

- اعتقد أنه يقترب منا .. كما لو كان قد فهم.

شعر 'جاك' بعاطفة عظيمة . اقتربت الكتلة الضخمة الداكنة من زورقهما الصغير.

يقف الحيوان الآن جنباً إلى جنب إلى زورقهما وبحركة واحدة من إحدى زعانفه يستطيع قلبه . أمسكت 'ماريا' جزءاً من الشبكة التي حبست 'بواكيم'.

- سامسك . حاول تقطيع الخيوط.

اقترب 'جاك' من حافة الزورق لكنه لم يستطع الوصول إلى العقدة التي تمنع الحيوان من التنفس . خلع قميصه.

- ساذب ، حديثه يا 'جنيتي' قل لي له : ألا يتحرك ، وإننا هنا لنساعد.

كان ذلك ضرباً من الجنون . أرايت الاعتراض ولكن لم يمهلهما 'جاك' الوقت وقد غاص في ماء شديد البرودة إلى جانب مخلوق يستطيع قتله في لمح البصر . لأبد من الذكاء أمام هذا الحيوان المتوحش.

كان جلد الحوت حساساً في المنطقة التي أحاطت بها الخيوط عند رأسه . لقد دخلت خيوط النايلون في لحمه تقريباً . يجب قطع كل عقدة

على حدة بالسكين حتى تتسع الشبكة ليحرر الحوت.

كانت 'ماريا' تربت الحوت محاولة تهدئته ببعض الكلمات . إن استخدام 'جاك' للسكين حساس جداً . إذا قام الحوت أو 'جاك' بحركة خاطئة فسيجرح كلاهما .

- هيا يا صديقي ، اهدأ . ساحاول إلا أولئك.

بعد ربع ساعة ، صعد 'جاك' إلى سطح المركب . والخيوط تطفو حول الحيوان.

- ابدلي في التجديف يا 'ماريا' . ساحاول أن أجعله يخرج من الخيوط برأسه .

أخذت تتقدم بحذر:

- بهدوء يا 'بواكيم' . قليل من الجهد وتحرر . ستري ، سنخرجك من هنا .

جزءاً ، جزءاً ، انتزع الشبكة . تنفس الحوت محدثاً صوتاً ، كما لو كان قد احتبست أنفاسه مدة طويلة . ثم ابتعد عنهما ببطء سعيداً بحصوله على حريته.

لم يتحرك 'جاك' ، نظر إلى الكتلة الداكنة التي تبتعد في المحيط الفسيح ثم شعر بيد 'ماريا' فوق كتفه.

- حسناً يا 'جنيتي' لقد نجحنا .

لم تنبس بكلمة ، واغرورقت عيناها بالدموع . التي طالما احتجزتها . يجب أن يغادر الجزيرة الآن قبل عودة 'توم' . احتوى 'جاك' السيدة الشابة بين ذراعيه . هو أيضاً شعر بالدموع تتصاعد إلى عينيه . دموع تحولت إلى ضحكة مدوية ، حملها الريح إلى قمة الأمواج.

- أحد هؤلاء الرجال أخفى المخدرات على ظهر "لودوفان" ليخلق لنا المضايقات ، لكنه اعترف بكل شيء . لقد قال : إن "توم بربيرا" حاول تخريب شركتنا ليحصل على مراكبنا .

- "توم بربيرا" ؟

- أراد الاستيلاء على أعمال آل "مارلو" .

مرر الرجل العجوز يده في شعره الأبيض الكثيف .

- نعم ، كنت أشك في ذلك منذ سنوات ، كان يحدد عدد الرحلات التي ننظمها .

لم يتوقع "جاك" رد فعل جده .

- كنت تعرف إذن ..

لمعت عيناه بالغيظ .

- لا ، لا أعرف شيئاً ! لكنني لست بحاجة لمن يوضح لي الأمور .

لقد حاول شراء الشركة منذ ثلاث سنوات لكنني صرفته وهو يجر أذيال الخيبة .

همس :

- فاستخدم كبرى السبل إذن .

- تمنى أن أغير رأيي إذا واجهت المشكلات . كان ذلك وارداً بدون

الإدارة الممتازة لـ "ماريا" .. وبدون فضول بعض موظفي التأمينات ، ياله

من نذل مسكين ، هذا الرجل !

نظر "وايت" عبر النافذة مفكراً . لم يحمل وصفه لـ "توم" أي غضب بل الشفقة .

سأله :

- هل "ماريا" على علم ؟

- لقد كانت معي عند الجزيرة . لقد تبعتني .

## الفصل الحادي عشر

كان الضوء ساطعاً في مكتب جده . عندما طرق "جاك" الباب في الخارج ، كان رصيف آل "مارلو" يلمع تحت أشعة شمس الصباح .

فتح الباب ، فظهر الرجل العجوز . ونظرة عينيه الزرقاوين الحادثتين تنتظر أن تصعق أول قادم .

صرح "جاك" حتى يقتل الشجار المتوقع في مهده .

- إني هنا لأشرح لك ماذا حدث .

- ماذا إذن ؟

- قضيت الليل في تتبع "توم بربيرا" حتى جزيرة "كلاب البحر" لقد تسلم شحنة مخدرات ليوصلها إلى "روشييه دي ليتريه" ، لقد تدخل

حرس السواحل في الأمر هذا الصباح .

قطب "وايت" حاجبيه .

- كيف تورطت في هذا العمل ؟

- هل هي مغرمة بك إذن ؟

- كل ما اعرفه هو أنني احبها .

خيم صمت ثقيل بين الرجلين .

- ماذا تنوي فعله ؟ هل ستأخذها معك إلى 'بوسطن' ؟

استطرد في سخرية :

- هل ستجد لها عملاً في مكتبك ؟ ستبعدها بالتأكيد عن مراكبي ..

- اذكرك بأنك أنت من فصلها ! لم يعد لها مكان في طاقمك .

- بالتأكيد لها مكانها في طاقمي . اعرف أنها افضل مديرة في 'جول

كوف' كلها .. ماذا تريدها أن تفعل في 'بوسطن' .

تذكر 'جاك' المناقشات العديدة التي دارت بينه وبين 'ماريا' .

- لا ، لا أريد اصطحابها إلى 'بوسطن' ، إنها هي التي تريد إعادةني

إلى هنا .

\*\*\*

وقفت سفينة 'سبيريتوس' بهيكلها الضخم عند الميناء .

راى 'جاك' . 'ماريا' تخرج من كبينة القيادة وتصلح وضع احد

الحوال .

أحرق الشمس ظهر 'جاك' معلنة عن قدوم الصيف . كان لون البحر

ازرق داكنا بالتناقض مع زرقة السماء الفاتحة . لم يحرك البحر الهادئ

سوى موجات صغيرة تحمل الزبد الأبيض .

وقف لحظة بجوار سيارته يتأمل الطبيعة الجميلة .

نظر إليه عمال الميناء . حياهم بيده . اتجه ناحية 'سبيريتوس' تبعته

'ماريا' بعينيها وشعرها الأسود الطويل يتطاير حول كتفيها .

هي ايضا لم تنم الليل لقد امضيا وقتاً طويلاً معاً ليلة أمس ، كما لو

أن البحر قد انحسر ليكشف عن شاطئ جديد غني بالقواقع .

صاح 'جاك' :

- أوه ، كابتن . إنني أصعد إلى سطح المركب .

ابتسمت .

- هذا ما أراه .

تحركت 'سبيريتوس' . اختلط الصوت الذي صدر عنها بأصوات

الميناء .

- هل تحدثت إلى جدك ؟

- نعم ، ستعودين إلى وظيفتك في شركة 'مارلو' . لقد قال : إنه لن

يتخلى أبداً عن افضل مديرة في 'جول كوف' !

- القرصان العجوز ! يجب أن استفيد من الموقف وأطلب علاوة .

- لقد قصصت عليه مغامرتنا مع 'بربيررا' ولم يستقبلها بغضب

شديد . اعتقد أنه يشك في أمري .

- لقد أحسنت صنعاً . كان سيعرف عاجلاً أو آجلاً . لا احد يتحدث إلا

عن هذا الموضوع في مركز القيادة .

- سيكون الأمر قاسياً على 'ميجيل' وخطيبته .

- نعم ، لكنهما سيتغلبان عليه ، إن 'لوسي' بنت شجاعة . ستقف إلى

جانب والدها لكنها ستعترف أنه مذنب ثم إن لديها 'ميجيل' .

- 'ماريا' ..

نظرت إليه السيدة الشابة طويلاً ولم يعرف من أين يبدأ . على الميناء .

كان الجميع يتطلعون إليهما وقد يتناثر الحديث وتنتشر الإشاعات .

- يمكننا أن نقوم بجولة في البحر قبل أن يغير 'وايت' رايه ، ساتولى

التجديف إذا أردت أن ترتاحي قليلاً .

- يمكننا أن نخرج لكني لا أريد أن استريح .

- لابد أنك متعبة .

- هل تحاول التخلص مني يا 'جاك' ؟

- كلا ، على العكس ، أريد أن اتحدث معك . أريد أن ..  
توقف ليلتقط أنفاسه .

- إذا نفذت ما أتمناه الآن ، فسيدفع الناس أموالاً على ما يشاهدونه .  
قالت :

- علينا إذن الابتعاد قليلاً .

اقترب 'جاك' من المجدف ، كان لديه الكثير ليقوله لها . وإذا اقترب  
منها فلن يستطيع البوح بشيء .

على بعد خمسة أميال ، أوقف 'جاك' المحركات وترك 'سبيريتوس' في  
مهب الريح .

خيم عليهما صمت مهيب ، لم تجرؤ 'ماريا' على قطعه . لقد اتم 'جاك'  
مهمته . بدون شك سيرغب في الذهاب إلى 'بوسطن' . ولن تمنعه كما لم  
تمنع 'بواكيم' من الخروج من الشبكة حتى لا يصبح موته محققاً .

تقدمت على السطح حافية القدمين ، ومعها سماعة مائية . لحق بها  
'جاك' وفي يده النظارة المكبرة التي تركتها 'ماريا' في الكبينة ليلة  
أمس .

قال وهو يضعها فوق أحد الرفوف :

- هناك أشياء تكون في أسرك . لست أدري لماذا احتفظت بها .  
- لأنها هدية من جدك .

- هدية قرصان إلى قرصان .

ساد الصمت من جديد . بالنسبة لـ 'ماريا' كان هذا الصمت محملاً  
بالأمل والخوف في آن واحد . انحنت لتلقي بالميكروفون في الأعماق .  
حركتها الدقيقة جعلتها تنسى ضيقها .

- 'ماريا' .

ارتعشت السيدة الشابة من صوته الأجش . التفتت إليه وتعلقت في

ذراعه . سقطت النظارة المكبرة في الماء .

أسرعت السيدة الشابة محاولة منعها من السقوط في البحر . ولكن  
أوقف 'جاك' محاولتها . اختفت الآلة القديمة في دوامة من زبد البحر .

- دعيتها تغرق . إنها الماضي . حان وقت التغيير أريد أن احتفظ  
بذكرات أخرى غير تلك التي عشتها مع جدي .

- أوه ! 'جاك' . ستتوصل إلى ذلك . إنني أعرف .

- هل أستطيع الاعتماد عليك ؟

أجابت بصوت صارم :

- بالتأكيد .

- هل ستواسينني ، تهدئينني وتجعلينني أريح رأسي فوق كتفك  
عندما يحتاج الأمر ؟

- نعم سابدل قصاري جهدي .

- هل ستتزوجينني ؟

رجعت إلى الخلف متسائلة : إذا كان يسخر منها ؟

اضطربت نظرات 'جاك' .

- منذ سنوات عديدة أحاول إثبات أنني لست في حاجة إلى أموال  
جدي وأن بإمكانني النجاح معتمداً على أموالني الخاصة . ثم قابلتك ..

ولقد أرجعت إلي ما فقدته . مالا أستطيع أن ادعه يفوتني . يا 'ماريا' .

احتوى وجهها بين يديه .

- ولا أريد أن أعيش بدونك .

قبلها وهو يهمس باسمها منتظراً إجابتها .

أجابت أخيراً :

- نعم .

لم يكن صوتها إلا همساً ولكنه كان كافياً ، ليقرب كيانه 'جاك' . شعر

بأنه في دوامة لذيدة من العواطف الصائقة .

فوق ظهر المركب الذي احتوته الشمس، ظلا محدقين في الأفق،  
تحملهما مشاعرهما الجميلة فوق السماء والنجوم، إلى عالم ساحر.  
ثم عادا إلى أرض الواقع على أصوات حولهما، صوت الرياح،  
وصوت صابر من الميكروفون.

شيئاً فشيئاً اتضح الصوت الصادر من الميكروفون.  
التفتت "ماريا" ناحية "جاك". لقد سمع هو أيضاً هذا الصوت. تعالى  
غناء الحيتان في صوت باك يدوي حولهما.  
اقترب "جاك" من السيدة الشابة التي اعتلت شفتيها ابتسامة عذبة.  
قال بدون تردد:

- "بواكيم.

- نعم، نعم.. إنه هو.

- إنه يغني من أجلك يا "جنيتي". لقد تعرف عليك.

- لكنك أنت من أنقذته. إنه يغني من أجلك.

- إنه يغني من أجلنا نحن الاثنين إذن.

أغلق عينيه مستمتعاً بالغناء وبوجودهما معاً.

سألها "جاك" عندما ابتعد الصوت.

- هل كنت تسجلين؟

نظرت إليه.

- يا إلهي! لا لم أشغل جهاز التسجيل.

- لن يسمع أحد غيرنا إذن هذه الأغنية. اليس كذلك؟

- لكنني سأسمعها في داخلي في كل مرة تكون فيها معاً.

- يا جنيتي.. لنسمعها مرة أخرى. لن أمل من سماعها أبداً.

تمت